El hogar

17 DE ENERO DE 1941
Año XXXVII Núm. 1631

Un Jabón que "Limpia"

Jabón Armour

Opiniones

LA REHABILITACION DEL ARTESANO

Por FRANCISCO ISERNIA

UNA de las características más destacadas de todo país joven como el nuestro consiste en la ponderación, no siempre acertada, del aspecto más visible de la riqueza nativa. Este enfoque lleva a considerar como valores únicos, haciendo abstracción de todo contenido humano, los que proceden del campo, como la agricultura y la ganadería, que son, efectivamente, los elementos primordiales del bienestar y la prosperidad de la nación. Substancias de valor positivo y de fácil apreciación, se las acata y se las toma en alta estima, no tanto por lo que constituyen como riqueza estable y permanente cuanto por el deslumbramiento que producen sus vastas posibilidades de orden utilitario.

Pero cuando se trata de justipreciar las actividades humanas, la ambición suele orientarse hacia aquellas manifestaciones que comportan mayor categoría social, sin detenerse a meditar en que el valor substantivo del hombre no deberá aquilatarse por lo que temporalmente representa, sino por lo que realmente significa como ser capacitado para una determinada función.

Esta limitación del argentino — sobre todo de la juventud argentina — se manifiesta por un constante desapego, cuando no por un displicente desdén hacia todo lo que constituya el trabajo manual o, mejor, la artesanía, cuya fecunda misión en el seno de la sociedad desconoce por completo. Pues de percibir el positivo caudal de aptitudes, de sostenida atención y de activa perseverancia que se requieren para la formación de un buen artesano, esa juventud llegaría a tener una clara conciencia de la vital importancia que para el país entrañan los oficios manuales.

En Inglaterra se le asigna mayor categoría al artesano, pues el inglés, con su evidente sagacidad, sabe captar certeramente todo el contenido humano que emana de las tareas manuales. De ahí que en la comunidad inglesa se haya logrado establecer esa sólida armonía colectiva y, por ende, esa profunda organización nacional que le da un tono tan particular y causa la admiración de los que se detienen a estudiar, sin preconcepto, la jugosa intimidad de esta nación.

Para el argentino, en cambio, volcar la inteligencia y las energías en un trabajo manual significa poco menos que disminuirse y pasar a ocupar un puesto subalterno en la sociedad. Impulsado por este prejuicio, se aventura en actividades que no siempre responden a su natural vocación ni a su auténtica capacidad. Pero ¿tiene acaso alguna consistencia semejante manera de considerar la significación exacta de una profesión u oficio, de los cuales depende tanto su seguridad moral como su bienestar económico? Subrayemos, de paso, el hecho de que, por encima de toda estimación convencional, el valor positivo de dichas actividades está condicionado no sólo por la prosperidad que comporta, sino también por el coeficiente de utilidad que intrínsecamente representa.

Suele ignorarse que para el cumplido adiestramiento de la artesanía, al igual que para una profesión liberal, se hace necesario el aporte de valores de tan noble jerarquía como una inteligencia despierta, una fina capacidad receptiva, un sostenido anhelo de superación. Puede aseverarse, por lo tanto, que sin esas dotes nunca podrán formarse un mecánico, un modelista ni un fundidor. La experiencia nos demuestra que en el amplio campo de la mecánica importan tanto como las aptitudes manuales, susceptibles de ulterior desarrollo, el aprendizaje del dibujo y no pocas nociones de matemáticas, máxime si se aspira a ser un artesano habilitado para afrontar la realización de las muchas obras que abarca su especialidad.

Parejamente, la misión de un fundidor no reside solamente en la simple tarea de volcar el hierro líquido en los moldes, sino que deberá desplegar una actividad que tiene mucho contacto con el arte, pues a un fino adiestramiento en el modelado ha de añadir ciertos conocimientos para obtener que las piezas no se malogren o salgan con fallas a veces irreparables. Otro tanto podrá señalarse en lo que se refiere a la formación de un buen modelista, cuya actividad está íntimamente ligada a la del fundidor y a la del mecánico tornero o ajustador.

Se ha sostenido muchas veces que el maquinismo ha suplantado casi por completo el trabajo manual, sin comprender que no existe una sola pieza de máquina que no proceda originariamente de los dos órganos más importantes del hombre: su inteligencia y sus manos. A este propósito cabe recordar unas palabras de David Katz, quien sostiene que los principios de más alto rango que intervienen en la elaboración de una teoría del conocimiento tienen directa conexión con modestas vivencias del mundo táctil, vale decir, con esos órganos tan nobles que llamamos las manos, imprescindibles colaboradoras de la inteligencia.

Pero lo que importa hacer resaltar ahora es la urgencia de que la juventud argentina oriente sus aptitudes hacia los oficios manuales. En la Edad Media, como hace observar Pablo Luis Landsberg, se tenía una fina percepción del trabajo manual, y por ello existía un equilibrio en la ordenación de las clases. Añade el autor citado que por dicha ordenación la Edad Media había conseguido ese equilibrio en la sucesión gradual, correspondiendo a la sucesión objetiva y justa de los valores religiosos, espirituales, vitales y utilitarios.

Es necesario, pues, rehabilitar el valor del artesano entre nosotros, suscitar un clima propicio para su desarrollo, a fin de que la juventud se acerque sin prejuicios a esa fuente de bienestar.

Si se mira el problema desde un ángulo más práctico, no se comprende cómo los industriales, atentos solamente al rendimiento inmediato de la energía humana, no hayan discernido todavía las fructuosas consecuencias que podrían obtenerse creando un sistema más efectivo para el aprendizaje de los oficios. Podría, por ejemplo, crearse una especie de jurado para examinar anualmente la idoneidad y progreso de los aprendices, y es indudable que ello redundaría a la vez en provecho del industrial al obtener obreros de mayor capacidad, y en el de éstos al advertir las amplias proyecciones que puede tener su trabajo.

Es sabido que en nuestras escuelas industriales el discípulo recibe nociones elementales que podrá desarrollar y perfeccionar tan sólo el taller merced a la actividad diaria y a la diversidad del trabajo.

Si al examen de aptitudes se agregara el aliciente de un aumento equitativo de jornal en concepto de premio, se fomentaría en el aprendiz un promisorio espíritu de emulación que lo llevaría a superarse para llegar a ser un artesano calificado.

La rehabilitación del artesano que aquí se plantea es de vital importancia para el estado argentino, el cual deberá tener presente que, tanto para el progreso del país cuanto para su defensa, es necesario obtener un plantel de obreros especializados.

En el próximo número:

CRISIS DE IMAGINACION

Por ENRIQUE AMORIM

El hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
17 ENERO DE 1940 • Ano XXXVII • Nº 1631

¿Por qué QUIERE USTED DIVORCIARSE, señora?... ¡Porque MI MARIDO ME QUIERE MUCHO, señor juez!

Por RAUL VILLANUEVA

NO hace mucho, desde estas mismas páginas hablábamos de tres divorcios sensacionales que se estaban ventilando en los tribunales de Los Angeles, y cuyas intimidades constituían la comidilla del mundo estelar hollywoodense. Estos divorcios eran los de Marlene Dietrich y Rudolf Sieber, Constance Bennett y el marqués de la Falaise, y John Barrymore y Elaine Barrie.

Los motivos que estas célebres parejas alegaban para la disolución del vínculo matrimonial eran distintos. Marlene se descasaba para volverse a casar. John seguía aguas semejantes, no obstante sus muchos años, y Constance prefería su libertad absoluta a una regalada vida de marquesa sin amor. Así las cosas, el microbio del divorcio adquirió, de súbito, una virulencia extraordinaria en la gran democracia del Norte. Si aquellos que en la ficción eran prototipos del amor se tiraban los platos a la cabeza en la vida real, ¿qué otra cosa podían hacer los probrecitos mortales que imitarlos? Las demandas de divorcio se apelmazaron, pues, en los tribunales norteamericanos. Y estas son las horas en que jueces y abogados no saben qué hacer del trajín que les ha caído en suerte.

Desconciertan, sobre todo, a letrados y magistrados, los motivos que alegan los cónyuges para separarse. Desde la simple infidelidad hasta la socorrida y un tanto vaga "crueldad mental" de estos últimos tiempos, la gama de los agravios que tienen ellas o ellos para decirse ¡abur! es infinita. Dijérase que se ha entablado una especie de concurso general para ver quién alega una razón más singular con miras a la libertad. Los abogados discuten y presentan sus escritos. Los jueces estudian y resuelven. Y los periódicos se encargan luego de destacar este o aquel divorcio en que el marido o la mujer revelaron un ingenio diabólico para salirse con la suya.

Ahora bien: el récord en tal sentido acaba de ser batido ampliamente por una dama llamada Mary Cady, de Chicago. Esta señora ha excedido todos los límites de lo asombroso al presentarse a la justicia para solicitar su separación legal de Glen Cady, su marido. No nos apresuremos, sin embargo, a referir su caso. Narremos someramente otros igualmente extraños. Y de esta manera el lector podrá, por comparación, hacerse una idea de hasta dónde es refinada, "epatante" y original la señora Cady.

UN ex ayudante de campo del ex emperador Francisco José de Austria se presentó un día a la justicia para solicitar su divorcio por... "infidelidad política". Así como suena. Treinta y cinco años después de casado, el general alegó que él era monárquico y que veneraba la memoria de su ex emperador. Esto no obstante, su esposa se pasaba las horas insultando a Francisco José y proclamándose nacionalsocialista.

Los jueces oyeron a ambas partes. Y concedieron el divorcio por las causas alegadas por el general.

FRANTZ y Cecily G. contrajeron enlace. Pero no lo hicieron por la iglesia porque profesaban diferente religión. Todo fué bien durante un tiempo. Pero un día la señora de G. acudió a la justicia acusando a su marido de malos tratos por causa de sus creencias religiosas.

La justicia se enteró bien del asunto. Y dió un fallo desconcertante: hizo lugar a la demanda, pero no por cuestiones religiosas, sino por cuestiones raciales. Frantz y Cecily no se entendían porque eran de distinta raza. Ese y no otro era el problema. Y convenía resolverlo separándolos.

M. y madame Hebert Levy llegan a los tribunales, citados por el juez.

— Señora — dice el magistrado, — ¿ha reflexionado usted sobre la causa que alega para solicitar el divorcio?

— Por supuesto, señor juez: quiero separarme de este botarate porque es ventrílocuo.

Y se trataba, por cierto, de una razón valedera. Hebert Levy le volvía la vida insoportable a su mujer con la ventriloquía.

Sin que él despegara los labios, no había objeto de la casa que no le hubiera dicho alguna impertinencia en el momento menos oportuno. Hablaban las cacerolas y las sábanas, las perchas y los ventiladores. Hubo ocasión en que hasta una botella de cerveza profirió una palabrota en el momento de ser destapada. Y eso era demasiado.

La señora de Levy no quería saber más nada del asunto, y aun cuando el marido alegó en su defensa que todo eso era cierto, pero que lo hacía para entrenarse, pues se ganaba la vida como ventrílocuo en los teatros, la justicia resolvió que se había excedido, y numerosos testigos dieron fe de que el sobreentrenamiento de Levy era de aquellos que no tienen remedio.

Y ahora pasemos a la campeona Mary Cady.

Aquí tenemos un cablegrama de fines del año pasado que dice así:

"Chicago, 13. Ante la justicia local se acaba de ventilar un curioso caso de divorcio, cuyo origen era, según la parte femenina, "la extrema vehemencia del marido".

"Glen Cady, tenedor de libros de un colegio de estudios secundarios, fué bautizado con el pintoresco apodo de "Cady, el del beso por minuto", porque, según su esposa, era excesivamente afectuoso. El divorcio lo obtuvo a la cuarta tentativa, en base a la deserción del hogar."

Hasta aquí el telegrama. Nos imaginamos ahora la cara del juez cuando se entabló el siguiente diálogo entre él y Mary Cady:

— ¿Por qué quiere usted divorciarse, señora?

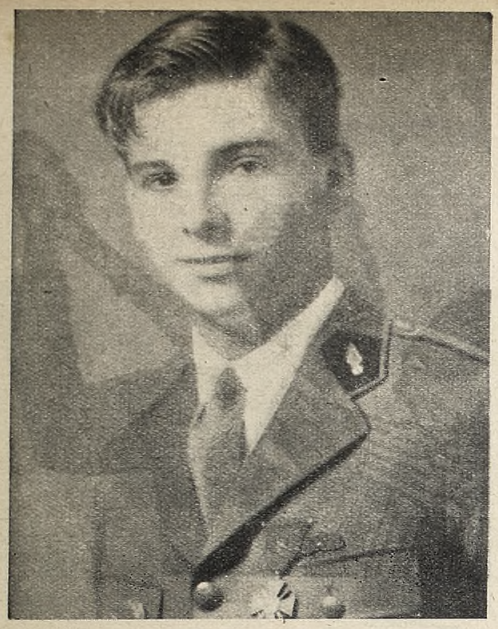
— ¡Porque mi marido me quiere mucho, señor juez!

— ¿Cómo?

— Como usted lo oye. A las ocho de la mañana se va, después de darme treinta o cuarenta besos. Veinte minutos después me llama por teléfono para decirme que me adora y enviarme los besos que se olvidó de darme. Seis abrazos y dieciocho besos son mi vermut de la mañana, y no sé cuantas ternezas y palabritas dulces el de la tarde. Cuando vamos al teatro, no puedo ver el espectáculo porque Glen me lo impide con sus atenciones. No sé lo que le pasa, pero a veces parece que le entra una prisa extraordinaria, y si no me besa, se enferma. Usted comprenderá, señor juez, que en estas condiciones la vida es imposible. Mi marido me quiere mucho. Y yo no tengo fuerzas para tanto cariño...

El juez se rascaría una oreja tras estas atinadas palabras de Mary, y al concederle el divorcio, pensaría:

— Entre esto y la "crueldad mental", me quedo con la crueldad. Es mucho menos fuerte...



Combatiente en Finlandia y voluntario en Francia, el muchacho criollo Carlos Stehlin ha conquistado "la medalla de guerra" al valor

Por IGNACIO OLIVER

AUNQUE nacido en los Estados Unidos, Carlos Stehlin, que a los diecisiete años ha conquistado por méritos de guerra en los frentes de Beauvais, Amiens y el Oise la "Cruz de Guerra" de Francia, puede decirse que es un muchacho criollo, pues ha residido y se ha educado en Buenos Aires hasta la víspera.

Parte de su familia reside en nuestra capital, y al declararse la guerra, Carlos Stehlin se encontraba de regreso a la Argentina para reunirse con su madre. Pudo haber continuado su viaje y alejarse de la zona del conflicto; su patria no estaba en guerra, él era todavía un niño que no había cumplido los dieciséis años; era más que dudoso que, aun deseando hacerlo, pudiera ser alistado en las filas del ejército francés.

Pero la firme resolución de Carlos Stehlin pudo más que todas las reflexiones. Cuando supo, en pleno viaje, que la guerra había sido declarada, interrumpió su travesía, dirigiéndose a Londres a bordo de un buque británico.

Su odisea y sus impresiones de niño combatiente, de muchacho porteño, que combatió en Finlandia y asistió a la caída del frente francés, nos la cuenta él mismo, al propio tiempo que confirma su fe en el triunfo de la causa de la libertad y la dignidad humanas, diciéndonos:

— Al regresar de Europa, he pasado por Estados Unidos. Allí, como aquí, la juventud entera piensa como nosotros, los que hemos tenido oportunidad de ver "las cosas" de cerca: solamente Gran Bretaña puede y debe triunfar. La libertad y la dignidad humanas se salvarán con el triunfo de Inglaterra. Pero ese triunfo tiene un precio que todos debemos estar dispuestos a pagar sin regateos. Es preciso que América entera, lo mismo Estados Unidos que la América del Sur, ayuden ciento por ciento a Gran Bretaña.

— *¿Cómo comenzó usted sus aventuras en Europa?* — le interrumpimos.

— De una manera bastante humorística: los alemanes tuvieron que pagarme el viaje a Londres, y gracias a eso luego pude pasar a París...

— *¿Y a qué atribuye ese milagro?...*

— ¡Oh! Todo fué muy sencillo y muy correcto. Yo viajaba a bordo del vapor "Madrid", de regreso a Buenos Aires. El día en que se declaró la guerra, ese buque, que pertenece a una compañía alemana, entró en el puerto de Las Palmas para esperar órdenes de su gobierno. Como es de práctica en tales ocasiones, la compañía estaba obligada a costear a los pasajeros su traslado hasta el punto de destino o de regreso; yo opté por irme a Londres, a bordo de un barco inglés. Así fué cómo, sin desearlo ni suponerlo, los alemanes pagaron el viaje de un futuro combatiente... A mi edad no era fácil alistarse en ningún ejército; pero mi plan era de no dejarme vencer por las dificultades. De Londres me fuí a París con unas pocas libras prestadas. Quise alistarme en la Legión Extranjera, pero no me dejaron. En diciembre del 39 había perdido todas las esperanzas. Me fuí a ver a unos amigos en el café del "Dome", en Montparnasse, ¿y a quién diría que me encontré?...

— *¿A quien?...*

— Al mismísimo coronel Benson Smith en persona. Al formidable soldado que había peleado en España, en China y en Méjico, y que me conocía desde que yo era un niño, por ser un viejo amigo de mi padre. Aquello parecía cosa del destino. El coronel Benson Smith tenía el proyecto de organizar una escuadrilla que saldría de inmediato para Finlandia. Le pedí que me llevara con él. Se opuso, y dijo que a mi edad eso no era posible. Hablamos mucho. No lo podía convencer. Por fin me confesó que andaba en dificultades, pues necesitaba obtener los documentos necesarios del ministerio de Guerra y del "2me Bureau" y no los podía conseguir Esa fué mi salvación Le propuse conseguir esos documentos si, a cambio, él me prometía incluirme en su escuadrilla...

— *¿Y cómo pensaba usted lograr lo que el coronel no podía conseguir?*

— Muy fácil. Yo había vivido con mi familia en París durante mucho tiempo, y recordaba los nombres de varias personas de influencia que eran amigas de mi padre. Mi esperanza no me falló. Gracias a estos amigos conseguí lo que necesitábamos, y el coronel Benson Smith no tuvo más remedio que cumplir su promesa.

"La escuadrilla — sigue diciendo Stehlin — estaba compuesta por seis americanos, incluyéndome a mí, al mando de Benson Smith. Eramos: J. Shell, el famoso sportman millonario; Clark, ex director cinematográfico de Hollywood; Freddy, bailarín profesional de una "boite" de Montmartre; Tousant, comerciante; otro, cuyo nombre no recuerdo, y yo...

— *¿De qué mdo salieron de París?...*

— En los primeros días de diciembre salimos para Finlandia, vía Bruselas, como simples turistas. La llegada a Bruselas fué impresionante. Allí vi, por primera vez, el rostro de la guerra. Había un ambiente de alarma y movimiento de tropas por todas partes. Había corrido el rumor de que los alemanes habían invadido a Luxemburgo. Tuvimos que salir precipitadamente a bordo de un avión de marca italiana. Se había desencadenado una tormenta terrible, y no había la menor visibilidad; pero la cuestión era llegar cuanto antes a Finlandia. No había tiempo que perder. Llegamos a Malmo (Suecia). Creíamos que podríamos pasar inadvertidos, pero no fué así. Los diarios americanos y la radio de París habían difundido profusamente la "partida del primer contingente de voluntarios para Finlandia" y dado nuestros nombres. De ese modo, en Malmo fuimos abrazados y aclamados y agasajados en todas formas... ¡Le aseguro que aquello no me gustó!...

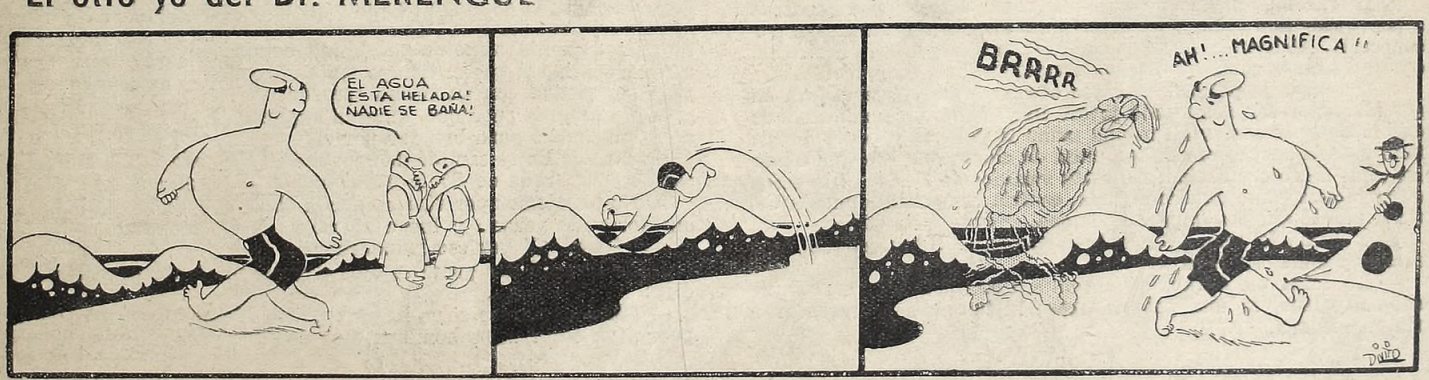
— *¿Por qué?...*

— Porque nuestra aventura se desarrollaba sin el permiso de la embajada norteamericana, que nos había sido imposible obtener. Y esa omisión voluntaria estaba penada con dos años de cárcel o diez mil dólares de multa... ¡Calcule, pues, la gracia que podía hacernos toda esa involuntaria popularidad!...

(Concluye en la pág. 50)

El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO



Como ganó la apuesta

Y pensar que jamás habría sucedido si mamá no se hubiera acordado de pronto que tenía una ahijada; ni siquiera recordaba su nombre; pero había estado planeando una fiesta y le faltaban chicas. Naturalmente, nadie sino ella podía encontrarse en estos trances; pero con una hermana como Verónica estaba acostumbrada a que la visitaran un sinnúmero de jóvenes que más de una vez titubeaban entre declarársele nuevamente o suicidarse por temor a ser rechazados.

— De cualquier modo, tengo que traer a mi ahijada. Será una chica más para la fiesta — dijo mamá para sí. Y sin pérdida de tiempo arregló para que tía Verónica la acompañara a invitarla.

— ¿Cómo está mi querida ahijada? — preguntó mamá a su vieja amiga, agregando de inmediato: — Espero que la dejará venir con nosotras, pues tenemos una fiestita y nos gustaría contarla entre nuestras invitadas.

Como nunca le habían propuesto tan amable invitación, la madre de Janie se sintió un tanto confusa; pero mamá salió con la suya y consiguió el tan deseado permiso.

Como no la conocíamos, nos reservamos todo comentario; no obstante, al día siguiente conversamos al respecto en el club, y las chicas, encantadas, me pidieron que la llevara conmigo la próxima vez. ¡Son tan buenas!

Mamá decidió que fuera yo a buscarla; a mí no me agradó del todo la idea, pero tenía que hacerlo...

Una vez que fuí presentada a Janie, me hallé más aliviada. ¡Era una perfecta belleza! Lo pude comprobar a primer golpe de vista, aunque estaba acostumbrada a admirar a tía Verónica como algo incomparable. Pero Janie era distinta... Tenía un tipo de mujer perfecto, tan hermosa y sutil, que parecía que una suave brisa arrasaría con ella.

Durante el viaje desde la estación a casa me di cuenta que tardaría mucho tiempo en comprenderla y aún desconfiaba en que todo ese tiempo fuera malgastado.

Viajar en coche era interesante, pero esta vez tuvimos que hacerlo en sendas bicicletas, puesto que aquéllos habían sido requeridos por el ejército hasta que terminara la guerra.

— Llegaremos hasta el club — le dije, — para que conozcas a las chicas. Son todas muy divertidas, y están muy ansiosas por conocerte. Además, llegaremos exactamente a la hora del cocktail. Janie contestó que no acostumbraba beber cocktails.

A mi modo de pensar, creo que era un tanto conservadora en sus ideas por ser demasiado joven. Por ejemplo, cuando andaba en bicicleta, se sostenía con una mano la pollera, y podía darme fácil cuenta que no era de esa clase de chicas que se esmaltaban las uñas de rojo y usaban ridículos vestidos de fiesta. Si la estoy describiendo como una remilgada, estaría cometiendo una injusticia, puesto que era imparcial, buena, amable y simpática.

Las chicas la recibieron entusiastamente. Betty, en un tono franco y amistoso, le dijo:

— Lo único que faltaba en el club era una pelirroja, y si Janie sabe zapatear, ni una palabra más; la haremos representar a fin de semana.

Janie se lamentó muy de veras no saber zapateo, pero, en cambio, sabía cantar. Y sin hacerse rogar, con la misma naturalidad con que lo hubiera hecho Diana Durbin, se puso a cantar. Y entre aplausos y felicitaciones bebió varias limonadas.

— Parece difícil — dijo una chica, — pero Janie puede fácilmente cantar en un teatro. ¡Su voz es magnífica!

— ¡A brindar por Janie! — dijo una de ellas.

Ya era fácil notar que todas la querían, lo mismo que Janie a ellas, pues al retirarse del mostrador le hizo una sonrisa a la chica que atendía y le prometió brindar por ella.

— ¡A brindar todas! — dijo Janie. — Cada cual por la persona que más le interese, y creo que a todas nos ha de interesar alguien — agregó, con una sonrisa picaresca.

Una chica pidió un brindis por "Tormento". Janie se quedó asombrada. Toqué con disimulo a quien lo había sugerido, y esperaba que Janie no se diera cuenta; pero sucedió todo lo contrario.

— ¿Qué es eso? — preguntó, con una sonrisa forzada. — ¿Es, acaso, algún juego?

Una de las chicas dejó su copa, y con gesto de amargura, tal vez por el recuerdo, salió del salón. Otra dejóse caer sobre un sillón y hundió la cabeza entre sus manos en un gesto pensativo.

— Se trata de un muchacho — le dije sin reparo. — Un "destrozacorazones". La mitad de las chicas que están aquí han estado locas por él. Todas le odiamos a muerte después de lo que le pasó a Celia.

Janie hizo dar vueltas el vaso entre sus hermosos dedos alargados, y su mirada quedó por un instante en suspenso.

— ¿Quién es Celia? — interrogó con calma. — ¿Y qué le sucedió?

Le contamos lo sucedido, aunque no era nada agradable.

— Celia — le dije — estuvo comprometida con ese desalmado, y todas creímos que esta vez iba a asentar el juicio y que ella no iba a ser una aventura más, ¡pero cuán equivocadas estuvimos! Si así lo hubiera hecho, estábamos dispuestas a perdonarlo. Desgraciadamente, ocurrió lo contrario: se burló de Celia como de las demás; la abandonó cuando ya tenía su ropa lista y hasta la fecha fijada para la boda. Sufrió mucho la pobre chica, pero, afortunadamente, tiene un padre muy comprensivo, quien la llevó a América, hasta que el tiempo mató el recuerdo del hombre que jugó sin piedad con su tierno corazón.

— Y entonces ¿por qué, quieren explicarme, por qué eligieron a ese muchacho para brindar por él?

La cara de Betty cambió de expresión (pues ella también había estado enamorada de él), y palmeando a Janie en el brazo, dijo:

— No brindemos por él, sino por la chica que algún día lo hará enamorar de verdad y luego se reirá de él, vengando a todas sus víctimas. ¡Y por eso brindaremos!

Janie levantó sus grandes ojos negros, un tanto pensativa, y dijo:

— ¿Qué les parece si yo hago la prueba de enamorarlo? Nadie podría ya odiar a los hombres más que yo; pero este muchacho

Cuento de

Lilian Chisholm

debe tener alguna razón para hacerlo así. ¿Qué es lo que motiva su modo de ser?

— Sin duda, alguna mujer se burló de él cuando era más joven, y desde entonces, como si lo hubiera jurado, se venga con todas las que le salen al paso — dijo Betty, ansiosa. — Hay que detenerlo — continuó. — Y a ustedes, chicas, ¿qué les parece? ¿Podrá hacerlo Janie?

Sin titubeos, yo di mi opinión favorable, puesto que "Tormento" nos conocía a todas, y siendo Janie nueva en el pueblo, podría conquistarlo más fácilmente. Todas gustaron de esta idea, y brindamos por su futuro éxito.

De inmediato una de las chicas, creo que fué Vera, hizo la apuesta de que Janie no sería capaz de triunfar.

— No lo conoces todavía — dijo significativamente. — Espera hasta conocerlo en la fiesta, y veremos. Es... — y suspiró profundamente, — ¡es un tesoro!

Janie decía que no había ningún hombre en el mundo que fuera capaz de emocionarla al extremo de hacerle perder una apuesta. Ya había terminado con los hombres, y decía que sólo le interesaba su trabajo. Y en verdad, según me contó mamá, era secretaria de una importante compañía de la ciudad.

En muy poco tiempo Janie se encontraba como en su casa.

— Son todos muy amables — solía decirme, — y realmente me encanta estar alejada del ruido de la ciudad.

Nos pasábamos largas horas de la tarde y parte de la noche conversando en el jardín. A veces también en compañía de tía Verónica. Soliamos comentar cuando el padre de Janie tuvo que presentarse en quiebra. La lucha de su madre contra la terrible desgracia para poder dar a Janie una educación adecuada. Charlábamos tambión de su mamá, de su hermanito menor, pero jamás habló nada de ella.

— ¿Tienes muchos "flirts"? — le preguntó cierto día tía Verónica. — No me niegues que has de tenerlos a docenas... ¿O es que todavía no has encontrado tu ideal?

— No tengo tiempo para ellos — replicó Janie, sin excitarse.

Le había contado a tía Verónica lo de "Tormento", y a pesar de no haber hecho mucho comentario al respecto, estaba segura que se sentía contenta por nuestro plan, pues lamentaba infinitamente que "Tormento" nunca le hubiera prestado

(Concluye en la pág. 50)

Notas y comentarios

EL "LUJO IRRITANTE".

LA vida en los balnearios corre hacia su apogeo. He aquí la ocasión de enfocar el siguiente párrafo de la pastoral del episcopado:

"Sobre todo, debemos condenar el exceso de lujo irritante que en estos momentos tendría todas las apariencias de provocación."

¡Oh!, no teman nada las industrias de lujo, pues el artículo occidental de lujo no es otra cosa que el artículo de calidad; y no es eso, indudablemente, lo que el episcopado quiere condenar.

Pero, hecha esta advertencia, no sería lícito dejar tan importante párrafo en la penumbra, y menos en horas de aflicción para la humanidad.

Antes bien, cedamos a la evidencia de que hay particulares motivos para que las nobles tradiciones occidentales de sobriedad, distinción y decoro brillen en su mayor pureza.

●

INQUIETOS POR LA PROFESION.

RECRUDECE entre los abogados la inquietud por el porvenir de la profesión.

Los abogados cordobeses, que suman ellos solos un millar, dieron la voz de alarma: el número de abogados sigue en progresión creciente...

Por supuesto, si los abogados que marcan el exceso en las últimas promociones hubieran preferido cursar Medicina, los abogados se sentirían más aliviados de inquietudes, pero sería mayor la de los médicos.

¿Qué hacer?... Sobre el problema del exceso de universitarios se ha hablado mucho pero se ha adelantado poco, y ya es hora de estudiarlo a fondo y buscarle soluciones positivas.

Tengamos la seguridad de que ésta no es tarea fácil, y de que no habría que perder tiempo si se quisiera dejarla terminada este año.

●

EL FISCALISMO.

QUIEN "por un error de hecho o de derecho se creyere deudor, y entregase alguna cosa o cantidad en pago, tiene derecho a repetir del que la recibió", declara nuestro Código Civil.

Así se lo recordó oportunamente la Unión Industrial Argentina a la Cámara de Senadores, al pedirle que el sacrificio de ese derecho en aras del fiscalismo fuese rechazado.

Tanto en la jurisdicción nacional como en las provinciales, el estado y el municipio se han colocado en una peligrosa pendiente fiscalista que no es sino la confesión casi expresa de que sus gastos rayan en el derroche.

¿No sienten nuestros gobernantes cundir la irritación contra el fiscalismo? ¿No reparan en los términos enérgicos con que la prensa más seria lo denuncia? ¡Cuántas cosas que les invita a recapacitar sobre la política fiscalista!...

Esta semana:

SNOBISMO.

EL abuso de letreros y enseñas comerciales en idiomas extranjeros salta a la vista en varias calles y barrios importantes.

Hablamos del abuso, ¡nada más que de eso!

No pretendemos que muchos hoteles de primer orden cambien ciertos nombres que han llegado a ser de ritual, ni que las modistas hagan análogo sacrificio.

Pero Buenos Aires, aunque capital de un país de inmigración, no puede ser confundida con una encrucijada cosmopolita.

Buenos Aires es una de las antiguas cabeceras de la civilización española en América, un antiguo foco de cultura española, un antiguo centro de sociabilidad española, y la continuación argentina de todo eso.

Es menester que el abuso de idiomas extranjeros en letreros y enseñas comerciales no venga a pintarrajear su frente.

Y ¿quiénes cometen ese abuso?

A menudo son argentinos, a menudo son españoles, a menudo son extranjeros no españoles, que tampoco emplean su propio idioma, sino un tercero.

Por otro lado, parte de esos letreros y enseñas no son otra cosa que malas traducciones del español a idiomas extranjeros.

No es sino el snobismo, en fin, un snobismo a veces ingenuo, a veces grotesco, el verdadero culpable de que el empleo de idiomas extranjeros en letreros y enseñas comerciales haya adquirido un aspecto chillón y se haya convertido en un recurso de feria y en un abuso.

Y ¿quién no hubiera reconocido allí la mano del snobismo?

¿No es, acaso, lo que las costumbres modernas tienen de snob lo que nos ha traído tantos de esos letreros y enseñas?

Las obras del snobismo son como las obras del genio: llevan un sello indeleble e inconfundible.

PELIGROSOS EN EL CAMINO.

NO lo habíamos dicho todo al pedir buenos camioneros para nuestros caminos.

No basta que sean técnicamente capaces; también es necesario que vayan bien despiertos y con la cabeza bien fresca.

La historia del camionero que se viene durmiendo y causa un accidente, no es imaginaria, aunque su veracidad no siempre pueda comprobarse legalmente.

La volcadura de un camión en jurisdicción de la provincia de Córdoba, y en la que resultó gravemente herido un acompañante del camionero, es atribuída por la víctima a que éste se venía durmiendo.

El camionero que se viene durmiendo o que ha bebido una copa de más, no es menos peligroso que el camionero simplemente descuidado o inexperto.

Recomendémoslo a la vigilancia de la policía caminera.

●

QUE LE HAGAN SITIO.

TODO el que conozca geografía sabe que la Biblioteca Nacional queda cada vez más lejos de Buenos Aires.

Cuando ella fué instalada en la calle Méjico, ya medio Buenos Aires se había "mudado al norte".

La otra mitad ya se ha mudado casi toda, y la expansión de Buenos Aires hacia el norte ha continuado.

Por eso admira el número relativamente crecido de lectores que tiene la Biblioteca.

Pero mientras ella permanezca en el antiguo Buenos Aires, en lugar de mudarse al moderno, no podrá ser debidamente aprovechada.

La Biblioteca necesita efectuar esa mudanza, y salir de la pobreza franciscana en que se encuentra sumida.

Hágase sitio en Buenos Aires y en el presupuesto a la Biblioteca.

●

SUS 71.

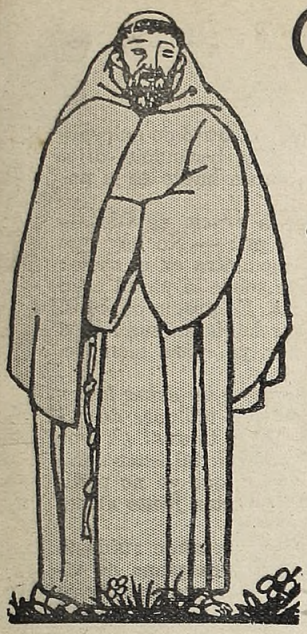
ALGUNOS de los órganos de la prensa argentina figuran entre los de magnitud máxima en la prensa universal, y nuestro país es uno de los cuatro o seis del mundo en que la prensa goza de mayores prestigios y desempeña más alto y eficaz magisterio.

En este cuadro de la importancia de la prensa argentina, "La Nación" es una de las figuras próceres.

Así se le ha vuelto a reconocer con justicia y simpatía en ocasión de su reciente aniversario, a la vez que se ha hecho merecido elogio de la calidad y suficiencia de sus servicios informativos.

EL HOGAR se adhiere complacido a esas manifestaciones, y augura cordialmente a "La Nación" nueva prosperidad y nuevos prestigios.

Cuando el arte busca a Dios



Por

CARLOS RAUL

SENILLOSA

●

SOLO una gran pasión puede hacer olvidar una gran pasión." Y como pasión ardiente y sublime, capaz de ahogar y convertir en cenizas cualquiera otra humana, ¿cuál más poderosa que la que enciende en el espíritu el amor a Cristo, la santa pasión que aproxima a Dios y arranca de las miserias terrenales? Sólo una viva devoción puede borrar las seducciones placenteras que la existencia material procura; sólo su poesía sublime tiene poder para borrar las delicias que el arte y la inspiración procuran a los humanos; sólo el fuego místico es capaz de arrasar las vanidades que siempre envenenan y las miserias humanas que constantemente torturan.

Es larga la serie de grandes pensadores, de hombres de acción y de guerra que luego de alcanzar el renombre y la gloria, que al cabo de saturarse de sus aparentes atractivos y sus deleznables vanidades, volvieron los ojos hacia la serenidad de la vida religiosa y lo abandonaron todo para entregarse a ella plena, decidida, definitivamente. Sin ir más lejos, tendríamos a nuestro alcance el caso de un gran maestro español, filósofo y educador, hombre de mundo y hasta de acción, que un día, separándose silenciosamente de los amigos y también de los discípulos que había formado en poco tiempo en nuestro suelo, se embarcó para buscar en su patria, en el silencio de un claustro, la serenidad que no había logrado ni en el estudio ni en el culto de las letras y las ciencias.

Pero lógico y explicable es esto en gente dedicada al estudio y a la meditación; en temperamentos a los cuales siempre ofreció más atractivos el silencio que el bullicio, la indagación de los grandes problemas del espíritu antes que la alegría desaprensiva. Esto se explica, y así se explican muchas conversaciones.

En cambio, lo que ya resulta más sorprendente es, por ejemplo, que un gran actor, que una gran actriz, termine sus días en un claustro, entregada a la devoción y la meditación, olvidando para siempre las alegrías, el lujo y las vanidades que siempre, casi por razón de oficio, rodean al hombre que trabaja en las tablas atraído, más que por el interés, por la vocación.

Son muchos los casos que la historia recuerda. Y no del presente, sino también pertenecientes a los tiempos más remotos del cristianismo.

Son menos raros también, mucho menos de lo que cabría suponer, los comediantes que no sólo han vuelto sus miradas hacia la religión, sino aquellos que, entregados a ella, han alcanzado la canonización.

Entre los de los primeros tiempos del cristianismo se recuerda a San Ginés, actor de la época de Dioclesiano, cuya fe, declarada en pleno teatro, y ante la estupefacción y encono de los gentiles, inspiró a Rotrou un drama. Está San Porfirio, también comediante, famoso en Andrinópolis, que fué bautizado por Maquerio en presencia de Juliano el Apóstata, confesando orgullosamente que era cristiano, y mereciendo por esto que le cortaran la cabeza, con lo cual conquistó las palmas del martirio.

Otro actor de la antigüedad, al cual la divina gracia lo alcanzó mientras estaba en la escena, fué Ardeleón, cómico de Alejandría. La conversión se produjo, precisamente, en el instante en que, con gran regocijo de los espectadores, ridiculizaba los misterios de la religión cristiana. Justiniano, al enterarse, lo castigó, y también como el anterior, además de santo, se le recuerda como mártir.

Finalmente, Santa Pelagia, la actriz más famosa en la ciudad de Antioco, habiendo asistido a un sermón que pronunció el obispo de Heliópolis, se sintió conmovida por las santas doctrinas. Renunció al teatro, recibió el bautismo, dió todos sus bienes a los pobres y se retiró, vistiendo ropas de hombre, bajo el nombre de Pelagio, al monte de los Olivos, donde llevó, hasta el instante de su muerte, una vida santa y austera.

En tiempos más próximos a nosotros está el caso de la Maupin, la cual, en 1707, a los treinta y siete años, luego de haber llevado una existencia escandalosa, en la que no faltaron ni los duelos ni los grandes amores, falleció en un claustro, habiendo dado en sus postreros años de vida edificante ejemplo a cuantos la rodeaban.

Fournel también recuerda a Bellerose, uno de los compañeros de Moliére, que se retiró a Conflans, muriendo en olor de santidad. El mismo historiador menciona otros cómicos notables que terminaron en el claustro: la Champmeslé y la Desoellets, en Francia.

Y estaría el caso de uno de los buenos actores españoles de los principios de este siglo, ídolo de muchas damas, que renunció a la muy próxima gloria que le prometía su arte, encerróse en un convento y falleció dando ejemplo de cristiana resignación durante el asalto que, en Toledo, llevaron las turbas poco antes de entrar las tropas nacionalistas en la ciudad.

Del tablado al claustro. Parecería imposible; pero, si profundizamos, alcanzaremos bien pronto la explicación. Porque, ¿quiénes más próximos al desprecio y repudio de las vanidades humanas que estos que las fingen, remedan y ridiculizan?

Después del baño...

...Nada tan reconfortante y agradable como una suave fricción con

AGUA DE COLONIA

Nice

Su deliciosa frescura y su aroma primaveral, brindan una incomparable sensación de lozanía y un sello de distinguida personalidad.

MAS CANTIDAD Y MAS BARATA

●

Se vende en todas las farmacias, perfumerías y en la

Franco-Inglesa

La mayor farmacia del mundo

EL PAN NUESTRO

Por
HERMINIA C. BRUMANA

ENTONCES se usaban las abuelas. Mejor dicho, las abuelitas; esas mujeres que vivían en nuestra casa o en la casa de la tía, y a quienes no concebíamos otra personalidad, porque en realidad creíamos que habían nacido abuelitas, con sus canas, sus gafas y su delantal gris con grandes bolsillos.

¡Dios mío!, piensa ahora uno; y sacando cuentas llega a la conclusión que, cuando las conocimos, no tendrían mucho más de cuarenta años. Y sin embargo, siempre las vimos abuelitas, como si nuestro nacer le hubiera florecido en guedejas plateadas la cabeza y hubiera puesto en sus ojos esa humedad de ternura que no secó ya más, ni la ingratitud del mundo ni la aspereza de la vida: una humedad de ternura en la que sondábamos desaprensivos para buscarle el brillo a la mirada, sin percatarnos que era a su pureza de alma adonde nos asomábamos.

Ella era la irreemplazable narradora de cuentos. Sí, la irreemplazable. ¿Cómo puede pensarse en que una voz cualquiera, oída a determinada hora, logre la maravilla de encender las almas como lo hacía aquel calor humano que *veíamos* salir de unos labios queridos?

Lo lindo del cuento de la abuela era la monotonía de su voz, que nosotros transformábamos dentro de nuestra propia alma en gritos de júbilo; lo lindo eran sus silencios, unos silencios que llenábamos con el sabor de las lágrimas muchas veces; lo lindo era que había que ganarse el cuento a fuerza de zalamerías, y ganarlo con nuestro comportamiento; lo lindo era que no había un horario fijo, sino que surgía en cualquier momento, cuando la vencíamos con nuestra expectativa, y era el regusto de lo que íbamos a oír, el pleno goce, como en todos los goces es la perspectiva de su realización lo que nos provoca la euforia; y ella era sabia en dar el justo tiempo a nuestro anhelo, para que no degenera en cansancio ni se malograra en sorpresa. Lo lindo del cuento era que lo sabíamos de memoria y la obligábamos a no apartarse de él una palabra, porque éramos nosotros los que arrastrábamos su alma con la propia nuestra, y no le perdonábamos la mínima desviación de su deber. El derecho a intercalar, imaginar, desfigurar, era nuestro.

Pero yo no quería hablar de los cuentos ni hacer comparaciones. ¿Sé yo, acaso, la medida del goce que a estos chicos de hoy les proporciona el cuento transmitido por radio? ¿No habíamos quedado en que el alma humana es una e intransformable, y que sólo cambian las manifestaciones, pero no su esencia?

Lo que yo quería era comentar con cuánta intensidad quedan en nuestra conciencia algunos actos triviales, tan poquita cosa que parecían destinados a perderse en medio de tantos hechos trascendentales de nuestra existencia, y esta vez es algo referente a una práctica que la abuelita impuso con su fervor, de la manera más sencilla.

Fué durante un paseo, seguramente en el trayecto de mi casa a la de una tía, que a todo esto se reducían las salidas de la abuela. Indudablemente, habría vestido su largo traje negro, cuya felpilla del ruedo barría las veredas polvorientas de mi pueblo...

Porque no había adaptado su vestido a las circunstancias de su vida: ella lo había visto así, largo, negro, señorial, en su madre, que no barría las calles con su ruedo porque las cruzaba en coche.

A la abuela, de acuerdo a su situación, le hubiera correspondido la falda al tobillo y de colores sufridos, tal como vestían las campesinas de su región. Pero esta mujer, que se había conformado — que es más que resignado — a su pobreza de América, no quería dejar las ropas tradicionales de la matrona, y usaba sus vestidos de cola, y cubría sus manos ajadas y curtidas con mitones, para parecerlo siquiera.

Yo iría de su mano, como siempre, esa tarde, brincando y saltando, cuando vimos el pedazo de pan tirado en medio de la vereda.

Mi pie, instintivamente, trató de golpearlo, pero ella lo recogió, y, besándolo, dijo, mientras lo colocaba en un hueco de la pared:

— El pan nuestro, la gracia de Dios.— Luego, dirigiéndose a mí: — No hay que pisar el pan que se encuentra en el suelo: se le recoge y se pone sobre la pared o en el hueco de una puerta. Es gracia de Dios.

¿Qué extraño fervor había en sus labios que no hubo menester ya, para siempre, repetir la enseñanza?

¡Cuántos *no hagas esto* o *no debes hacer aquello* habían de decirnos millones de veces y lo olvidábamos otras tantas! ¿Y por qué esa indicación labró con tal intensidad surco en nuestro espíritu, que ya no pudimos jamás pasar indiferentes junto al pedazo de pan caído?

Al principio lo alzaba besando ruidosamente al aire, como criatura plena de vitalidad que encuentra en la realización de cualquier acto un motivo de juego.

Próxima a la primera comunión, mi gesto debió atemperarse, y cumpliría con la indicación de la abuela con la seriedad de la muchachita que empieza a creerse responsable.

El período de la Normal modificó esta práctica. El pan era recogido furtivamente, temerosa que las condiscípulas rieran de esta práctica propia de una campesina, el beso fué suprimido, y la frase se pronunció mentalmente: "El pan nuestro, gracia de Dios."

Después faltó la abuela. La vida nos había aplomado, nuestras convicciones nos alejaban cada día más de las prácticas que ella realizaba en homenaje a su creencia; decidimos formalmente que el hombre no debe vivir de manifestaciones, y lo dijimos en alta voz, para que los otros lo aprendieran, pero no pudimos desarraigar de nuestra conciencia esta modalidad.

Veces tengo en que después de haber pasado, forzándome para no verlo, he vuelto para atrás y lo he recogido, arrepentida, como si algo superior a mí, que latiera en mi sangre, me obligara a ello.

Solamente que recién ahora estoy comprendiendo el exacto sentido de mi gesto.

Hoy, hacía algún tiempo que no me ocurría. Volvía de conversar con una extranjera, una mujer desarraigada, a quien las circunstancias actuales del mundo han obligado a andar por todos los caminos, porque se ha cerrado el que va al corazón de los hombres.

Ella quería, amablemente, hacerme creer que podía sentirse bien aquí, lejos de todo lo que fué su vida. Una mujer más vieja de cansancio que de años, que se asía a mi afectividad como si fuera el fin de su agonía.

Tal vez porque traía el corazón pesado de congoja, me incliné más fácilmente a la tierra

(Concluye en la pág. 29)

DESALENTADO AMOR

Vara fragante, y música, y paloma.
Florida gracia, canto fugitivo
e inasible ala, ¿en qué futuro esquivo
sin esperanza invocaré tu aroma,

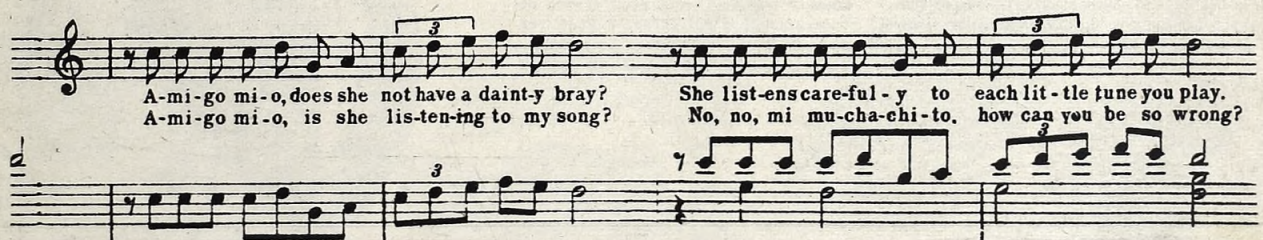
tu cántico y tu vuelo? ¿O en qué idioma
loaré, feliz de ser en ti cautivo,
mi sueño de vivir y no estar vivo,
vara fragante, y música, y paloma?

Herido de perfume, canto y pluma,
La aspiración que abrigo es vano anhelo:
oigo tu voz y surges en mi bruma.

Y si evoco tu aroma o tu alto vuelo,
sollozo y clamo ¡muerte!, y amor suma
al imposible afán eterno duelo.

EUGENIO JULIO IGLESIAS

Foto de Montaña



SERENATA DEL POLLINO

AL son de la alegre música, que tiene a la vez no sé qué aire marino y serrano, la temporada veraniega cobra su impulso máximo y se tiende en playas y cerros bajo las caricias del sol, del agua y del viento.

Cabalgatas, zambullidas, simples paseos en las típicas canastitas, tan familiares ya en Mar del Plata. Y los petisos y los pollinos, al tranquito, por los paseos orlados de chalets maravillosos y de playas ebrias de efluvios vitales... Con su ligera carga...

Eso es la temporada estival. Goce de vivir, plenitud de una dulce fatiga, seguridad de un despertar cotidiano distinto al de la ciudad, en que todo apuro es gris. Y las bañistas, rubias y elegantes, y los pollinos, pacíficos y complacientes, haciendo una vida de exterior pura de oros, perfumada de brisas salobres.

Siga el buen tiempo entonando la alegre canción, a cuyo compás se agilizan las patas del pollino. Y aprendámosla nosotros para alivio de nuestro enero.

El frasco

Cuento de Roberto Ledesma

Ilustración de RODOLFO CLARO

LOS que se preguntaban si por fin habría encontrado al hombre de su gusto, pronto lo sabrían. Durante el encuentro que acababa de tener, comprendió que debía ser el último, y antes de separarse lo había resuelto. Sus íntimos lo adivinaron cuando la vieron sacar el "necesaire" de la abuela. Adivinaron también que, como parte de los preparativos, recomenzarían sus infructuosas jiras en busca de un frasco para reemplazar al que había desaparecido cuando su dueña vivía aún en la antigua casa-quinta de la familia.

—¿Un frasco con tapa de plata y figuras de gacela talladas en el cristal?

—Eso es. Voy a mostrarle. He traído el compañero.

—¡Hum!... Es una joya, por cierto. Bohemia. Ochenta años, por lo menos. No creo que lo encuentre. Pero se dan tales casualidades. ¿Por qué no me deja sus señas?

Esa misma tarde, en efecto, Gabriela recorría casas de antigüedades, negocios de compra-venta, bazares de arte. Viajaba con frecuencia, y nunca había querido usar otro "necesaire". No era un capricho, ni podía serlo, porque ella tenía un temperamento sin veleidades. Sus inclinaciones eran arraigadas como un abolengo, y sus gustos seguros como una tradición. Por lo demás, parecía lo que era, y así, sin haberlo calculado, ese viejo estuche, que ya medio siglo antes había dado la vuelta al mundo en otras manos, armonizaba muy bien con su aire de belleza antigua, hereditaria, que se revestía, sin alterarse, con la versatilidad de las modas. Si fuésemos a penetrar en la intimidad de sus fracasos sentimentales veríamos, sin duda, que obedecían a su incapacidad para el "flirt", para el devaneo, y a que comprendió siempre a tiempo, en sus ensayos de idilio, que no podría abrigar un sentimiento durable como el que la ligaba a ese "necesaire", con su pieza de menos.

Gabriela anotó sus señas, dió las gracias, salió del local. Y el anticuario se volvió hacia un cliente, al que había dejado para atenderla. Este cliente tenía entre las manos un grabado, que observaba con atención. Si hubiera estado un poco menos absorto o un poco más cerca, habría oído a Gabriela explicar lo que deseaba. Entonces habría sucedido más o menos así. Aproximándose, sombrero en mano, diría:

—¡Vea qué casualidad! Creo que yo tengo lo que usted busca.

—¡No!

—¿No es un frasco con tapa de plata y con figuras de gacela talladas en el cristal?

—Sí; como éste.

—¡Pero si es el mismo!

El desconocido tomaría el frasco, lo destaparía, y diría:

—No, no es el mismo; pero es idéntico. Durante muchos años, el que yo poseo conservó este mismo perfume, hasta que decidí darle un uso personal. Ahora tardaría, seguramente, otros muchos años en perder el olor a whisky. ¿Cómo ha llegado éste a su poder? ¿Quién es usted?

Pero no ocurrió nada de eso.

En el cine, cuando una mujer elegante se presenta en un lugar cualquiera, que bien puede ser una casa de antigüedades, el público piensa: "Es ella". Si en ese mismo lugar hay un hombre absorto en algo, y nada impide que sea en un grabado, el público se dice: "Es él". Con lo cual se explica satisfactoriamente la aparición de la casa de antigüedades, y además la existencia del cine y del mundo, que de otro modo no tendrían justificación. Difícilmente el público se equivoca, y se comprende que así sea. Si el formarse la pareja se debe al azar, el no formarse sería una paradoja del azar, que también debe tener su lógica. Pero si además ocurre que él tiene lo que ella busca, entonces el encuentro es inevitable, para los que creen en la predestinación, o filosóficamente necesario, para los que prefieren la dialéctica. Sin embargo, Gabriela y el desconocido no se encontraron.

Ahora es el caso de preguntarse cómo y por qué tenía él el frasco del "necesaire", si tal frasco era en verdad. Aunque no estamos en condiciones de confrontarlo con su compañero, es de creer que sí lo era, a juzgar por las circunstancias particulares en que la valija y el frasco fueron a dar en poder de la una y del otro.

♣

Aquella mañana hubo una alteración inesperada en la existencia monótona que se llevaba en la quinta, alrededor de la abuela. Esta decaía visiblemente. No eran sólo las energías las que la abandonaban, sino también — y esto es mucho más grave — su interés en la vida. Desde que Gabriela, que habitualmente pasaba muchas horas a su lado, había emprendido su primer viaje, el único estímulo que la reanimaba era la llegada de sus cartas, fechadas en París, en Londres, en Roma, con breves postdatas de su hija o de su yerno. El resto del tiempo lo pasaba postrada, sin fuerzas. Se levantaba muy tarde, después de desayunar, cuando ya el sol había calentado los senderos del parque. En realidad, no dejaba la cama sino para volver a tenderse, en una silla de descanso, debajo de los árboles.

Justamente, esa mañana, la mucama y la hija del jardinero le apilaban almohadas en la cabecera y la ayudaban a sentarse, para que tomara el desayuno, cuando, contra todas las costumbres de la casa, y, además, contra todas las reglas, irrumpió en el aposento un mozo, un guapo mo-

zo, como hubiera dicho ella y como decían, por lo demás, todas las ancianas de entonces. No sólo irrumpió, sino que se arrojó en los brazos de la abuela. Y el corazón de la abuela lo reconoció. Sus ojos, en cambio, cuando se apartó, lo miraban y lo remiraban, sin terminar de reconocerlo. Es cierto que habían pasado muchos años y estaba muy cambiado. Y es cierto, también, que la abuela ya casi no veía.

Veamos ahora quién era este mozo. Y si alguien piensa que parece cuento, mejor es que lo crea así. La abuela había tenido una amiga, de una extraña belleza, y extraña toda ella, que permaneció soltera hasta que empezaba a abandonarla la juventud. Se casó, se puede decir, para morir. Pero dejó un niño. El padre, un cónsul extranjero, vivía trasladándose de capital en capital, y la abuela le pidió y obtuvo que lo dejara a su cuidado. Cuando cumplió nueve años, el cónsul se lo llevó con él, para educarlo en Europa. Pero había pasado allí, al lado de la abuela, toda su infancia, la más lenta, la más larga edad de la vida; la de más hondas impresiones e imborrables recuerdos. Por lo tanto, no extrañará saber que, al apartarse del pecho de la abuela, para contemplarla, también él la veía turbiamente, porque tenía los ojos nublados por las lágrimas. Toda esta escena se había desarrollado en silencio, y tampoco extrañará saber que, cuando el mozo abrió la boca, fué para preguntar:

—¿Y Gabriela?

Ya sabemos que Gabriela estaba en Europa. Sería difícil decir quién se puso más triste, si la abuela de contárselo, o Daniel de enterarse. Atravesar el océano para visitar el país de nacimiento, después de una adolescencia sin ternuras, en una vida de internado, de estudio, de disciplina, es sin duda una felicidad. Pero ¿qué es el país de nacimiento cuando sólo se lo ha conocido en la niñez? Si sus condiscípulos, allá en Europa, le hacían hablar de su país, dudaban que tuviera de veras un país, con su historia y su geografía, sus ciudades y sus campos, sus costumbres y sus tradiciones. Todos sus recuerdos se referían a un bosque semejante al de los cuentos, con una casa encantada, que ya entonces era muy antigua, y a dos personas: una señora que bien podía ser un hada, por lo benefactora, y una compañera de juegos, que bien podía ser una aparición, porque unas veces estaba y otras no, como en los sueños. Si volver a su país era una felicidad, volver en ausencia de Gabriela no era más que media felicidad.

En cuanto supo que Gabriela no estaba, Daniel sintió, pues, que le robaban media felicidad. Sólo después, cuando empezó a recorrer la casa y el parque, pudo comprender que tampoco la otra mitad la tenía completa. No era porque encontrase muchos cambios, sino justamente porque todo seguía igual. Por esto mismo, a cada rato se le humedecían los ojos. Pero no habría sido joven y sano si al cabo de algunos días no se hubiera familiarizado. Pronto empezó a salir, a hacer paseos y visitas, a tener amigos y amigas, que solían ir a la vieja quinta, y se la cambiaron, superponiendo nuevas impresiones a los primeros recuerdos. Entretanto, la abuela, que había recobrado el interés en la vida, se levantaba para el desayuno y desplegaba gran actividad alrededor de Daniel, si estaba en la casa porque estaba, y si no estaba porque iba a volver. Para tenerlo más cerca, le destinó la habitación contigua a la suya, que siempre ocupaba Gabriela, y se reservó personalmente su arreglo. Ella misma cambiaba el agua del botellón. Ella misma le ordenaba la ropa en el armario. Ella misma cerraba, con un señalador, el libro del anaquel de Gabriela que Daniel había abierto la noche antes. Ella fué, también, la que tomó un frasco de su "necesaire" y lo puso sobre su mesa de luz, con agua de Colonia. Era el agua de Colonia que usaba desde soltera, y a Daniel le traía una honda añoranza de su niñez.

De qué modo este frasco, cuando Daniel volvió a partir, dos meses después, quedó confundido con su equipaje, es cosa que no interesa averiguar. Al encontrarlo, pensó en devolverlo. Pero fué postergando el envío y no lo había hecho aún cuando recibió una noticia que lo decidió a conservarlo.

♣

Al quedar sola, la abuela volvió a perder el interés en la vida, esta vez de una manera tan definitiva, que el regreso de Gabriela, unas semanas después, no consiguió levantarla. Ya no abandonaba más el lecho, y se pasaba las horas amodorrada. En su semi-inconsciencia, como en una pantalla interior, veía pasar escenas reales o imaginarias, en las que siempre estaba Daniel. Cuando conseguía abrir los ojos, veía a Gabriela a su cabecera, y le hablaba de Daniel. En quince días le hizo escribir media docena de cartas. Entonces le dictaba de corrido párrafos sorprendentes de lucidez, de ensueño, de vivacidad, seguidos de otros en que mezclaba la ternura con el humor, o en que le daba consejos para burlarse en seguida de sí mismo y de lo que llamaba su chochera. No tuvo tiempo de recibir una sola respuesta.

La séptima carta que escribió Gabriela se la dictó su corazón, y en ella las referencias a los últimos días de la abuela, durante los cuales Daniel había estado siempre presente entre las dos, se mezclaban a los recuerdos de los días lejanos que habían pasado juntos, a su lado. Gabriela no podía contener el llanto al escribirla, y Daniel lloró al leerla y volvió a llorar todas las veces que la releyó. A ésta siguieron otras muchas cartas, en que las confidencias fueron substituyendo a los recuerdos. Daniel hablaba con frecuencia del día que pudiera ir, con ella, a poner flores en la tumba de la abuela. Gabriela lo alentaba, o hablaba a su vez de su segundo viaje, que les permitiría encontrarse.

Pero una noche, en un puerto del Mediterráneo, Daniel se embarcaba para un puerto de Oriente. El cónsul, para darle una carrera, había escrito a los parientes de su mujer, pidiéndoles que le gestionaran un puesto en la diplomacia, y Daniel volvía a separarse de su padre. La larga travesía interrumpió la correspondencia, y

(Concluye en la pág. 65)

Estela hierática perteneciente a la civilización maya, viejo imperio, reconstruida por el señor Mujica Diez de Bonilla.

EN UNA NOTABLE EXPOSICION REVIVIRAN EL ARTE Y LA ARQUITECTURA DEL ANTIGUO MEJICO

Por JOSE DE ESPAÑA

EL arte prehispánico, que en materia de arquitectura y artes aplicadas a la decoración cumplió en tierras de Méjico uno de sus ciclos más admirables, dará motivo a una notable exposición a inaugurarse en breve entre nosotros.

Muestra de singular valor arqueológico e histórico, su organización estará a cargo del comisionado de la presidencia de la República de Méjico, señor Francisco Mujica Diez de Bonilla.

Arquitecto de vasto renombre, el organizador de la futura exposición de arte precortesiano ha trabajado durante más de veinte años en el estudio y reconstrucción de los antiguos monumentos mejicanos, dedicándose con especial atención a la descripción, medición y reconstrucción de los grandes centros de ruinas prehispánicas que un día fueron las ciudades de Teotihuacán y Tula.

Millares de dibujos, planos y fotografías integran esa vastísima labor realizada por el señor Mujica Diez de Bonilla, que constituirá el material de la exposición de referencia. Un mismo método ha sido aplicado por el autor a los centenares de reconstrucciones por él efectuadas. Después de documentar mediante un minucioso dibujo de tipo descriptivo el estado actual en que se halla el templo o la fortaleza estudiada, ha procedido a su medición, realizando por fin, en una tercera etapa final, la reconstrucción científica de los antiguos y más notables edificios de las ciudades prehispánicas por él estudiadas.

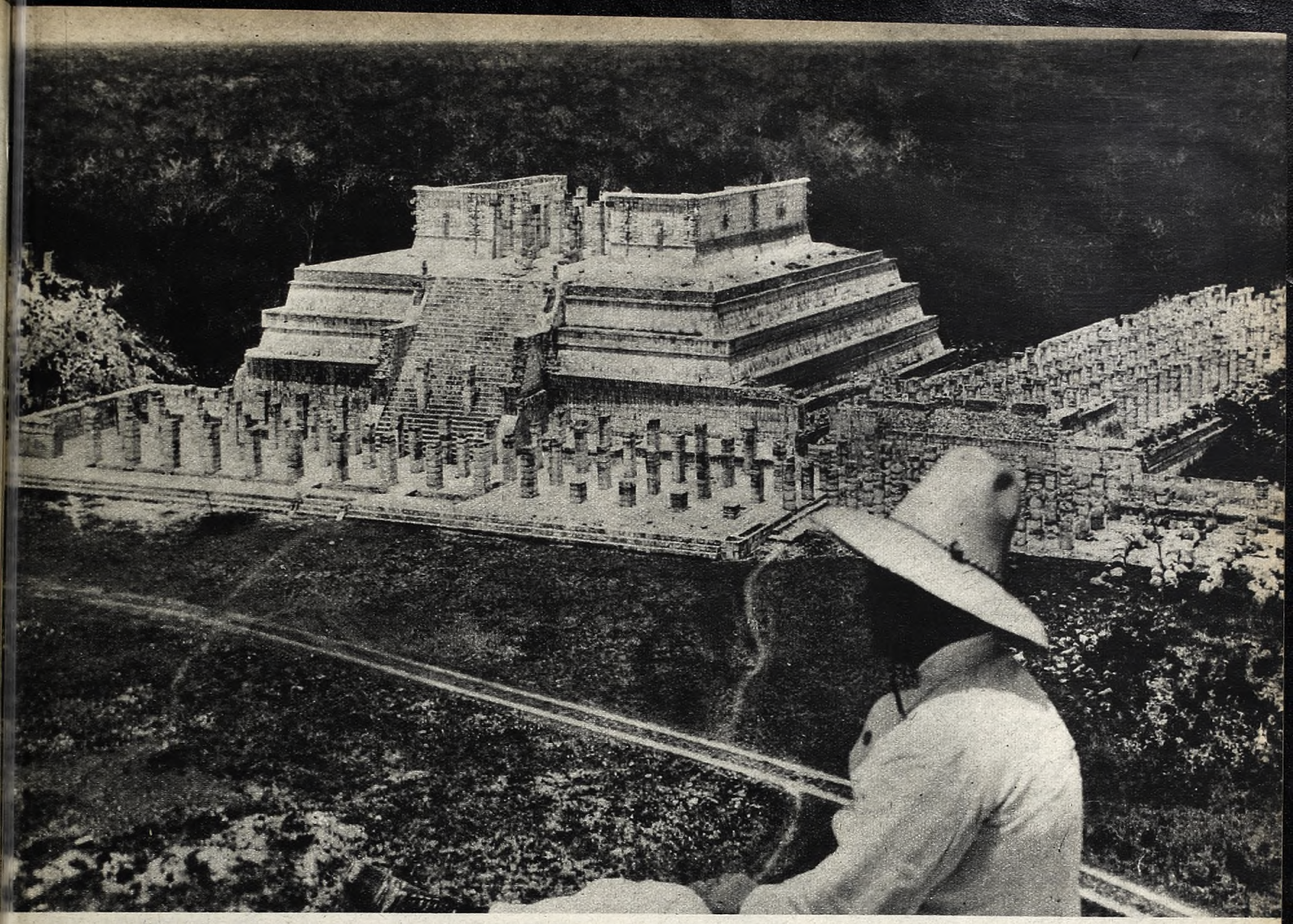
La ingente masa de documentos así logrados vienen a constituir, obvio es decirlo, uno de los más notables y sostenidos esfuerzos que en pro del conocimiento estético y arqueológico de las antiguas civilizaciones mejicanas se hayan realizado hasta el presente.

Pero no se ha limitado la proyección de los mencionados trabajos al estudio retrospectivo de la alta arquitectura del período precolombiano. El arquitecto Mujica Diez de Bonilla, poniendo al servicio de una concepción particular el ingente conjunto de datos recogidos en el estudio directo de tal materia, ha elaborado una teoría sobre la continuidad y el desarrollo de la arquitectura americana, susceptible de ejercer definitiva influencia en el actual devenir de nuestra arquitectura contemporánea.

Así, por ejemplo, en su "Historia del rascacielo", obra aprobada y adoptada por las diversas universidades de Estados Unidos, el autor expone los principios de un arte de moderna construcción, por el cual las más atrevidas formas de los edificios modernos podrían derivar, técnica y estéticamente hablando, de los más antiguos e ilustres ejemplos de la arquitectura precortesiana del antiguo solar mejicano.

Para Francisco Mujica Diez de Bonilla, rascacielos tales como el Fisk Building, que se levanta en la esquina

Diosa de Uxmal, encontrada en la llamada "Pirámide del adivino", templo existente en la provincia de Yucatán, obra de la civilización maya - quiché.



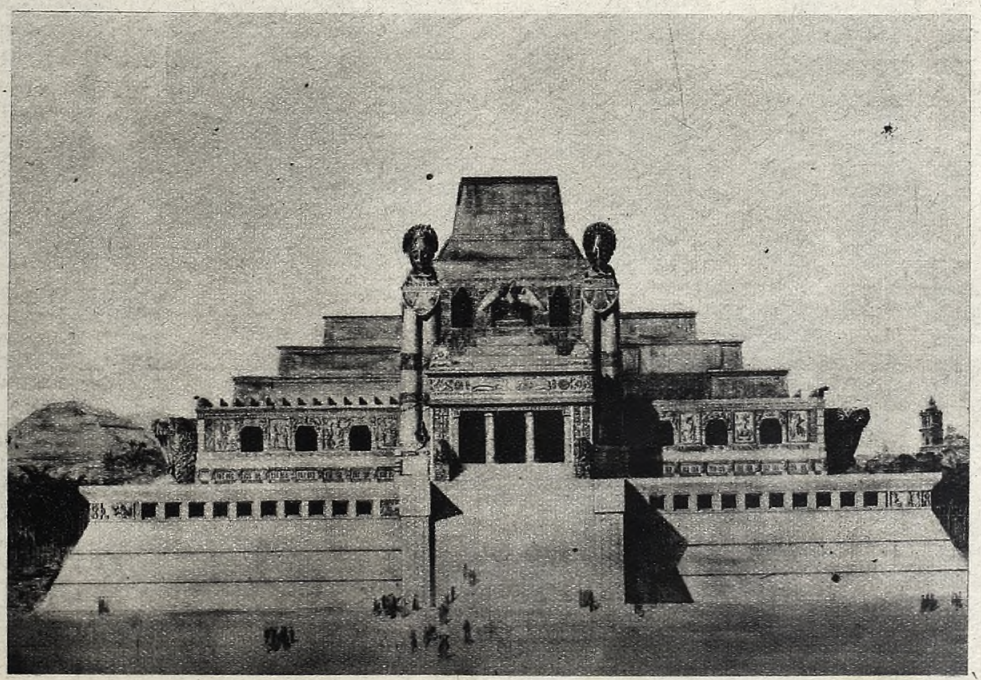
Magnífica perspectiva del templo de los Guerreros en Chichén-Ytzá, tal como se conserva en la actualidad en la región de Yucatán. En primer término, el arquitecto F. Mujica Diez de Bonilla, autor de los trabajos de reconstrucción del espléndido templo maya - quiché.

de Broadway y Columbus Circle, el Paramount Building, el New Bell Telephone, el French Building, y muchos otros gigantescos edificios de Nueva York responden en su forma estructural al espíritu de las antiguas pirámides de Teotihuacán y Tula.

Otro aspecto de la labor cumplida por el arquitecto Mujica Diez de Bonilla consiste en la proyección de monumentos nacionales inspirados, por lo que atañe a su disposición estructural como a su rica ornamentación decorativa, en los más puros dictados de la antigua arquitectura americana.

Todos estos aspectos de una obra que abarca más de veinte años de exploraciones, estudios y reconstrucciones, además de un sostenido trabajo de interpretación personal, podrán apreciarse en la futura exposición de arte mejicano prehispánico que, bajo los auspicios del gobierno de la República de Méjico, habrá de realizarse, como dijimos, en breve entre nosotros.

La notable documentación recogida y elaborada por el señor Mujica Diez de Bonilla y sus originales trabajos sobre la continuación de la arquitectura prehispánica en las formas de la moderna construcción darán a esa muestra un interés de actualidad, destinado a atraer poderosamente la atención de los especialistas.



Proyecto para el "Templo a la gloria del arte americano", fachada principal, según el boceto original del autor, basado en la recomposición de los estilos prehispánicos que florecieron en el antiguo Méjico.

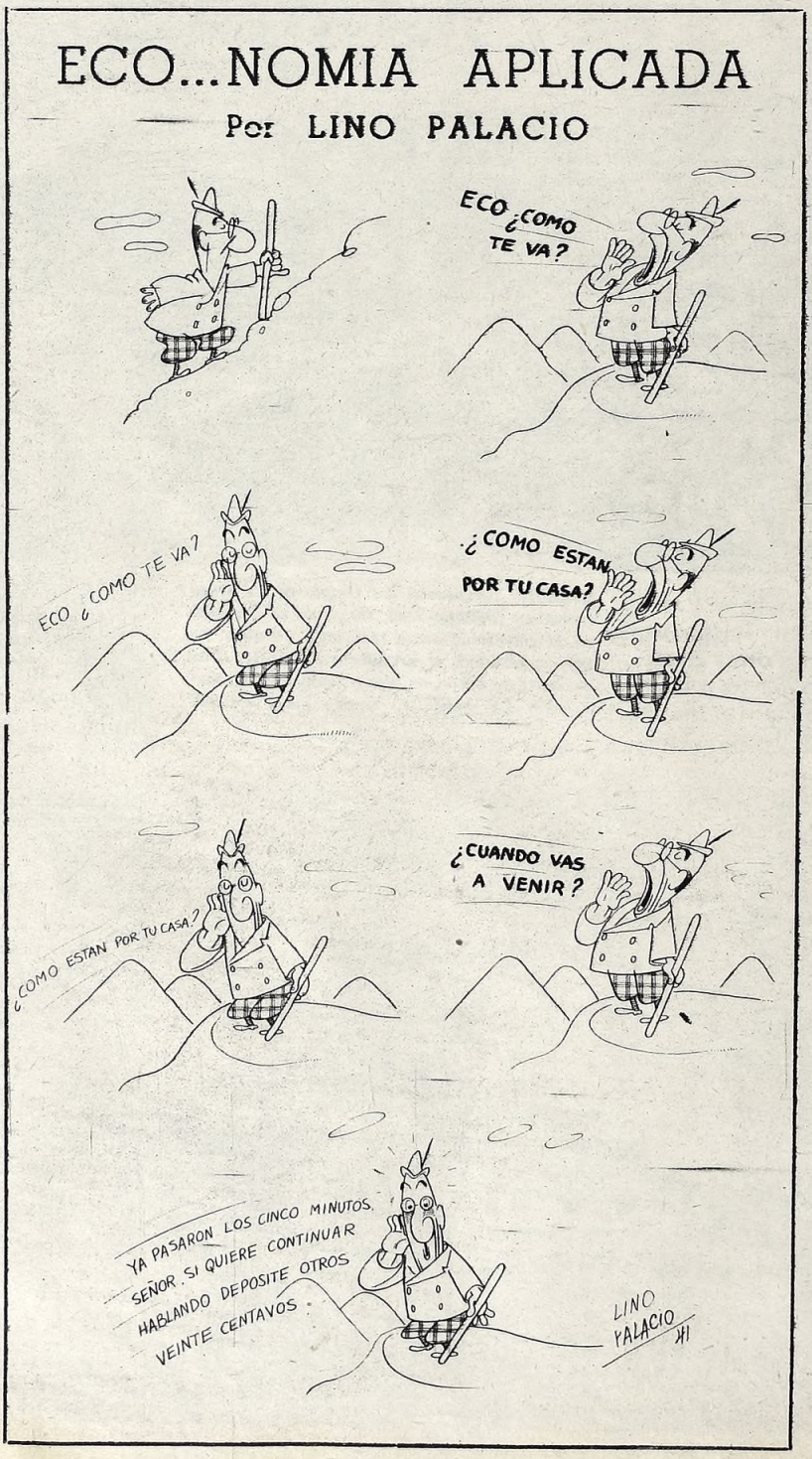
Por JUAN DE GARAY

La fauna simbólica

DE cuando en cuando hay que entrar en una casa fin de siglo. Y mirar cuidadosamente los detalles de la arquitectura. Ello nos dice más de la psicología de la época que las manchas de sopa en las solapas de los procuradores. Algún día escribiré un tratado sobre la caracterología de la sopa. Por ejemplo, hay los sujetos que al comer tallarines hacen el ruido de una sopa que añoran. Y los que al tomar caldo succionan un bigote que quisieran tener. O se ponen la servilleta como los bebés y miran a su alrededor esperando que alguien les dé la sopa en la boca. Prometiéndoles un juguete por cada cucharada. La sopa es el punto en el que se anudan la mayoría de las fijaciones infantiles. De la actitud de un hombre frente a la sopa puede adivinarse su psicología. Y saber si usa camiseta de frisa. Por algo la sopa se ha suprimido de los grandes banquetes.

★ PERO volvamos a las casas del 900. Revelan la habitación de un mundo demasiado tranquilo. Y que necesitaba fabricarse un mínimo de inquietudes. Sin arriesgar gran cosa. Era la época de las novelas truculentas. De los duelos a pistola. Y de las cacerías de leones. Es decir, la emoción por un precio módico. Los hombres tenían hipertrofiado el honor. También por un precio módico. Y las mujeres el saco lagrimal. Un literato era un tipo que sabía escribir lindas mayúsculas. Y una mujer perdida la que salía a la calle sin la compañía de la sirvienta. Que el honor estaba muy vinculado al servicio doméstico. Hoy se llama gente "a la antigua" o tradicional la que hace lo mismo. Pero ya no cree en ello.

★ LAS casas de esa época tenían grandes artesonados. Y no se concebía una perilla de barandal o una manija de ropero que no figurara una cabeza de águila o un dragón flamígero. Los puños de bastones eran testas de tigre. Y los espejos tenían pintadas mariposas multicolores. Una fauna retorcida y ondulante dominaba la decoración. Asistida por angelitos regordetes. Que llevaban sin ningún esfuerzo cestas abarrotadas de frutas suculentas. Y fuera de estación. De ahí nació la idea de las ferias francas. La gente se complacía en vivir con figuras tremendas. Los monstruos más o menos marinos estaban a la orden del día. Los leones ostentaban melena a la permanente. Y los dragones cola a la "croquignolle". De connubios inexplicables habían nacido las sirenas. Mujeres que se transformaban en peces cuando empezaban a hacerse interesantes. Y los tritones, siempre soplando un caracol enorme. Sin duda para destaparlo.



★ LO curioso es que se afirmaba que esas figuras eran simbólicas. Lo que nadie pudo explicar nunca era de qué cosas, idea o intención eran símbolos. Pero se escribían con mayúscula, y ya estaba. Lo maravilloso de esa época es que todo representaba algo. Aunque no se sabía bien qué. Más o menos lo que sucede hoy con algunos sectores del Concejo Deliberante. Una parte de nuestra literatura está volviendo a esa época. Y con la misma estructura de yeso mojado. Nuestro tiempo también tiene su fauna duende. Y sus animalitos penates. Pero con una vitalidad maravillosa. Y con una humanidad tan concentrada que parece inhumana.

★ EL pato Donald, el ratón Mickey, el perro Pluto y la mula Maúd no son imágenes. Existen. Quintaesencia de su misma naturaleza, son los símbolos de sí mismos. Símbolos de un tiempo en que la más audaz fantasía, servida por la mejor técnica, sólo sirve para demostrar que el hombre no puede huir de sí mismo. Y que tiene que mostrarse digno de esa alta esclavitud.

DE SANTA FE

CENA DE BENEFICENCIA

Un sector de la mesa durante la cena que con fines benéficos organizó la Sociedad de Beneficencia local. Aparecen en la foto las Srtas. de Niklison Orosco, Pizorno Más, Parma Aufrán y Bello, y los Sres. Pinasco, Parma, Gandolla, Lassaga, Bello y Niklison.

Señoritas de Mantovani, Soto Freyre, Carbonell Moscoso y Maciel Vincent, y los señores Lassaga, Gómez Cullen, Rosas Leiva y Mayoras, en la referida cena, que se realizó en el Club de Regatas.

JUEGOS FLORALES

El escenario del teatro Municipal en ocasión de realizarse los juegos florales. La señorita María Salomé Gimbernat Cortés fué elegida reina, y aparece en la foto rodeada por su corte.

El poeta laureado, señor Rubén Rodríguez, haciendo uso de la palabra para agradecer la distinción.

Fotos Ballestero Dozo

¡Cuánta belleza!

EN SU CUTIS FRESCO Y SUAVE

El Jabón PALMOLIVE está hecho únicamente con estos aceites de belleza.

ACEITE DE OLIVA

ACEITE DE PALMA

ACEITE DE COCO

ESENCIAS DE FLORES

PALMOLIVE *Embellece todo el cutis*

La moda impone para la temporada de verano, vestidos de calle, playa y deportes, más livianos y más escotados. Entonces, qué mayor encanto que lucir un cutis terso... suave... hermoso . . .

Más de 20.000 especialistas de belleza en todo el mundo, recomiendan PALMOLIVE para conservar la frescura y suavidad del cutis de todo el cuerpo.

Este suave jabón está hecho con una mezcla científica y secreta de los embellecedores aceites de oliva y palma. Por eso, la rica y balsámica espuma de PALMOLIVE es distinta a cualquier otra; limpia bien los poros, impartiendo al cutis, salud, juventud y hermosura.

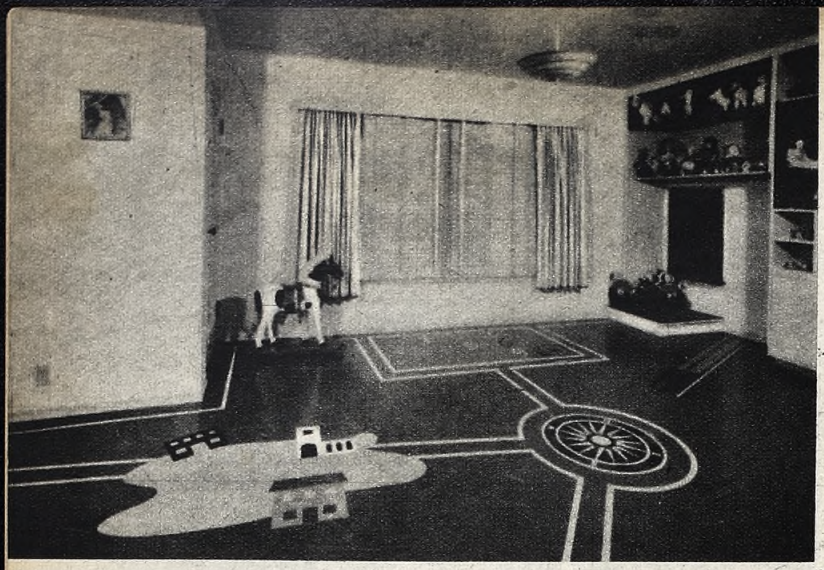
¿Porqué no usa el Jabón de Belleza PALMOLIVE, que tan bueno es para su baño, como para su cara?

A 25 - 15 10 y 5 ctvs.

ALMANAQUES 1941

Con fotos de **BUONO - STRIANO** y **HUGO DEL CARRIL** en los paq. de 4 pastillas. Adquiera el suyo hoy.

CONSERVE ESE CUTIS DE COLEGIALA



MANCHAS DE AGUA

Cuando las telas nuevas se manchan con agua pierden su buen aspecto, porque el lugar donde caen las gotas aparece deslustrado y más obscuro. Otro tanto ocurre cuando los tejidos permanecen en sitios húmedos y poco aireados, pues se cubren de manchas y picaduras debido a la descomposición del principio orgánico y del apresto. Para hacerlas desaparecer se sujeta en una mesa la tela manchada y se humedecen con una esponjita los puntos deslustrados, encima de los cuales se coloca un papel con aberturas que correspondan lo más posible a la mancha. Hecho esto y bien fijos los papeles, se pasa por encima una plancha caliente. Cuando las manchas son muy pequeñas no hay que humedecerlas, sino pasarles por encima un hierro plano y caliente.

LA BOLSA DE HIELO

La bolsa de hielo, que por prescripción médica se aplica en distintas regiones del cuerpo, exige permanente cuidado.

Nunca debe picarse el hielo con el martillo, porque se desperdicia y produce ruidos que molestan. Puede usarse, en cambio, para tal fin una lezna, alfiler o estilete de punta aguda que se hunde en el trozo de hielo y permite partirlo a voluntad.

La bolsa se carga hasta la mitad, vaciando el aire antes de tornillar la tapa. El hielo debe renovarse cuando más cada tres horas.

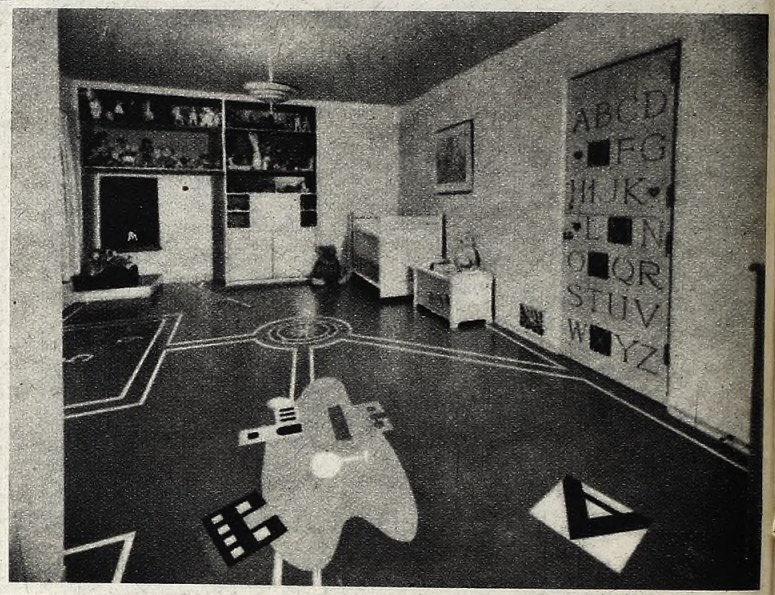
La franela doblada o compresas interpuestas entre la bolsa y la región enferma se cambiarán por secas cuando se encuentren húmedas.

Se evita la movilidad de la bolsa sujetándola con vendas u otro sostén.

LA HABITACION DE LOS NIÑOS

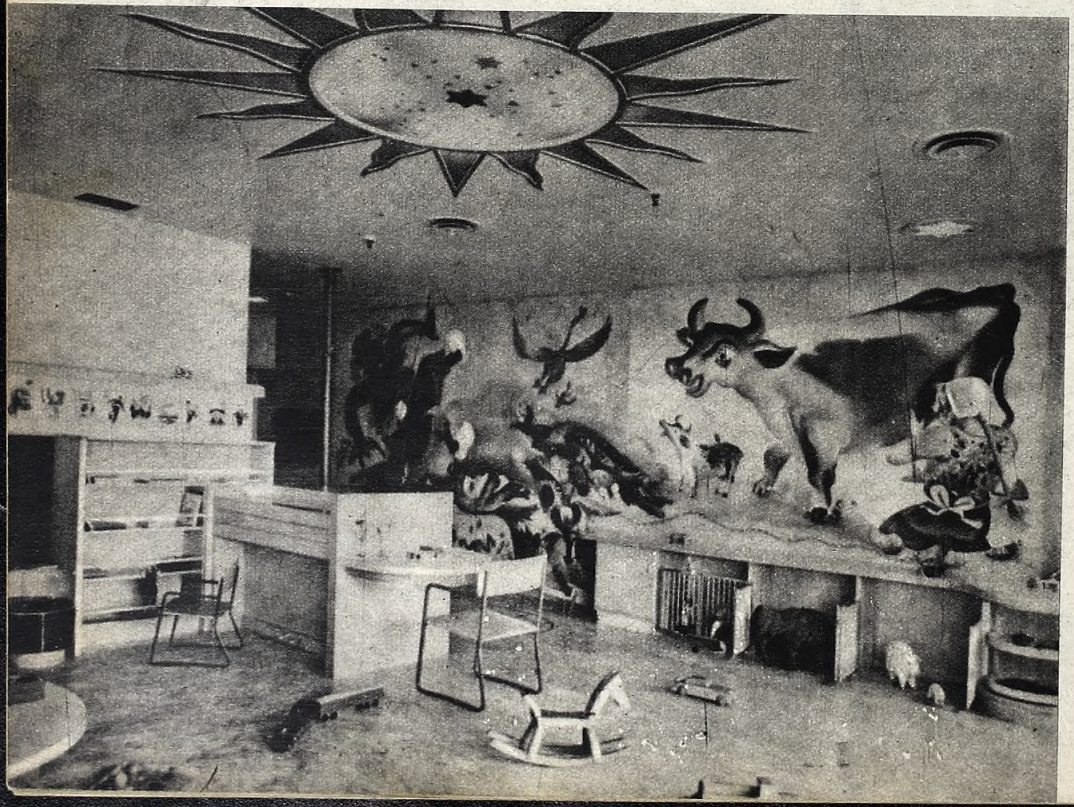
Es evidente que esta habitación ha sido decorada ex profeso para los niños. Se observa el piso de linoleum, en donde se han proyectado algunos juegos. Los muebles son claros, y en la estantería, sobre un fondo rojo, aparecen juguetes.

También aquí se observa el mismo material para el piso, pero la decoración se aumenta en este caso con los cuadros de abecedarios, en donde algunas letras se perfilan especialmente y son las primeras de cada verso de una canción de ambiente.



La decoración mural es en esta habitación lo más característico. Se ha procurado llevar al color y a la forma algunos cuentos infantiles que atraen sugestivamente la mirada y la imaginación del niño, que todo esté al alcance de la alegría de los pequeños, con elementos agradables que guarden un sentido artístico y moderno.

LA PÁGINA PARA LA CASA



CONVIENE SABER QUE...

La ropa blanca que se ha guardado en armarios durante largo tiempo, aparece casi siempre amarillenta. Nada mejor para quitarle ese color que dejarla durante una noche en agua clara, a la que se haya agregado una cucharadita de crémor tártaro por litro de agua.

Las habitaciones en que se vive y se trabaja deben ventilarse antes de ocuparse y mientras se ocupan.

El ejercicio sistemático de respiración profunda, lenta y rítmica, da al trabajador mental una lucidez extraordinaria, da nuevos bríos a las personas deprimidas y les infunde un sentimiento de optimismo.

El baño de aire mejora la salud de la piel, favoreciendo el desempeño de sus funciones normales.

El excesivo frío adormece el gusto; por eso es necesario endulzar bien y poner esencia a lo que debe ser helado.

El azúcar puede convertirse tan rápidamente en energía, que sirve a todos aquellos que hacen grandes excesos físicos.

Cuando se come mucha verdura se ingiere gran cantidad de potasio, por lo que esto debe ser nivelado con mucha sal de cocina.

El aceite no se adhiere a las superficies húmedas, por eso es conveniente lavar con anticipación la lechuga y dejar que las hojas se sequen antes de prepararla.

El queso no debe guardarse en lugar caluroso y cubierto, porque se llena de moho.

COCKTAILS HUMORISTICOS

DEL verano en el rigor,
para pasarlo mejor
y suaves brisas gozar,
surgen los héroes del mar
escapándole al calor.

LOS pacíficos turistas
que, para hartarse de vistas
y marinas emociones,
a guisa de Robinsones
proyectan jiras previstas.

Y son viajeros formales,
muy serios y muy cabales,
que al verse al pie de unas rocas
respiran ya como focas
y se sienten esquimales.

SE les halla en el montón
de los nautas de ocasión.
Suele allí verse a la vez
quien presume de tritón
y el que no pasa de pez.

HAY quien siguiendo su pauta,
de la playa hace su pista,
y de tal pista se incauta
para hacer el argonauta
con un largo largavista.

Y si en las ondas serenas
su mirada se dilata,
su imaginación retrata
en las mujeres, sirenas,
y en cada barco, un pirata.

Y si es que escudriña a solas
horizontes peregrinos,
ve en los perfiles marinos
de las encrespadas olas
siluetas de submarinos.

HAY también quien, afanoso,
profundizando oportuno
en el arcano espumoso,
descubre en el proceloso
al mismísimo Neptuno.

TAMBIEN se halla en ocasiones
quien por huir siempre al agua,
ni se mojó los talones,
y al pie de las rocas fragua
todo un plan de exploraciones.

CADA cual en la medida
de sentirse aventurero
sobre el mirador costero
ya difícilmente olvida
la gorra de marinero.

Y a veces tanto enajena
la visión desde la arena,
que hay quien ve en la procelosa
mar, que flota una ballena
que resulta ser su esposa.

TAN "marina" posición,
claro está que compromete.
Hay turista del montón
que se finge un tiburón
y resulta un salmonete.

Y pescador tan osado
que en la playa blanca y fresca,
de su fauna enamorado,
tiende una línea de pesca
y resulta él el pescado.

QUIEN desde rocas y playas,
que usa a guisa de atalayas,
pasa las horas marinas
siempre avizorando ondinas
entre espumas y entre mallas.

PERO hay también quien, más
sabe el tiempo aprovechar [táctico,
de una manera ejemplar,
dándole un sentido práctico
a la vecindad del mar.

EL que en las costeras frondas,
para su fe de Quijote
lográndolo de rebote,
busca en las propicias ondas
el arte de andar a flote.

TANCREDO

Nos encanta una cabellera masculina finamente perfumada!

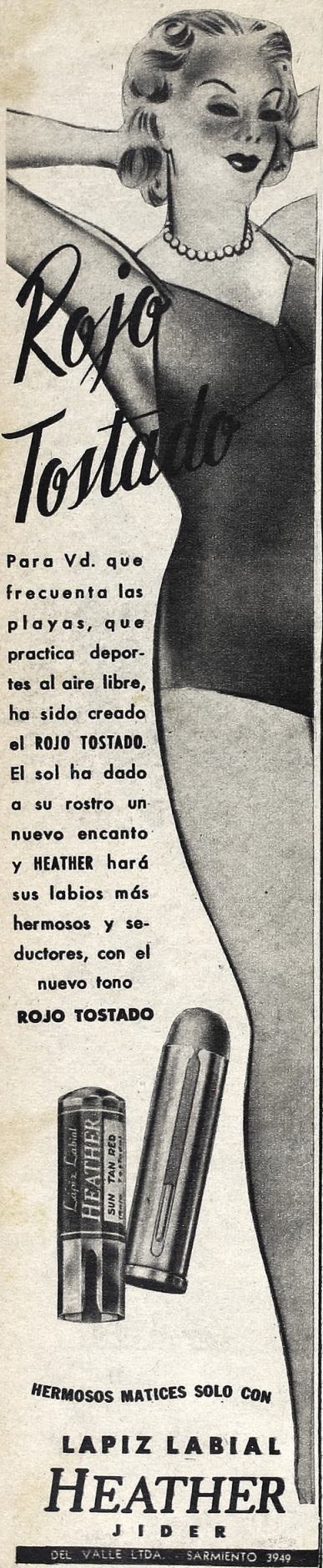
Una cabellera masculina bien peinada y fragante siempre agrada a las damas... Dé entonces, a su cabello, ese aspecto impecable que confiere una fricción diaria con Loción Colonia Atkinsons. Además de mantenerlo suave y brillante, el original aroma de esta aristocrática Loción destacará a Ud. como hombre refinado, que usa lo mejor... En 6 tamaños: $ 0.80, $ 1.60, $ 2.90, $ 4.40, $ 8.— y $ 9.30. Con este mismo perfume viene también la Brillantina Atkinsons (Sólida o Líquida, $ 1.30 c/u.) y el Jabón de Tocador ($ 0.50).

Loción Colonia

ATKINSONS

El perfume original e inconfundible

ALC-58



Para Vd. que frecuenta las playas, que practica deportes al aire libre, ha sido creado el ROJO TOSTADO. El sol ha dado a su rostro un nuevo encanto y HEATHER hará sus labios más hermosos y seductores, con el nuevo tono

ROJO TOSTADO

HERMOSOS MATICES SOLO CON

LAPIZ LABIAL

HEATHER

JIDER

DEL VALLE LTDA. - SARMIENTO 3949

Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Nombres mitológicos)

1.	E P R U I T J	1. — — — — — — —
2.	R O N S T U A	2. — — — — — — —
3.	O U N J	3. — — — —
4.	P O N N U E T	4. — — — — — — —
5.	U O L T P N	5. — — — — — —
6.	E V I R M A N	6. — — — — — — —
7.	E R T A M	7. — — — — —
8.	N I D A A	8. — — — — —
9.	T A N A L O	9. — — — — — —
10.	D A M U E S	10. — — — — — —
11.	L O O P A	11. — — — — —
12.	I C R O M U E R	12. — — — — — — — —
13.	S C R E E	13. — — — — —
14.	B L I C E S E	14. — — — — — — —
15.	A R D A N P O	15. — — — — — — —
16.	O P C A L U N	16. — — — — — — —
17.	M O E P E T I E	17. — — — — — — — —
18.	E O L P E E N P	18. — — — — — — — —
19.	S I U S E L	19. — — — — — —
20.	L O C E T A M E	20. — — — — — — — —

Ejemplo: U N V S E = V E N U S

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en 20 minutos revela una rapidez mental MEDIANA; en 15 minutos, BUENA; en 12 minutos o menos, EXCELENTE.

PRUEBA DE INGENIO

Escriba en cada casilla vacía una palabra que comience con la letra S y cuyo significado corresponda a la definición que encabeza cada hilera vertical. (Ver ejemplos en las casillas de la extrema izquierda.) Cada palabra acertada cuenta por cinco puntos; una clasificación total de 125 puntos es EXCELENTE; de 115 puntos, MUY BUENA; de 110 a 105 puntos, NORMAL.

Nombres de mujer	Islas	Períodos de tiempo	Países	Puertos de mar	Ingleses ilustres
(Ejemplo) Susana.					
Sara.					
Soledad.					
Silvia.					
Silvina.					

FORME OTRA PALABRA

Agregándole la letra que está a la derecha de la palabra, forme otra cambiando el orden de las letras. **No se admiten verbos, nombres propios ni plurales.** Clasificación: 10 minutos, EXCELENTE; 12 minutos, BUENA; 15 minutos, REGULAR.

Ejemplo: M O R A L, agregar C = C L A M O R

1.	T E R C O	agregar R	1. — — — — — —
2.	N E C I O	„ V	2. — — — — — —
3.	L A T I R	„ U	3. — — — — — —
4.	N A D I R	„ E	4. — — — — — —
5.	O P I N A	„ C	5. — — — — — —
6.	L A C I O	„ B	6. — — — — — —
7.	R E C I A	„ P	7. — — — — — —
8.	B E L L O	„ I	8. — — — — — —
9.	I L E S O	„ V	9. — — — — — —
10.	V I T A L	„ E	10. — — — — — —

(Ver las soluciones en la página 25)

dice

AMANDA LEDESMA

Mis labores cinematográficas requieren mucha energía y los implacables lentes fotográficos exigen un cutis perfecto y no perdonan ningún kilito de sobra. Por eso, tomo CUAJADA MARTONA con MIEL MARTONA dos veces por día. Me proporciona tres beneficios:

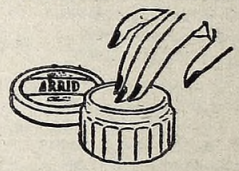
1) Energía y vitalidad.
2) Cutis perfecto, suave y lozano.
3) Una silueta esbelta y ágil.

Tome Vd. también, Señora,

TOME CUAJADA MARTONA CON MIEL MARTONA

Manjar de mujeres bellas!

Nueva Crema Antisudoral *corta la* Transpiración Axilar *sin dañar*



1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Corta la transpiración de 1 a 3 días.
4. Es una crema blanca, sin grasa, que no mancha.
5. Aprobada por la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para los tejidos.

¡Se han vendido ya veinticinco millones de Potes de Arrid! ¡Pruébelo hoy mismo!

ARRID

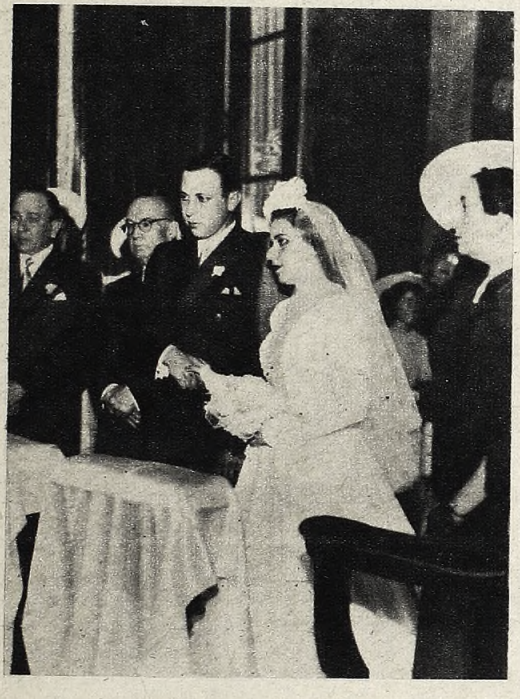
Tamaño económico triple . . . . . $ 1.50
Tamaño chico . . . . . $ 0.70

DURANTE 16 HORAS
Radio EL MUNDO
anima su vida doméstica
con distintas notas,
siempre interesantes.

DE TUCUMAN

CONCIERTO

Niños que ofrecieron una audición musical en los salones de la Sociedad Sarmiento.



ENLACE

Señorita Stella Josefina Mendilaharsu Rivero y señor José Enrique Mariotti, durante la ceremonia con que fué bendecido su enlace por el vicario general, monseñor Ramiro Pego Fuentes, en la capilla del Palacio Episcopal.

COMIDA

Gerentes de bancos locales reunidos en una comida de camaradería que tuvo lugar en los salones del Club de Natación y Gimnasia.

Fotos Martín.

3

Recuerde que siempre el secreto de una foto hermosa está aquí

PARA TODAS LAS CAMARAS
PARA TODAS LAS LUCES

Por eso los fotógrafos y "amateurs" expertos usan

SELO FILMS

la película inglesa de fama mundial.

SELO ORTHO
26° Sch. Rápida, para fotografías en general. Buena tolerancia para errores de exposición.

SELO F. P.
27° Sch. Grano fino, pancromático, muy sensible al color. Excelente para ampliaciones.

SELO CHROME
29° Sch. Extra rápida para fotografías de alta velocidad. Altamente ortocromática y anti-halo.

SELO H. P. 2
31° Sch. Pancromática, super-sensible, grano fino. Extremadamente rápida y sensible al color.

Rossi & Lavarello S. R. L.

CORRIENTES 678 U. T. RETIRO 31 - 3871

FABRICADA POR ILFORD LIMITED, Londres, Inglaterra.

★ **Del diario de una madre**

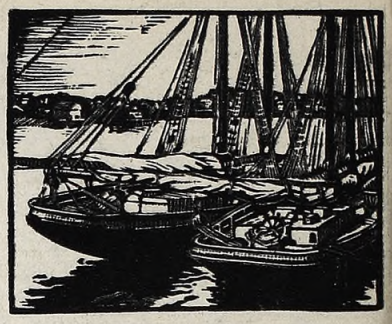
(O EL CUIDADO DEL NIÑO)

La LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS, aplicada sobre las partes escaldadas produce un pronto alivio y refresca la piel.

LECHE DE MAGNESIA de PHILLIPS

Hace medio siglo, PIRATAS del RIACHUELO...

Por NEPOMUCENO CUENCA



DESDE lo alto del recién inaugurado puente (que es también elevado viaducto) se contempla la ciudad. Más que la ciudad, las dos ciudades: Buenos Aires y Avellaneda. Millares y millares de luces, tendiéndose, desparramándose abajo, como un alfombrado de estrellas, alargándose hasta el horizonte en líneas punteadas interminables. Y abajo, a los pies, la cinta negra, con destellos metálicos, del Riachuelo.

El Riachuelo, que en verdad, pese a las discusiones de los eruditos, es el punto de origen de la gran ciudad; el Riachuelo, cuyo nombre, en el siglo pasado, era entre la gente de mar tan célebre como hoy el Puerto Madero; el Riachuelo, fondeadero de naves de todos los mares, vertedero internacional al cual llegaban las ambiciones, los sueños, las ilusiones de los hombres de los cuatro puntos cardinales.

EL Riachuelo, también con su historia siniestra.

Porque en el Riachuelo la hubo como para satisfacer la curiosidad de mil cronistas y para inspirar a otros mil novelistas... que todavía no han aparecido.

Para ser un estuario con categoría internacional, tuvo hasta piratas.

Nos lo dicen los periódicos de hace medio siglo. Entre ellos, *El Diario*, de Manuel Láinez, en uno de sus sueltos enérgicos y contundentes, reclamando atención y energía de parte de las autoridades; lo encontramos en los otros, con las crónicas de los que eran verdaderos actos de piratería por la forma y la decisión con que se llevaban a cabo.

Tanto la escasa policía como la no más numerosa vigilancia de la prefectura, a las que se agregaba la violencia de que hacían gala los bandidos, contribuían a que la acción de la justicia fuera tardía, cuando no nula.

Las piraterías, como dice un periódico de la época, perpetrábanse generalmente así:

LA cuadrilla de bandoleros, que se ocultaba en la isla a la que separaba de la ciudad el Riachuelo y el entonces famoso arroyo Maciel, salía por la noche en botes y canoas, asaltaba las embarcaciones amarradas a los costados de los muelles, armados sus hombres con rémington, ataba a los patrones o marineros que estaban de guardia siguiendo los procedimientos clásicos entre los piratas de alto bordo, sin darles tiempo a gritar ni dar la voz de alarma, e inmediatamente después dedicábanse a cargar sus embarcaciones con los fardos, bolsas de lana, trigo y maíz, pieles de zorro y de carpincho, y, en general, todo cuanto era vendible o exportable.

La impunidad hasta entonces había sido absoluta, y la forma de operar de los piratas comenzaba a ser famosa en ambas márgenes del Riachuelo. Algunas veces los patrones de las embarcaciones, puestos sobre aviso, recibían a los piratas con alguna salva de sus mosquetones, pero por lo regular infructuosamente: éstos huían, se perdían en las sombras del río, que no llegaban a romper las vacilantes lucecitas de las embarcaciones, e impunes aguardaban la noche siguiente para repetir sus tropelías.

ERAN tan decididos los piratas, que no vacilaban en asaltar las naves que estaban amarradas frente a los galpones del Mercado Central de Frutos. Procedían con la resolución propia de quienes se saben fuertes y se sienten invulnerables, ya que las partidas policiales de Barracas, si alguna vez le salían, no al encuentro, sino a la zaga, era para disparar unos cuantos tiros y seguirlos hasta la embocadura del Maciel, sin decidirse a penetrar más allá, recelando una de las tantas emboscadas fatales para quien se aventurara.

Lo interesante del caso era que tanto en la ribera como entre las autoridades se conocía a los que componían la banda de piratas. Sus nombres corrían de boca en boca, y sus hazañas se repetían y, naturalmente, se magnificaban.

El capitán de los piratas del Riachuelo era Luis Toso Bruno, al que sus secuaces (y admiradores) llamaban "Calafatín", un bandolero con medio centenar de entradas en la policía. Su segundo era Eduardo Ricci, con otro apodo realmente acertado, pues llamábanlo "El Anguila", quizá por su propensión a arrojarse al agua y huir velozmente en cuanto lo descubrían. Otro de los piratas era Domingo Pessano, "El Tuerto", individuo temible, cuyos crímenes no hubiera pagado con cien vidas de encierro. Y a ellos, naturalmente, agregábanse muchos más, tan diestros en el asalto como en la labor de trasbordo de las variadísimas mercaderías que robaban noche a noche.

DE esta manera continuaron las piraterías durante largo tiempo, hasta que, debido a las gestiones que realizó el Centro Marítimo y al notable esfuerzo que para perseguir a los piratas recibieron la comisaría de Barracas al Sur y la Prefectura Marítima, los abordajes fueron disminuyendo y terminaron por fin las depredaciones.

El Riachuelo, entonces con sus bosques de mástiles y las riberas agrestes, alternando los improvisados muelles y los sauzales y cañaverales propicios para las siniestras aventuras: el Riachuelo, legendario y pintoresco, hasta el cual pocas veces ha llegado la curiosidad de los escritores y sólo una vez, verdad que con acierto, la inspiración de los creadores de films; el Riachuelo, que, como se ve, ha tenido hasta sus bandas de piratas, cuyas sombras fugaces la imaginación parecería mostrarnos allá abajo, entre las aguas lentas y aceitosas, mientras llegan hasta lo alto del puente las notas de algún tango.

CABELLOS BLANCOS: SEÑAL DE VEJEZ!

Es preciso combatir la causa del emblanquecimiento de los cabellos.

Los cabellos blancos son consecuencia de la destrucción de la materia pigmentaria que les da su color natural, al ser atacado dicho pigmento por un microorganismo que actúa como un verdadero óxido.

Muchas personas, jóvenes aún, pierden su apariencia lozana, por efecto del emblanquecimiento prematuro de los cabellos.

LOCION BRILLANTE está destinada a combatir la causa del encanecimiento, restituyendo a los cabellos su color natural.

Su uso es sencillísimo: bastan unas gotas de LOCION BRILLANTE aplicadas por la mañana en el momento de peinarse, para que en pocos días los cabellos blancos o grisáceos readquieran su color primitivo, tornándose sedosos y brillantes.

Recomendamos agitar bien el frasco, antes de usarlo.

Se vende en todas las farmacias, perfumerías y en la Franco - Inglesa.

Loção Brilhante

ENLACE EN MENDOZA

Durante la ceremonia religiosa con que fué consagrado el enlace de la señorita Susana Corominas Morán con el doctor Emilio J. Galeano.

Un grupo de damas asistentes, presenciando la ceremonia, que dió margen a una destacada reunión social.

Carlos Saccone, Gladys Norton de Alurralde, Edelmira Galigniana de Bonbal, Hernán Besa Vicuña, Martha Ríos Gallardo de Besa Vicuña y Carola Rosas Villanueva de Saccone, durante la recepción realizada en la residencia de la novia.

Fotos Delpodio

Quemaduras de Sol!..

Calme los dolores con Mentholatum ...y en el futuro aplíquelo antes! Se bronceará sin peligro.

MENTHOLATUM

Fotografías publicadas en
EL HOGAR
Si Vd. tiene interés en ellas, diríjase a nuestra Sección Publicidad.
Avda. ROQUE SAENZ PEÑA 655
U. T. 38 - Mayo 2012 y 2013

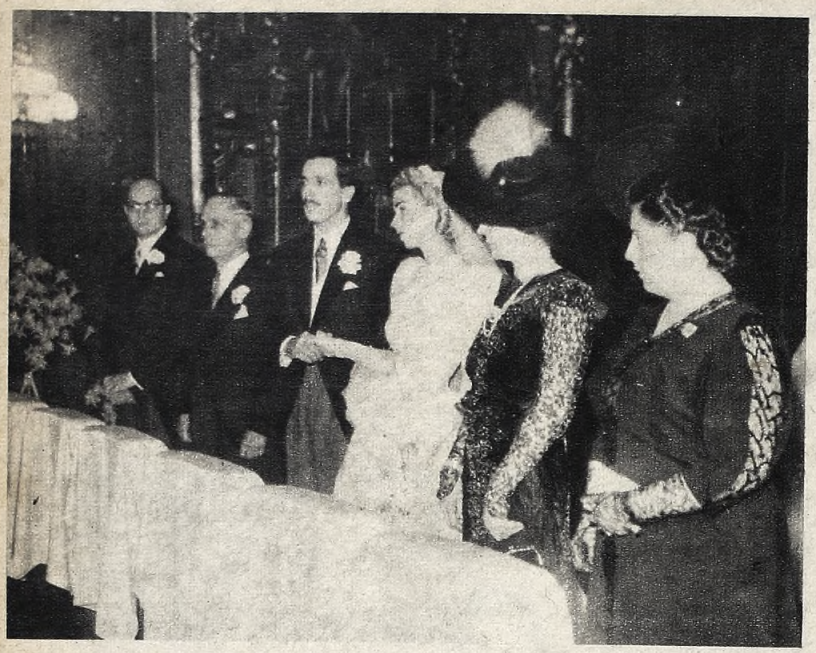
COLEGIO "GUIDO SPANO"

Educa e instruye, enseña a respetar y amar
LA PATRIA - EL HOGAR - LA ESCUELA
Y A DIOS SOBRE TODAS LAS COSAS

PUPILAS - MEDIO PUPILAS - EXTERNAS
NORMAL - LICEO - COMERCIAL - PRIMARIA
OMNIBUS ESCOLAR

U. T. 44 - 5343 SANTA FE 2653 Buenos Aires

LAS NOVIAS



Durante la ceremonia religiosa con que fué consagrado el enlace de la señorita María Susana Inchauspe con el señor Vicente A. Peluffo en la basílica de la Merced.

La novia, señorita María Susana Inchauspe.

Señorita Maria Elina Tomkinson Alvear, que contrajo enlace con el señor Victor Max Wullich. La unión fué consagrada en la iglesia de San Martín de Tours.

Señorita Esther Dora Astesiano, cuyo enlace con el señor Pablo G. Giraudi fué bendecido en la basílica de Nuestra Señora del Socorro.

Fotos Doris.

Señorita Josefina Medina Huergo, cuyo enlace con el doctor Rafael Pons fué recientemente consagrado en la iglesia de San Martín de Tours.

Foto Schonfeld.

EL RINCON DE LOS NIÑOS

con moñitos morados. El tercero está compuesto de falda roja y blusa de linón blanco; el cuarto es de hilo rosa con cinturón de hilo azul y alforcitas con pespunte azul, y el último es de lino fino adornado con la misma tela alforzada y recortes lisos.

Estos cinco vestidos de niña varían ligeramente en edad, pues son modelos para cuatro hasta siete años cualquiera de ellos. El primero es de tobralco a lunares rojos y vivos igual; el segundo en tela verde nilo liso,

LOS CUIDADOS AL BEBE

La limpieza más rigurosa debe exigirse en la habitación del bebé. La renovación del aire debe ser vigilada tanto como la temperatura.

Al niño se le acuesta de costado. Es una precaución que evita ahogos si, estando de espaldas, volviera el alimento.

Se le debe proteger estrictamente contra las moscas y contra los resfríos, preservarlo del frío y del calor, de las corrientes de aire y de las humedades. No oprimirlo con las ropas y cuidar de que éstas sean suaves al tacto, pues la piel del bebé es extremadamente fina y sufre al roce de las cosas ásperas. Evitando las irritaciones, debe cuidarse también de que los pañales del niño no vayan a ser lavados con cloro o lavandina.

Hay que dejarle libertad de movimientos. No utilizar alfileres que pueden pincharlo, y no ponerle collares al cuello, ni cordones sosteniendo juguetes, porque todo eso es un peligro.

Dormirá siempre en su cuna y nunca en la cama de sus padres.

No se le besará en la boca ni se le dará objetos para que se entretenga que no hayan sido rigurosamente limpiados. Si es posible se evitará el uso abominable del chupete.

●

LO QUE UN NIÑO DEBE PESAR EN LOS PRIMEROS 12 AÑOS:

1	año de edad	9.200
2	años de edad	11.500
3	„ „ „	13.500
4	„ „ „	14.000
5	„ „ „	15.000
6	„ „ „	16.500
7	„ „ „	18.500
8	„ „ „	20.000
9	„ „ „	22.000
10	„ „ „	24.000
11	„ „ „	26.000
12	„ „ „	30.000

SEÑORA... DELE AGUA A SU NIÑO

El agua es uno de los grandes medios de mantener la salud normal. Eso debe considerarse como una ley de la naturaleza. Los niños pequeños conocen instintivamente el uso del agua e insisten en beber, pero las madres suponen que el agua les quita el apetito, les llena el estómago, etc., y se la niegan. Esto hace que el niño se aparte poco a poco del hábito natural y acabe por perder la sed, con lo que el organismo sufre la falta de un elemento indispensable para el funcionamiento normal del sistema.

Proporcionadamente, grandes y chicos deberían beber cuatro vasos de agua por día.

SOLUCIONES

(Continuación de la página ■)

COCKTAIL DE LETRAS

(Nombres mitológicos)

1. Júpiter.
2. Saturno.
3. Juno.
4. Neptuno.
5. Plutón.
6. Minerva.
7. Marte.
8. Diana.
9. Latona.
10. Medusa.
11. Apolo.
12. Mercurio.
13. Ceres.
14. Cibeles.
15. Pandora.
16. Vulcano.
17. Epimeteo.
18. Penélope.
19. Ulises.
20. Telémaco.

PRUEBA DE INGENIO

ISLAS	PERIODOS DE TIEMPO
Samotracia.	Siglo.
Singapore.	Semana.
Sicilia.	Segundo.
Samos.	Septenio.
Sumatra.	Sexenio.

PAISES	PUERTOS
Suecia.	Shanghai.
San Salvador.	San Francisco.
Siam.	Singapore.
Suiza.	Southampton.
Siria.	Sydney.

INGLESES ILUSTRES

Salisbury
Scott
Shakespeare
Shelley
Stevenson

FORME OTRA PALABRA

1. RECTOR
2. VECINO
3. RITUAL
4. RIENDA
5. PANICO
6. BACILO
7. PECARI
8. LIBELO
9. LESIVO
10. LEVITA

Trabajar sentado: la labor que más agota.

No hay trabajo más agobiador ni que desgaste más que el trabajo intelectual. Los que trabajan con el cerebro deben cuidar especialmente su salud para no ser víctimas del "surmenage", sensación de agotamiento y fatiga que los incapacita para su trabajo.

Contra la debilidad cerebral y sus consecuencias: fatiga nerviosa, fuga de ideas, falta de memoria, etc., se impone un tratamiento tónico. Recordamos la Bioforina Líquida de Ruxell, que se viene empleando desde hace bastante tiempo con buenos resultados, pues fortifica, entona el sistema nervioso y restituye la sensación de seguridad, vigor mental y bienestar del equilibrio cerebral.

En venta en todas las farmacias del país.

Bioforina Liquida de Ruxell

Producto del INSTITUTO BIOQUIMICO MODELO PERU 1645/55 Bs. As.

De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

MATAR un corazón..., ¡juguete! Crimen de todos los días. Crimen sin gritos, sin espasmos. El muerto en pie... Una ilusión muerta es un cadáver que llevamos dentro del corazón. Pero verdad que quien le dió muerte sigue tan tranquilo. A veces tan orgulloso, satisfecho siempre, vanagloriado también.

ILUSIONES MUERTAS

Tanta gente sabe que tenemos la ilusión puesta en tal o cual persona, en tal o cual hecho a realizar: negocio, esperanza, salud. Y nos dicen "ten cuidado; con menos de lo que tú tienes murió Fulana." "No te entusiasmes, que en ese negocio fracasaron muchos." "Mengano, ¡cómo te equivocas! ¡Si supieras! ¡Falso, ignorante, mal hombre! ¿Tu hijo? ¡Si pudieras enterarte de las cosas de tu hijo!" ¡Pero, Dios mío! ¿De qué piedras se amasan algunos corazones? ¿Cómo es posible que nos arrebaten la fe, el entusiasmo, que todos los días le resten algo a la vida, tan dura de por sí, tan esquiva en alegrías? ¿Por qué aumentar hastíos? No; crímenes como ése, de matar ilusiones, no debemos realizar; y debemos, sí, esquivar el corazón para que la perversidad no mate en él lo que es nuestro, únicamente nuestro: ¡la ilusión!

Nadie sabe a costa de qué vamos salvando de los naufragios ese equipaje de ilusiones tan amplio y grande, el bagaje a los quince y a los veinte años, en cada tempestad disminuído. Un día es sólo una maleta; después, un puñado de ilusiones, y tras los días y los años, ¿qué nos queda? ¡Una ilusión! Nos cabe en la comisura de los labios, en el hueco de la mano, en un sector del corazón..., ¿y también esa última y pequeña ilusión nos la arrebatan? Y entre los otros hombres no faltará quien diga: "bien hecho" si se trata de que la herida fué mujer. Pero si el que lleva la ilusión muerta es un hombre, y la matadora es mujer, entonces los hombres dirán: "¡qué infame!"

•

ENVIDIA Y RIDICULO

LLEVAMOS las mujeres dos fantasmas que amenazan constantemente nuestra dicha: la envidia y el ridículo.

¡Tantas pequeñas y grandes cosas son ridículas! Un traje, un sombrero, una palabra inadecuada, el tonto engaño de un artificio.

¿Y la envidia? Bueno; eso que es tan propio a la mujer, es el mar donde se ahoga su ventura, su capacidad y hasta su derecho.

La mujer envidiosa envidia un traje, una situación, el amor que otra inspira, la ilusión ajena.

Nunca ha querido comprender que envidiar es declararse inferior, es reconocer a otra superioridades que ella no posee.

Es torpeza envidiar, porque en la vida cada uno ocupa el sitio que le está destinado; cada uno posee suerte diferente, y además nadie puede decir "ésta tuvo más que yo", porque cada una posee felicidad diferente, la una en el amor, la otra en la belleza, la otra en los hijos. La vida reparte y compensa. No hay cuidado; ella no dejará a nadie sin un poco de ventura y un mucho de dolor. Ella sabe que la ventura sería insípida si no la sazonáramos con lágrimas; por eso nos hace llorar.

¿Para qué amargarnos el alma con envidias? La envidia es tan dañosa que ahuyenta nuestra placidez, se lleva nuestra bondad y nos resta una porción tan grande de amabilidad que nos convierte en antipáticas.

•

JUVENTUD FUGAZ

QUE sabia es la vida, cómo al llevarnos paso a paso y tramo a tramo nos va gastando! Nos pone hastíos y cansancios, con los cuales encontramos buena la vejez, y comenzamos en ella a desear el sueño de la eternidad.

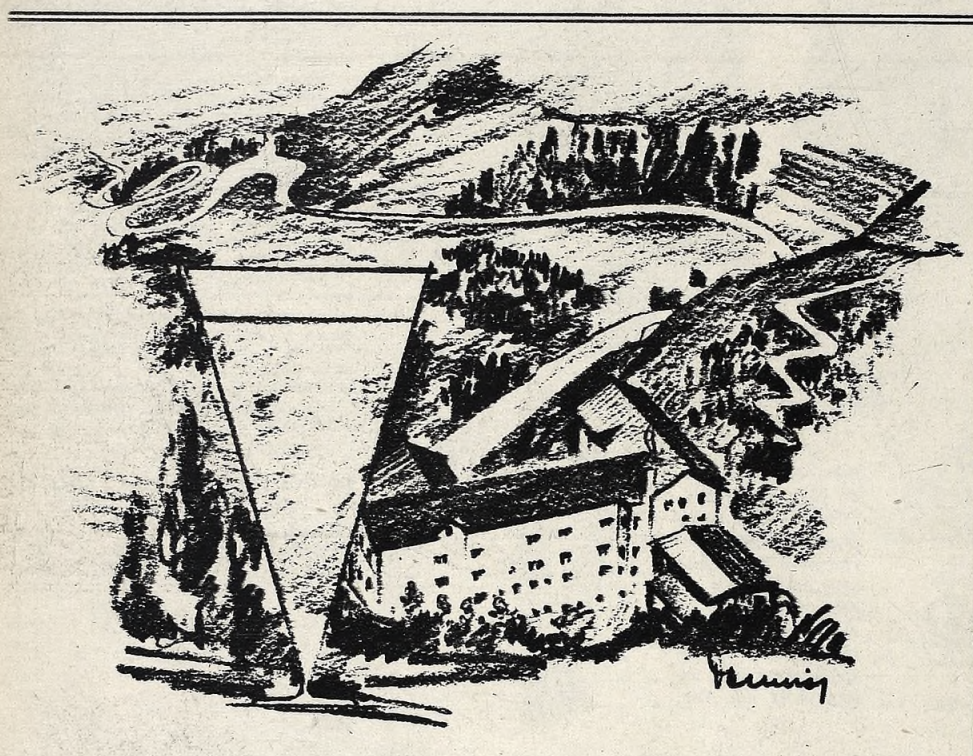
"¡Viva la juventud, pero con tal que no dure toda la vida!" ha dicho Alfredo de Musset. Sí; es verdad, si la juventud fuera prolongada, se convertiría en un problema muy grave. ¿Acaso hemos pensado en lo absurdo que sería si todos fuéramos jóvenes? ¡Qué farándula la vida, qué aturdimiento!

Yo admiro a la juventud; mas si me dieran el milagro realizado de volver a ella, diría prontamente que no.

¿De nuevo las inquietudes torturantes, la piel fresca, el espíritu loco, la duda de la vida, el incierto porvenir, el alma sin rumbo, indefinida, y más que todo, lo peor de todo, el ansia del amor?

En cambio, cuando la juventud huye, ya tenemos el destino en nuestras manos, las normas establecidas, leyes en el espíritu, rutas corridas y hechas. Y también un poco de eso que la vida nos regala, haciéndonos sufrir: bondad, tolerancia, corazón, cosas que la juventud desconoce y que la vejez encuentra, merezcámoslas o no. ¿Por qué los viejos somos casi siempre buenos? Por eso, porque hemos visto pasar tan de cerca, junto a nuestro corazón, a la injusticia y al egoísmo...

La juventud es magnífica; pero lo es porque pasa pronto, ¡y pronto se va!...



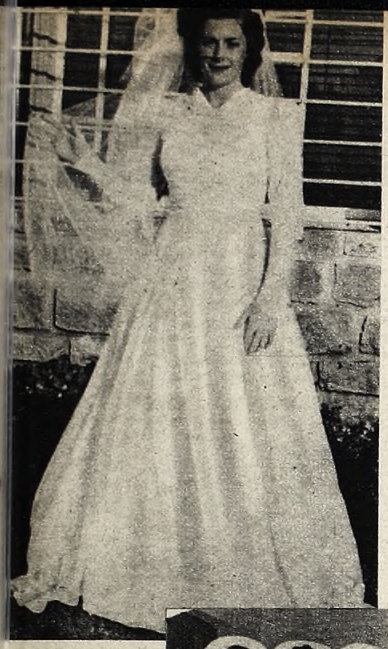
VILLAVICENCIO CONSTITUYE UNA ACERTADA INDICACION PARA LOS NIÑOS CON MANIFESTACIONES DE "HEREDO-HEPATISMO". LAS CURAS DE LA INFANCIA, DICE LANDOUZY, PREVIENEN LAS DE LA EDAD MADURA. CONSULTE A SU MEDICO SOBRE LAS AGUAS DE

Villavicencio

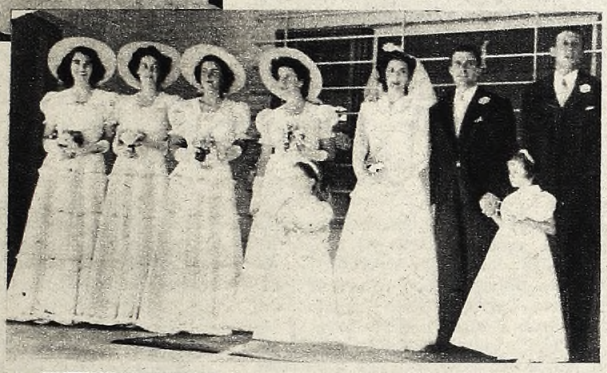
HOTEL TERMAS VILLAVICENCIO

INFORMES: SARMIENTO 458 BS. AIRES

Enlace en Punta del Este



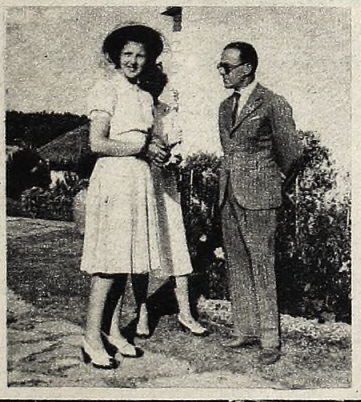
En "Inverkin", residencia del señor James Gordon Duncan y su esposa, doña Bella Fraser, en Punta del Este, se realizó el enlace de la señorita Vera Warneford-Thomson con el señor Kenneth Machen Mulhall. En la foto aparece la novia después de la ceremonia.



Los novios acompañados de las brides maids, señoritas Lorna Mulhall, Jean Gibson, Molly Beak y Lucie Bell, de las niñas Hazel Bottin y Susie O'Dokoghue y del señor Ian Patterson.

Señorita Lorna Mulhall y señor Ian Patterson.

La señora Bella Fraser de Duncan en compañía del señor W. Mulhall.



Señora Mary Mac Donald de Warneford-Thomson y el Sr. Federico Kenny y su esposa, doña Shiela Dowling.

Para la piel del bebé y para la piel de la mamá, sólo jabón "LA TOJA" ¡Su espuma fragante y cremosa, refresca, acaricia, embellece!

El más barato de los jabones finos. El más fino de los jabones de tocador.

Adorno aristocrático

El suave y persistente aroma de la Colonia de Preal, es el complemento ideal de toda mujer elegante. Colonia de Preal con su sutil y exquisito aroma crea una aureola de encanto y belleza.

La Colonia de Preal se vende en todas las farmacias, tiendas y perfumerías.

En el Uruguay: J. C. CADENAZZI Paysandú 906. Montevideo.

CAMAUER & Cía. Inclán 2839/47 — Bs. Aires

COLONIA de PREAL

COND. PERMANENTE POR ESPECIALISTAS

CASA WEISS

U.T. 41-4109 CALLAO 714

PARA TINTURAS POR ESPECIALISTAS

LA GUERRA COMO LA SOÑABA EL MARQUES DE DION, EN EL AÑO 1905, SEGUN UNA ILUSTRACION APARECIDA ENTONCES EN LA DIFUNDIDA REVISTA "JE SAIS TOUT".

Automóviles blindados avanzando en masas compactas, chocando infernalmente, dirigidos por hombres cubiertos por cascos y armaduras insignificantes en medio del torbellino de acero y fuego, si bien sin olvidar en esa batahola la bandera, postrer recuerdo del pasado.

LAS PROFECIAS DEL MARQUES DE DION, EN 1905

Por
PATRICIO
RIVERO

ENTRE los nombres justa y gloriosamente vinculados a la historia del automovilismo como deporte y como industria figura el del marqués de Dion. Hay aún muchos que recordarán sus famosos coches, potentes y resistentes, cuya característica era el capot cilíndrico y de una longitud impresionante; aquellos Dion-Bouton, con uno de los cuales, entre nosotros, en la época del centenario, don Augusto Kurzer realizó la hazaña — entonces casi milagro — de cubrir en pocos días las etapas Buenos Aires-Santa Rosa-Bahía Blanca-Buenos Aires. Con el agregado de efectuarlo acompañado por su familia.

Razón tenía el marqués de Dion cuando confiaba tanto en el porvenir que le estaba reservado al automóvil, sobre todo si conocía la resistencia de sus coches. Razón tenía para soñar, y para protestar. Para protestar, porque hasta no hacía mucho su misma familia habíale enrrostrado el afán desmedido a construir y probar "máquinas infernales que movidas por motores no tenían necesidad de los nobles brutos para moverse"; para soñar, porque, espíritu con experiencia, con fe y con entusiasmo, conocía a sus semejantes y no dudaba de la rapidez con que el hombre adapta y adopta todo lo que implica un progreso.

Además de construir automóviles, el marqués de Dion realizaba frecuentes y amenas incursiones por el campo de las letras. Colaboraba en importantes revistas de su patria. Es por esto que hemos tenido la fortuna de tropezar con cierto artículo publicado en la revista "Je sais tout", a finales de 1905, en el que se revela todo un profeta con respecto a los progresos que alcanzaría el automovilismo un cuarto de siglo después, no sólo en lo atingente a las actividades normales, sino a estas otras, trágicamente anormales, que corresponden a la guerra.

Anticipándose el marqués de Dion a lo que acontecería en 1930, y al acompañar su trabajo con notables ilustraciones, hace gala de asombrosas cualidades proféticas.

Veamos lo que dice, adoptando en 1905 el tono de uno que escribiera en 1930:

"Ya en dos o tres oportunidades se han realizado, desde hace diez años, experiencias de movilización. Los automóviles de nuestros constructores, y hasta los de los particulares, requisados como antes podían serlo los caballos, han llevado hasta las fronteras un poderoso ejército, particularizándose tanto en la rapidez como en el número de las evoluciones. Recuerdo que en 1905 un periódico ilustrado ya había imaginado lo que sería una movilización militar en el futuro. En él me representaban, en el gran patio de mi usina, rodeado por oficiales listos para partir en los centenares de coches que yo ponía a disposición del ejército francés. Mis jefes de servicio, mis mejores mecánicos, debidamente metamorfoseados por los ilustradores, habían aparecido con uniformes y quepis."

"Ahora, en 1930, se trata de la realidad. Una movilización general comporta también la de todos los automóviles."

"En cuanto a la artillería, ella cuenta hoy con numerosas ametralladoras blindadas, que corren a 50 kilómetros por hora a través de los caminos, y a 30 por los terrenos difíciles. Los mecánicos conducen sin ser vistos, y los artilleros van ocultos en el interior de las torrecillas a "eclipse". Y el todo, hombres, ametralladora y maquinaria, todo está al abrigo de las balas y los *shrapnells*, que se estrellan infructuosamente en los blindajes especiales, absolutamente invulnerables. Estas ametralladoras automóviles pueden desplazarse con una vertiginosa rapidez de un punto al otro de la batalla, socorrer al ala amenazada, reforzar a la que se debilita, y acentuar cualquier ventaja hasta trocarla en victoria definitiva."

"En cuanto a la infantería, el automóvil es desde ya un arma preciosa. Hace todavía veinte años, en 1910, las columnas eran entorpecidas en sus movimientos y retardadas en las marchas por el respectivo convoy encargado de su abastecimiento de víveres y municiones. Ahora son los furgones militares, con motores potentes y regulares, los que siguen a la infantería sin molestarla, precediéndola cuando es necesario, evolucionando en un campo de acción mucho más extendido. Ya no existen "impedimentos" para la infantería."

Y, en plena fantasía, el marqués de Dion continúa mostrándonos lo que suponía habría de ser la guerra futura, y, sobre todo, lo que era entonces:

"Al llegar a la etapa, el soldado encuentra la sopa caliente. Ya no necesita preparársela él mismo en la marmita que lleva en la mochila. Cada compañía, como cada batería de artillería, va acompañada por su cocina automóvil, que puede abastecerse a lo largo del camino y preparar la comida que hará olvidar las penas al soldado... ¡No os riáis! Ya no pelearán las tropas con el estómago vacío. Ahora, gracias al automóvil, se podrán cumplir al pie de la letra las palabras del mariscal Bugeaud: "La sopa hace al buen soldado." Y todo gracias a la intendencia rodante, al automóvil, a la cocina portátil, que prepara la sopa mientras las tropas marchan o pelean."

"Finalmente, los oficiales encargados de dirigir y coordinar todos los movimientos, gracias al automóvil tendrán una movilidad que hasta no hace mucho ignoraron. Para ellos serán los mejores automóviles que se requisen y serán conducidos por los más famosos campeones del volante, aquellos que conquistaron premios en las desaparecidas Copas Gordon-Bennett. He aquí mi sueño. He aquí el papel que desempeñará el automóvil dentro de veinticinco años..."

Y, en efecto, el marqués de Dion no se equivocó. Ya para 1930 se cumplían sus profecías, y en la hora actual, con tanques blindados y ametralladoras automóviles, así como con cocinas rodantes y avituallamientos motorizados, su sueño resultó cumplido.

Sólo que la velocidad ha aumentado. Se corre a algo más de lo que barruntaba él, desgraciadamente...

LAS AMETRALLADORAS AUTOMOVILES Y BLINDADAS, TAL CUAL LAS IMAGINO EL AUTOR Y EL ILUSTRADOR HACE 35 AÑOS.

Salvo pequeños detalles, esta podría ser una escena de 1941. Es de notar aquí que el ilustrador francés, para el trance, coloca coraceros del ejército republicano atacados por los tanques. Involuntario, pero bien triste anticipo de lo que ocurriría en 1940...

LA SEMANA LIRICA

Por ENRIQUE LARROQUE

Los que "arreglan" la música

SIEMPRE ha sido tema de poetas recalcar los estragos del tiempo en las obras del arte humano, lamentar los destrozos de la naturaleza en monumentos creados para perdurar eternamente. Más precisos, los historiadores se complacen en restablecer la verdad y nos demuestran que tal o cual monumento antiguo, construído para resistir el embate de los siglos, se mantendría en mejor estado de conservación de no mediar los ultrajes infligidos por la mano del hombre. Tanto las antigüedades de la India, de Egipto, de Grecia, de Roma, como las de países occidentales, relativamente más jóvenes, atestiguan que las luchas políticas o religiosas fueron a menudo más nefastas para los monumentos de épocas anteriores que la acción derruidora de la naturaleza.

Más perjudicial que todas estas acciones combinadas ha sido la obra de ciertos "restauradores" europeos de los siglos XVII y XVIII, que se permitieron retocar, de acuerdo a su estética propia, monumentos pertenecientes a un pasado "gótico" y "bárbaro"... Asimismo, las obras literarias, teatrales, musicales fueron en el pasado objeto de profanaciones similares. Señalemos en el orden musical, de acuerdo al musicólogo francés J. G. Proud'homme, algunos ejemplos de "arreglos" perpetrados por manos sacrílegas. El caso de Mozart es típico.

En 1793, el compositor Francoeur imaginó hacer recitar integralmente "Bodas de Fígaro" por cantantes incapaces de declamar. En los cinco actos de Beaumarchais desapareció la fina música mozartiana. Tan sólo cinco representaciones tuvo la singular "comedia lírica", y fué necesario esperar hasta 1807 para que los parisienses tuvieran la revelación de las auténticas "Nozze di Figaro".

Entretanto, en la Opera de París aparecía la célebre adaptación de "La flauta mágica" con el título de "Los misterios de Isis", en la que un tal Lachnith estableció un trozo para voz de bajo con la parte de soprano del coro "Per voi risplende il giorno"; hizo una canción del coro de los esclavos; convirtió un dúo en trío; agregó aires de las óperas "Titus" y "Don Juan"; introdujo acordes en la obertura, etc....

No cupo mejor suerte a Weber. En el año 1824 el conocido libretista Castil-Blaze hizo representar sin éxito el "Freischütz". Ante el fracaso, modificó, desmembró el libreto, poniéndolo al gusto del público, y nueve días después, bajo el título de "Robin des bois", presentó nuevamente la obra, con éxito considerable. Lo propio ocurrió con el admirable "Euryanthe", ópera en cuya partitura figuraba "algo" de Weber, junto a una obertura de Rossini, a un dúo de Meyerbeer, a una canción popular "¡Viva Enrique IV!", etc.

Tampoco faltó quien "arreglara" a Beethoven. En los conciertos de París, en 1821, pudo oírse el *allegretto* de la Séptima Sinfonía intercalado en la Novena. Esta obra sirvió de introducción y de conclusión a un programa entero de concierto. En Inglaterra, la primera audición de la "Pastoral" tuvo lugar con el agregado de un coro de "Acis y Galatea", de Haendel.

Hacia 1829, la misma obra fué ejecutada en versión escenificada.

J. G. Proud'homme, cuyo relato hemos utilizado, señala, asimismo, una "dramatización" de la Sonata a Kreutzer; una audición de la Novena con órgano. Sea cual fuere el género del "arreglo", toda modificación de una obra de arte constituye una traición hacia la misma. La ley que protege los monumentos públicos debería asegurar igualmente a la música el respeto y la conservación de sus obras maestras.

EL PAN NUESTRO

(Continuación de la pág. 10)

para recoger el pedazo de pan que vi en el suelo.

Lo sentí en el hueco de la mano, como si se entibiara, y lo dejé en el borde de una ventana: "El pan nuestro, gracia de Dios."

Comprendía que ahora lo alzaba como si recogiera el propio corazón de la abuela dolorido y sangrante, para que no lo pisotearan más. Ese corazón lleno de fe, de una fe que le falta al mío y que busco en el suyo, ávidamente, a través del recuerdo y con su presencia en estos gestos, porque sé que su evocación, su sola evocación da a mis ojos, que se empañan fugazmente, la misma luz de ternura que tenían los suyos. En ese instante es ella otra vez que me lleva de la mano y murmura: "El pan nuestro, la gracia de Dios..."

Solvex Dr Scholl

Una picazón intensa entre los dedos, con formación de ampollitas, piel rajada o en escamas, suele ser una infección fungosa que se confunde con eczema. El **SOLVEX DR. SCHOLL** es para los tejidos infectados, dejando la piel en buen estado. *En tarritos de $ 1.80 y $ 0.70.*

El malestar producido en los dedos por la constante presión y roce del calzado, y el dolor de callos, callosidades plantares y juanetes, se alivian después de aplicar los ZINO - PADS DR. SCHOLL

Los **ZINO-PADS DR. SCHOLL** legítimos, color carne, suprimen el callo. Son asépticos y protectores, no se pegan a las medias ni se desprenden en el baño. *En cajitas de $ 1.00 y $ 0.35.*

COMPAÑIA DR. SCHOLL
Florida 2 - Av. de Mayo 1431
Avenida de Mayo 956

Villa Urquiza: Monroe 5125
Rosario: Córdoba 1288
Córdoba: Rivadavia 76
Mendoza: San Martín 1233
Mar del Plata: Rivadavia 2449
Montevideo: Juan C. Gómez 1323 y 18 de Julio 2014

Zino-pads Dr Scholl

ACLAMADOS EN NORTE AMERICA

TRIUNFANTES EN LA ARGENTINA: *Mefisto*

¿Por qué Lutz Ferrando importó este tan comentado anteojo para sol? Sencillamente: porque sabía que el Mefisto había sido clamorosamente consagrado en Norte América, como el anteojo para sol más hermoso y original! Juvenil y moderno en sus líneas; eficaz en su misión de proteger la vista contra los rayos ultravioleta, el Mefisto estaba predestinado a triunfar en nuestro país... y triunfó! Es otra de las exclusividades de Lutz Ferrando, para la presente temporada.

Lutz, Ferrando y Cía SA.

Casa Central: Florida 240. Sucursales en la Capital Federal: Rivadavia 6897 — Brasil 1078 — Callao 134 — Córdoba 1843 — Cabildo 1968 — Corrientes 985 — Avenida Mitre 263, Avellaneda.

OTROS MODELOS DE NUESTRO SURTIDO

Anteojo zilonita, formato redondo; en color carey, con cristales de color..... $ 1.50

Anteojo zilonita, en colores variados; con bisagras y cristales forma pantoscópicos. $ 4.—

Anteojo zilonita. Puente barra; apoyo lateral, patillas con alma de metal; cristales forma pera..... $ 8.—

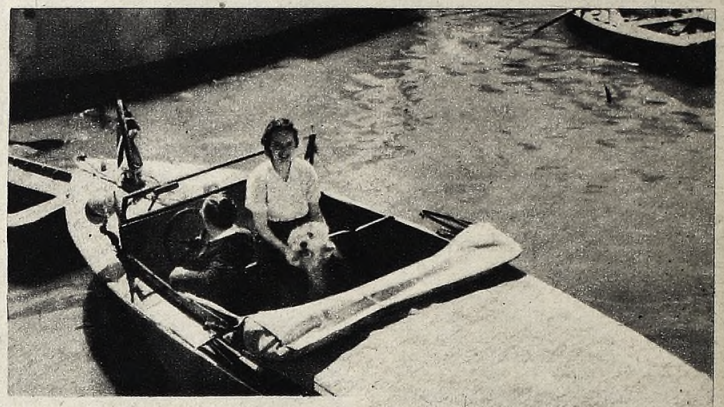
Anteojo en fina zilonita, en colores variados; cristales forma anatómica y finamente tallados, a..... $ 12.—

... y recuerde: **"NO POR SER DE LUTZ FERRANDO, CUESTA MAS"**

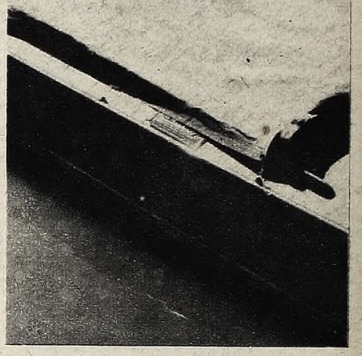
BAJO LOS RAYOS DEL SOL...

luzca la juvenil frescura de su cutis limpio, terso.

Las señoritas **Esther Dates, Carola Calvo y Angeline Giménez** *disfrutan el sol de la mañana. Su cutis está eficazmente protegido por las Cremas Pond's.*



Juvenil amazona, la señorita **Carola Calvo,** *dice: "Las Cremas Pond's son insustituibles para proteger el cutis".*



En los riachos del Tigre. Señora **Raquel Navarro Viola de Roncallo.**

Yachting. La señora **María Luisa De Bary de Pacheco** *prefiere las Cremas Pond's porque "dan al cutis deliciosa suavidad".*

"Impiden que el cutis se reseque" — dice la señorita **Angeline Giménez,** *refiriéndose entusiastamente a las Cremas Pond's.*

La señora **Raquel Navarro Viola de Roncallo,** *dice: "Las Cremas Pond's son excelente protección contra el viento y el sol".*

LA MUJER DE HOY HACE UNA VIDA ACTIVA Y HA ADOPTADO UN MODERNO Y SENCILLO SISTEMA PARA CONSERVAR LA BELLEZA DE SU CUTIS.

— *¿Dispone Ud. de tiempo para el cuidado de su cutis?*

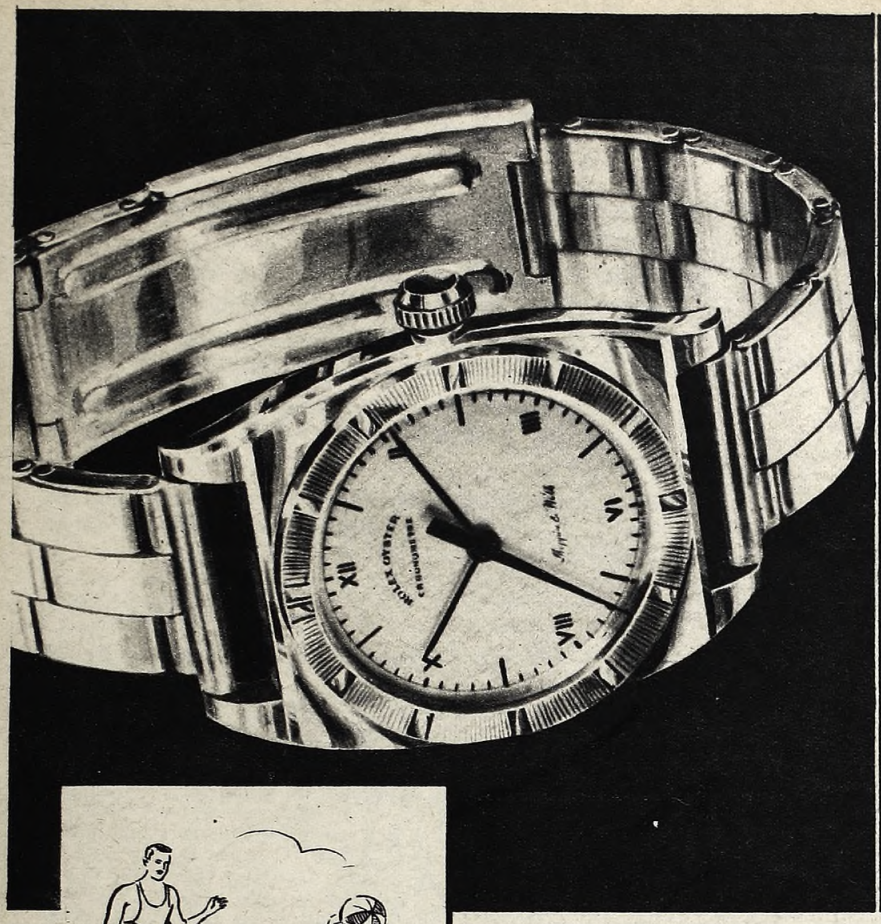
— Poco y nada. Sin embargo, atiendo completa y perfectamente a mi cutis, manteniéndolo siempre limpio, suave y fresco.

— *¿Cómo se explica?*

— Uso las Dos Cremas Pond's porque encuentro que este moderno y sencillo sistema de usar correctamente las Dos Cremas Pond's, sustituye con ventaja a los complicados, aburridos... y costosos tratamientos antiguos. Las Cremas Pond's son una gran comodidad y una positiva ventaja para el cutis.

LIMPIA: *Sáquese bien polvos y pintura con Crema Pond's "C". Aplíquese después otro poco con firmes palmaditas "hacia arriba". Su cutis se mantendrá claro, limpio y fresco.*

PROTEGE Y SUAVIZA: *Antes de empolvarse, límpiese el cutis con Crema Pond's "C". Sáquela y aplíquese luego una leve capa de Crema Pond's "V". Sobre el cutis suave el maquillaje resplandece largas horas.*



ROLEX
OYSTER

El reloj moderno de marcha precisa

En la playa

En la montaña

En el deporte

El reloj ROLEX Oyster mantiene su puesto de preferencia frente a los mejores relojes del mundo. Su fama la ha conquistado con la hermosura y la elegancia de su aspecto y con la precisión invariable de su marcha, aun en las condiciones más adversas.

Al ROLEX no le afecta el agua, pues el ajuste de su caja permite que se nade con él, sumergido, sin que el agua consiga invadir el claustro de su máquina. Tampoco lo daña el polvo, la arena ni los cambios de temperatura, porque el cierre científicamente hermético del ROLEX impide la entrada de todo agente exterior.

Para lucirlo en sus vacaciones y usarlo en su vida metropolitana, un ROLEX es el reloj capaz de satisfacerle toda la vida con la elegancia de su aspecto y la regularidad invariable de su marcha.

Sin compromiso, le invitamos a examinar la nueva colección de relojes ROLEX Oyster, que Mappin & Webb presenta en sus salones.

MAPPIN & WEBB

28 - FLORIDA - 36
Buenos Aires

SAN MARTIN 2435
Mar del Plata

UNA REVOLUCION ARGENTINA HECHA POR MUJERES

La de doña EULALIA: por el

Por
ALEJANDRO
VILLALOBOS

★ **Damas patricias realizan la "Revolución de las mujeres".**

★ **Doña Eulalia Ares toma la Casa de Gobierno, después de derrotar con las armas al dictador.**

★ **Doña Eulalia y su hija Pastora dominan a los más feroces caudillos del Norte argentino.**

★ **Una revolución modelo: doña Eulalia llama a elecciones y entrega el poder al elegido por el pueblo.**

★ **El enviado del general Mitre aprueba los actos de doña Eulalia y los mantiene con las armas de la Nación.**

LA historia argentina es pródiga en episodios desconocidos. Entre éstos, vamos a relatar la revolución femenina de doña Eulalia Ares.

Después de la derrota de Chiflón, el gobernador Moisés Omill — en proclamas y documentos oficiales — lanzó sobre el vencido general Domingo Bildoza la nota infamante de traidor. Este militar, con los coroneles Melitón Córdoba y Luis Quiroga, se habían levantado en armas contra aquel usurpador para devolver al pueblo de Catamarca sus libertades políticas y el ejercicio de su soberanía.

La esposa del general Bildoza, doña Eulalia Ares, sentía como una afrenta a su patriotismo y a su honor de argentina ese mote de traidor arrojado sobre su casa y su familia. Y desde entonces se propuso, con el denuedo de las heroínas antiguas, vengar el ultraje y librar de la tiranía a su pueblo. Porque doña Eulalia vivía para dos grandes pasiones: el amor a su esposo y a la libertad de su patria. Era de la estirpe espiritual de doña María de Padilla, con cuya vida y hechos heroicos ofrece sorprendentes analogías.

Aquella gran mujer se alzó en armas contra el señor del mundo, contra el emperador Carlos V, para defender las libertades de Castilla y el honor de su esposo, ajusticiado como traidor después de la derrota de los comuneros en Villalar.

LA rara aventura revolucionaria de doña Eulalia Ares en Catamarca nos da también la medida de la extraordinaria capacidad política de Bartolomé Mitre. A diez años de Caseros — en 1862 — la República se hallaba todavía hundida en el caos político, en las feroces luchas de caudillos y bajo el terror de las montoneras gauchas y los malones indios. No existía, ni nominalmente, gobierno de la Nación después de la renuncia y fuga de Derqui.

En estas condiciones, el general Mitre — gobernador de Buenos Aires — emprende la gigantesca tarea de pacificar y organizar el país. Después del triunfo de Pavón sobre Urquiza, con un ejército aguerrido y bien armado, Mitre pudo someter, "manu militari", a las provincias anarquizadas. Pero él sabía que el dominio por las armas es efímero.

Mitre anhelaba la unión espiritual de todos los argentinos en un gran ideal patriótico. Con este elevado fin se dedicó a estudiar las necesidades económicas y sociales de los pueblos, las luchas políticas de las provincias, la psicología y orientación ideológica de los caudillos y de las masas.

Como medida de seguridad y no de fuerza, envió a Córdoba un cuerpo de ejército al mando del general Paunero, para mantener el orden y la paz en las provincias del Norte, pero sin intervenir para nada en sus luchas políticas, en la vida tumultuosa de sus partidos y en la libre expresión de las ideas y sentimientos. Así, en pocos meses, Mitre se adueñó, espiritual y políticamente, del país, hasta el punto que las provincias más hostiles al régimen democrático de Buenos Aires — cuyas masas populares eran aún profundamente rosistas, — como La Rioja, Salta, Catamarca, Jujuy y Santiago del Estero, delegaron en Mitre la representación nacional — que ya tenía de las otras provincias, — actuando desde entonces como "Gobernador de Buenos Aires, Encargado del Poder Ejecutivo de la Nación".

Las cartas confidenciales del Archivo Mitre sobre estos hechos revelan la agudeza psicológica y el fino tacto político del general. Así, sin conocerlos, supo captarse la adhesión incondicional de gobernantes y caudillos, como el general Anselmo Rojo, gobernador de La Rioja, los Taboada, los Campos, los Posse, los Navarro y hasta el mismo Peñaloza — el famosísimo "Chacho", — a quien — en cartas personales y documentos públicos — le da el tratamiento de brigadier general, que es la jerarquía militar del mismo Mitre.

Dibujos de
MACAYA

AMOR a su ESPOSO y la LIBERTAD de su PATRIA

★ DON Bartolomé contempló con viva simpatía el movimiento revolucionario de doña Eulalia Ares. No ignoraría los preparativos militares de esta valiente dama en Tucumán y Santiago del Estero. Conocía también minuciosamente los entretelones políticos de Catamarca por los informes confidenciales de los generales Rojo y Paunero y por los relatos (algunos muy sabrosos) de Régulo Martínez, veedor de Mitre en las provincias del Norte. Los periódicos de combate, las prácticas de asalto de los partidos, los debates de la Legislatura, tenían espíritu y métodos de montonera. Catamarca era "pura mazorca". Manuel Taboada escribía al general Paunero que el gobernador Moisés Omill detentaba el poder rodeado de reconocidos mazorqueros.

★ CONTRA ese ambiente de desenfrenada violencia y contra esos matones y sicarios de oficio, luchó una dama. Cuando todo parecía perdido en Catamarca, doña Eulalia Ares organizó con el mayor secreto y rapidez la llamada "Revolución de las mujeres". El astuto Omill había derrotado en dos batallas a las fuerzas libertadoras de Bildoza, Córdoba y Quiroga. Dominaba por el terror a toda la provincia. Sus feroces montoneros recorrían los departamentos, exterminando a los opositores, saqueando e incendiando pueblos. El gobernador legítimo, don Ramón Correa, recientemente elegido, se había salvado por milagro de sus perseguidores, en su huída a Santiago del Estero.

Doña Eulalia Ares reunió en su casa a las damas más distinguidas de la provincia. Su hija Pastora, valerosa muchacha, visitaba a las familias perseguidas llevando la consigna revolucionaria. Se formó un comité de mujeres que inició febrilmente los preparativos de guerra. Entre las más entusiastas y decididas se destacaba la señora Augier de Lobo, esposa del ex gobernador de ese apellido. Se recolectaron fondos. Se asignaron misiones peligrosas a las más expertas y audaces del comité de mujeres. Unas partieron a Tucumán y Santiago para asegurar el apoyo — o por lo menos la neutralidad — de sus gobernadores, que habían roto las relaciones con el usurpador Omill. Otras recorrieron la provincia comunicando a los conjurados de la libertad y la democracia el sitio de reunión: la frontera de Catamarca y Tucumán.

Doña Eulalia Ares, con una especie de estado mayor femenino, partió sigilosamente una madrugada y, por sendas extraviadas, llegó a los lugares ocultos donde la esperaban los restos del ejército de su esposo, el general Bildoza. Se puso al frente de esas fuerzas y acampó en la frontera de Tucumán. Allí fueron reuniéndose todos los perseguidos y cuantos odiaban el régimen de usurpación y tiranía de Moisés Omill.

Doña Eulalia hizo traer a lomos de mula las armas compradas en Tucumán y Santiago del Estero. Pequeños cañones, fusiles, pistolas, municiones, sables, lanzas. Durante algunos días el improvisado ejército se dedicó a maniobras y ejercicios militares.

★ AL frente de su estado mayor y escoltada por sus damas revolucionarias, doña Eulalia Ares inició la marcha sobre Catamarca. La campaña fué tan rápida y victoriosa que hoy la llamaríamos una guerra relámpago. Las ciudades y pueblos catamarqueños se entregaban casi sin combatir. Muchas poblaciones, con sus autoridades al frente, salían a recibir y aclamar a las huestes libertadoras de doña Eulalia. Algunas guarniciones adictas al gobernador fueron batidas y dispersadas en pocas horas.

El usurpador Moisés Omill estaba tan seguro de su poder, que no se inquietó en lo más mínimo ante esta revolución femenina. La juzgaría, sin duda, una aventura ridícula y disparatada. No valía la pena ni de salir al encuentro de aquellas damas guerreras que se desmayarían así que olieran la pólvora... Ni en sueños podía imaginarse que aquella insignificante pandilla de rebeldes, dirigidos por una mujer, pudiera acercarse a la capital. Y si llegaban, sus milicias y policías veteranas — hechas a derrotar generales — darían cuenta en pocos minutos de tan risueña travesura.

★ DOÑA Eulalia Ares sabía que la fortuna es de los audaces y que en tan arriesgada empresa sólo podía triunfar por la sorpresa. A marchas forzadas llegó con sus huestes ante Catamarca. En vez de aguardar la mañana para presentar batalla a campo abierto, ordenó el asalto de la capital a la medianoche del 17 de agosto de 1862.

Los gendarmes y policías bravas del sorprendido gobernador Omill huyeron a la desbandada por las obscuras calles y plazas de Catamarca. En veloz caballo y amparado por las sombras, Omill se fugó hacia la frontera. Doña Eulalia Ares, con su escolta de damas, entró en la Casa de Gobierno. La población en masa invadió las calles iluminadas y embanderadas, aclamando a su libertadora. Se echaron a vuelo las campanas. Doña Eulalia abrió las puertas de la cárcel a los presos políticos y durante el resto de la noche se celebró el triunfo de la "Revolución de las Mujeres".

★ DOÑA Eulalia dió un bando destituyendo al gobernador Moisés Omill y a todas las autoridades de la provincia nombradas por él. Al mismo tiempo ordenó la captura del usurpador fugitivo. Toda Catamarca pidió que no abandonara el gobierno tan extraordinaria mujer. Doña Eulalia Ares pudo erigirse en dictadora de Catamarca, si lo hubiese deseado. Pero ella no había hecho aquella extraña revolución para satisfacer venganzas ni por ambición de mando, sino por amor a la justicia y a la libertad, y para desagraviar el honor de su esposo.

La "Revolución de las Mujeres" es un modelo de democracia y desinterés político. Doña Eulalia Ares convocó al día siguiente al pueblo de Catamarca para que eligiera gobernador interino. La elección recayó en don Pedro Cano, defensor de la tendencia de Buenos Aires y los ideales de Mitre, que se hallaba preso en la cárcel pública por orden de Omill.

Doña Eulalia, después de la elección, entregó el gobierno y se retiró a su casa.

Mitre nombró comisionado nacional en Catamarca al general Anselmo Rojo, quien ocupó militarmente la provincia y aprobó y sostuvo con las armas de la República la revolución de doña Eulalia Ares y todos los actos de su gobierno. Poco después, normalizada la situación, don Pedro Cano hizo entrega del poder al gobernador legítimo, don Ramón Correa.

¡Qué económica es la Crema Hinds!

Porque tiene la ventaja de poder usarse indistintamente como crema protectora, de limpieza o base de polvos, siempre con óptimo resultado.

Crema HINDS DE MIEL Y ALMENDRAS
El frasco grande conviene más

Vivir esos días inevitables en completo bienestar es el anhelo de toda mujer. Evanol se indica como calmante eficaz e inofensivo para esos dolores característicos. Sálvese de esa preocupación periódica y pase bien esos días... sin dolores de cabeza ni malestares que la atormenten. Tome Evanol.

DOMINGO	LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES	VIERNES	SABADO
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	X	X	X	25
26	27	28	29	30	31	

90 cts. caja de 10 tabletas
30 cts. cajita de 3 tabletas

Evanol

CONTRA LOS MALESTARES FEMENINOS

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

He recibido una carta pidiéndome aclare la personalidad de Antonio Aberastain, con cuyo nombre está bautizada una calle de Buenos Aires. Lo haré, pero, de paso, aclararé también, como en números anteriores, varios nombres más.

QUE Antonio Aberastain era un político sanjuanino? Fué diputado nacional y ministro de la Suprema Corte de Justicia de la Nación. A estos cargos renunció para intervenir directamente en los acontecimientos de su provincia natal, San Juan, que sufría en aquellos momentos una de esas tormentas políticas que tanto han hecho sufrir a la simpática provincia. Depuesto y muerto el general Virasoro, Aberastain ocupó el gobierno de aquella provincia, pero por poco tiempo, pues el Poder Ejecutivo envió una intervención federal, la cual lo derrocó. Peleó y fué vencido en el combate de Pocito. Prisionero de sus vencedores, fué condenado a muerte y fusilado por la espalda el día 12 de enero del año 1861.

***QUE** Mirave es el nombre de un pueblo del Perú, célebre por un combate?*

QUE la calle Acoyte, en el Caballito, responde al nombre de un combate librado en Jujuy entre las tropas españolas y los valientes gauchos de Güemes, obteniendo una vez más estos últimos una brillante victoria?

QUE Miñones fué un regimiento totalmente formado por catalanes, durante las invasiones inglesas?

***QUE** Alejo Castex fué un jurisconsulto porteño, que formó el 5º escuadrón de húsares conocido por el pueblo por "Migueletes", combatiendo heroicamente contra los ingleses en el año 1806? Fué auditor de guerra y marina, y en el año 1829 ocupó una banca en el Congreso General Constituyente.*

QUE Jorge Cardassy era el nombre de un marino griego establecido como comerciante en Entre Ríos? Allá por el año 1849 incorporóse a las tropas del general Lavalle, y con él hizo las campañas de Entre Ríos y Corrientes. Luego sirvió también a las órdenes del general Paz. Su espíritu guerrero lo llevó después a enrolarse en las huestes de Garibaldi. Finalmente, Cardassy peleó tenazmente contra la tiranía, pero con menos suerte, pues cayó preso y murió penosamente en un calabozo.

QUE Carlos A. Cassaffousth es el nombre del ingeniero que construyó el dique San Roque, en Córdoba? Su vida merece ser contada, aunque sólo sea como lo haré aquí, a grandes rasgos. Porteño, después de obtener su título de bachiller, obtuvo el profesional en París. Una vez de vuelta a su tierra, se incorporó al departamento de ingenieros, siendo nada menos que uno de los que trazó el camino de la Argentina a Chile, atravesando la cordillera. Luego fué elegido diputado en Córdoba, cargo político que abandonó para dedicarse en cuerpo y alma a la dirección del dique. Terminada esta monumental obra, los adversarios políticos, para quienes todas las armas son lícitas para vituperar al enemigo, le hicieron una campaña de difamación, la que llevó al prestigioso ingeniero a la cárcel durante trece meses. Se le acusó de que el dique, además de estar mal hecho, estaba construído con malos materiales, exponiendo a la ciudad de Córdoba a desaparecer en la primera inundación. El tiempo ha tenido la última palabra sobre Cassaffousth.

***QUE** Juan Ramón Estomba era un militar uruguayo que hizo la campaña del Alto Perú? En la campaña fué herido y hecho prisionero en la batalla de Ayohuma. San Martín lo canjeó por otros prisioneros y le dió el grado de teniente coronel. En 1824 fué hecho prisionero de nuevo; consiguió fugarse. Era jefe del 7 de caballería; fundó la ciudad de Bahía Blanca. Luego Lavalle lo tomó en su ejército y le confió el mando de una división. Pero era mucha la vida azarosa y aventurera de Estomba, y de pronto éste enloqueció y murió en 1829.*

QUE Francisco Miranda, venezolano, es uno de los pocos nombres americanos inscriptos en el Arco de Triunfo de París? Militar, alcanzó altas graduaciones en el ejército español. En Francia llegó a ser general en el ejército de aquel país. Fué amigo personal de Napoleón. Muchas cárceles francesas le tuvieron de huésped. Fué el líder de los patriotas americanos que se encontraban en Europa para trabajar por la independencia de sus países. Estaba en Inglaterra cuando a pedido de Bolívar regresó a Venezuela, pero poco después el propio Bolívar lo entregaba a los jefes españoles, quienes lo mandaron a Cádiz, donde murió encarcelado.

Contract - Bridge

JUEGUE CON LOS CUATRO ASES

(Oswald Jacoby, Merwin D. Maier, David Burnstine y Howard Schenken, campeones mundiales de equipos de cuatro y autores del sistema de bridge más moderno y que ha derrotado a todos los otros sistemas conocidos.)

DEJANDO PASAR EN LA DEFENSA

La mayoría de los jugadores buenos comprenden la importancia y la utilidad de dejar pasar cuando son declarantes, pero muy pocos aplican el mismo principio en el juego defensivo. La mano siguiente nos muestra el valor de esta jugada en la defensa.

Norte Dador Norte-Sud vulnerables

	♠ A-6-2 ♡ A-Q-K ◇ K-9-7-3 ♣ 10-9-5	
♠ 8-3 ♡ 8-7-5-4-2 ◇ 10-8-5-2 ♣ Q-4	N O E S	♠ K-10-9-7-5 ♡ 9-3 ◇ Q-J-6 ♣ A-7-3
	♠ Q-J-4 ♡ J-10-6 ◇ A-4 ♣ K-J-8-6-2	

El remate:

NORTE	ESTE
1 diamante	1 pique
2 sin triunfos	Paso
Paso	Paso
SUD	**OESTE**
1 sin triunfo	Paso
3 sin triunfos	Paso

Oeste salió con el ocho de pique, el Muerto jugó bajo y Este dejó pasar. Esta jugada fué la clave del carteo. Sud estaba condenado a no cumplir el contrato, mientras que si Este hubiera jugado su Rey, todo se hubiera deslizado fácilmente.

Sud ganó la primera baza y entró al Muerto con corazón para hacer la fineza de trébol. Pero Oeste tenía la Dama de trébol, y devolvió su otro pique para afirmar el palo del compañero. El As de trébol dió a Este la mano a tiempo para realizar sus piques y frustar el contrato.

Ahora vemos qué sucedería si Este ganara la primera baza con el Rey de pique. El Muerto ganaría la segunda vuelta de pique y jugaría el diez de trébol para hacer la fineza. Oeste ganaría, pero no podría devolver pique, pues ya no le quedarían más. Su cambio obligado a otro palo permite a Sud afirmar los tréboles mientras le queda un ataje en pique. El declarante hace diez bazas si Este juega su Rey de pique en la primera baza.

ELIGIENDO LA MEJOR JUGADA

En la mano siguiente hay tres formas de cumplir el Slam. ¿Cuál debe elegir Sud?

Norte Dador Ningún lado vulnerable

	♠ K-Q-8-5 ♡ A-6 ◇ A-K-10-6 ♣ K-J-4	
♠ 7-4 ♡ Q-J-10-8 ◇ J-8-5 ♣ A-10-9-5	N O E S	♠ J-6-2 ♡ 9-4-3 ◇ Q-9-4-3-2 ♣ 8-3
	♠ A-10-9-3 ♡ K-7-5-2 ◇ 7 ♣ Q-7-6-2	

El remate:

NORTE	ESTE
1 diamante	Paso
4 piques	Paso
6 piques	Paso
SUD	**OESTE**
1 pique	Paso
5 piques	Paso
Paso	Paso

Uno de los planes consiste en arrastrar triunfos, triunfar un corazón, descartar el otro sobre el diamante alto y confiar en que los tréboles estén divididos 3-3. El segundo consiste en arrastrar sólo dos vueltas de triunfos, para triunfar dos corazones en el Muerto. Esto permitiría a Sud descartar un trébol en lugar de un corazón sobre el diamante alto del Muerto. El peligro estriba en un sobretriunfo en la cuarta vuelta de corazones.

El tercer plan consiste simplemente en afirmar la mano del Muerto. Sud gana la salida inicial de corazón en su mano, realiza los Ases de pique y diamante y triunfa un diamante. Entra al Muerto con otra vuelta de triunfos y triunfa otro diamante.

El As de corazón da la mano al Muerto para arrastrar el último triunfo de Este, y todolo que hace falta ahora es hacer salir el As de trébol.

Sud debe elegir este carteo por muy buenas razones. No conviene depender sobre la buena división de los tréboles, de modo que la elección resta entre el segundo y el tercer plan. El factor decisivo es que un sobretriunfo al tercer diamante no es tan peligroso como un sobretriunfo al cuarto corazón.

PROBLEMA DE BRIDGE Nº 206

Por PATRICK EASEDALE

♠ A-K-4
♡ K-10-3
◇ 8-7-2
♣ Q-J-9-2

Norte-Sud vulnerables. Sud dió y el remate se desarrolló. Sud, un trébol; Oeste, paso; Norte, un corazón; Este, un pique.

¿Qué debe declarar Sud ahora con la mano ilustrada?

(La solución de este problema la hallará el lector en la página 68.)

VOCES

CON 12 RECORTES DE LA LETRA
de la tapa únicamente,
Obtendrá un
DÉCIMO DE LOTERIA
—correspondiente a un sorteo de $ 60.000!

1º - De la tapa de cada envase de Aceite Unico, recorte la letra "I". (Ojo, tiene valor únicamente la letra "I" de la tapa, con el nombre "Bycla" en relieve).

2º - Reúna Vd. doce recortes de la letra "I".

3º - Si reside en la Capital, canjee sus doce recortes de la letra "I" en Bycla S. A., Independencia 568, Buenos Aires. Si reside en el interior, envíe sus doce recortes a Bycla S. A., Casilla de Correo No. 90, Buenos Aires, conjuntamente con el cupón de este aviso.

4º - En pocos días y bajo carta certificada, sin gasto alguno de franqueo para Vd., recibirá su "décimo" de la Lotería de Beneficencia Nacional.

Así retribuye Aceite Unico el favor de sus consumidores!

ACEITE UNICO

Acompaño 12 recortes de la letra "I" de la tapa de Aceite Unico, para que me envíen un décimo de $ 60.000 de la Lotería de Beneficencia Nacional.

Cupón para remitir a BYCLA S. A. Casilla de Correo 90-Bs. As.

NOMBRE .....
DIRECCION .....
LOCALIDAD ..... H.

PRODUCTO DE BYCLA: PRODUCTO NOBLE

¿Qué Joyas Prefiere Vd.?

LA naturaleza le ha dotado con 32 piedras preciosas: sus dientes. Con el uso diario de Kolynos los conservará verdaderamente como perlas, limpios y brillantes.
¡Cuide esas joyas naturales con Kolynos!

KOLYNOS
Cuesta menos porque dura más . . . es concentrada.

INDUSTRIA ARGENTINA

551H

Quemaduras de SOL
USE
PASTA VASENOL

La voz amiga para todo el día.
El compañero para sus hijos.
Es el receptor de radio en su hogar si está sintonizado con
LR1 RADIO EL MUNDO

EL EXCESO DE PESO
NO ES NORMAL

El exceso de peso sobreviene frecuentemente porque el organismo está recargado de residuos. Si se les permite acumularse, estos desperdicios de los alimentos se convertirán en capa tras capa de fea gordura.

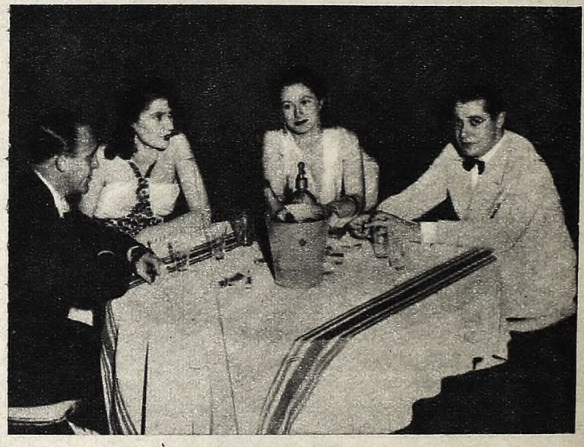
Cuando el organismo no puede eliminar diaria y naturalmente esos residuos, esto quiere decir que necesita algo que lo ayude a cumplir con sus funciones. Las seis sales minerales que componen Kruschen ayudan a los órganos internos a eliminar esos desperdicios acumulados. La limpieza interior significa sangre pura que aumenta las energías y el vigor de cada órgano y nervio del cuerpo que, funcionando normalmente, van eliminando poco a poco la odiosa gordura, despacio es cierto, pero eficazmente.

Las Sales Kruschen se venden en las farmacias a un precio módico y duran mucho tiempo.

EN EL JOCKEY CLUB DE ROSARIO

Una de las mesas, ocupada por las familias de Rouillón y Echesortu Casas, en el baile que con motivo de las fiestas de fin de año se realizó en el Jockey Club.

Señoritas de Laurens e Ysern, en compañía de los señores Zabaleta, González, Righetti y Pérez.



Señoritas Stella Rouillón Echesortu y Lyda Echesortu Pinasco con el doctor Pablo Borrás y el señor Ricardo Lisandro Lagos.

Otra de las mesas, ocupada por las familias de Uranga y Ordónez.

Fotos Andrada y Barceló.

HAY QUE MARCAR LOS LIBROS

Por RAUL C. MEDRANO

SEGUN Estanislao Zeballos, no había agravio mayor para un autor que encontrar en manos de un amigo y hasta de un admirador un ejemplar de sus obras con los márgenes intactos, impecable, sin marcas ni anotaciones. Por eso, los muchos que todavía, en las librerías de viejo, encuentran libros que pertenecieron al gran profesor y periodista, los hallan plagados de notas. Y por eso también, durante largo tiempo, en una librería de la calle Florida estuvo sin lograr comprador un ejemplar de *La Biblioteca*, de Paul Groussac, hasta que uno, más avisado y curioso que infinidad de pretendidos bibliófilos, se lo llevó con las originales y también agresivas anotaciones.

Por lo general, el bibliófilo no anota sus libros: el bibliófilo los conserva impolutos, tal cual salen de las manos del impresor. Desdeña a los ejemplares que tienen alguna mancha o escrito; se desespera cuando encuentra una firma o una dedicatoria, aunque ella pertenezca a un hombre famoso. En una palabra, para el bibliófilo el libro es *intocable*, es "tabú".

POR eso el bibliófilo, salvo raras excepciones, no es un lector, aunque sí es un erudito en autores, títulos y pies de imprenta. Y aquí, en estas líneas, se trata de lectores, de gente que utiliza, que aprovecha y deja a los libros en condiciones de ser utilizados por otros...

Mas ¿cómo se marca un libro? ¿Cómo señalarlo convenientemente para que sirva de auxiliar del estudioso, para que nos refresque la memoria cuando, al cabo de cierto tiempo, como un amigo dilecto, vuelva a encontrarse con nosotros?

M. J. Adler, en unas oportunas instrucciones, da una clave que puede ser provechosa para aquellas personas que mantienen con los libros un trato constante y provechoso, para aquellos que salvan al libro del agravio de la naftalina y el papel celofán.

UN libro, la marcha de la lectura de un libro, se puede señalar así: subrayando los puntos esenciales de importantes y vigorosas exposiciones; trazando líneas verticales en el margen exterior, para añadir énfasis a la declaración subrayada; poniendo estrellas, asteriscos u otras señales en el margen, destinándolas excepcionalmente, y en escaso número, para los diez o veinte pasajes que realmente se desea tener presentes; colocando números en el margen, para indicar la ilación existente entre los puntos o temas que el autor va tocando al desarrollar el mismo argumento.

También se colocan números de otras páginas, que corresponden a los lugares en que el autor se ocupa del mismo asunto o hace referencia al tema.

Se rodean con círculos o se encuadran con líneas aquellos puntos de la obra que son verdaderamente capitales.

Luego vienen los comentarios al margen, la verdadera participación del lector en la obra del autor. Se hacen al margen, efectivamente, o al pie o en lo alto de la página: para recordar interrogaciones, dudas o respuestas que determinado pasaje suscite; para reducir una definición complicada o concretar cualquier punto interesante; para expresar la conformidad, la aprobación, la discrepancia y también la indignación provocada por el autor.

EL lector inteligente utiliza las páginas en blanco del libro para poner un índice de los puntos, personajes o ideas más importantes que se tocan en la obra. En las de la portada, si se tiene tiempo, se puede poner una síntesis de la lectura, una reseña sobre el autor, un juicio. De tal manera, el libro siempre está en condiciones de servir a su propietario o al que, con el tiempo y las vicisitudes de la vida, llegue a serlo. Con esto también, anotando, *marcando* al libro, se impide que vaya a parar a las manos del bibliómano, del simple coleccionista de libros que, como está dicho, es el más grande de los enemigos que tiene el libro.

Leer es pensar. Además, no poseemos realmente un libro hasta que no lo convertimos en algo nuestro, infundiéndole algo de nuestro pensamiento, de nuestro espíritu.

Por eso, para el hombre que lee y estudia, nada más emocionante que ese encuentro con los libros que pertenecieron a otro estudioso y que en ellos fué dejando la huella de su noble y laborioso paso. ¡Y qué hallazgo feliz cuando podemos individualizar al antecesor, al que primero pasó por las páginas del volumen, al que dejó su nombre ilustre, no como un signo de posesión material, sino como un legado para los que vendrían después!

Telas de algodón

Horrockses' REGD

Famosas en el mundo entero por su duración!

De trama suave y resistente, las telas de algodón HORROCKSES aumentan el confort del hogar. Haga confeccionar sus sábanas, fundas, etc., con estas magníficas telas y compruebe Ud. también esa extraordinaria resistencia al uso y los lavados que es su inimitable característica desde hace 150 años! Las telas de HORROCKSES — doblemente económicas por su precio reducido e ilimitada duración — son dignos exponentes de esa incomparable calidad que sólo poseen los tejidos de algodón ingleses!

Principales artículos de Horrockses:
Telas para sábanas - Madapolanes - Batistas - Nansús - Telas para fundas, en las marcas registradas: "SIGLO DE ORO" - "SIEMPRE IGUAL" - "TRES ZORROS" "MEDALLAS DE ORO" - "SUBLIME" - "CINCUENTENARIO" "TORRE DE HÉRCULES".
Otros artículos: Popelinas - Driles, etc.

Busque la marca en el orillo!

Horrockses'

Distribuidores: Sangrador, Etchegaray y Cía.
Alsina 934, Buenos Aires

INGLATERRA PRODUCE TEJIDOS QUE CONQUISTAN AMIGOS!

Combatiente en Finlandia y voluntario en Francia

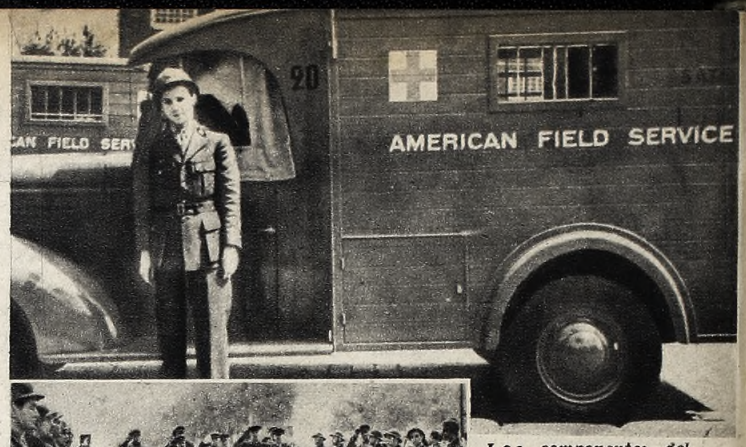
(Continuación de la pág. 5)

— De allí salimos para Estocolmo, y luego seguimos para Finlandia. Viajamos en un tren donde iban muchos voluntarios suecos, noruegos, dinamarqueses, etc., que iban también para Finlandia. En la frontera, los oficiales finlandeses nos incorporaron a convoyes de camiones blancos que, en medio de la noche, se confundían con la blancura de la nieve.

A la mañana siguiente yo y mis amigos nos pusimos en marcha para llegar a la base de aviación a donde nos dirigíamos. Ibamos en un tren de tropas que de pronto comenzó a ser bombardeado por los aviones rusos. Tuvimos que abandonar el convoy, dispersarnos, y ganar a pie nuestro lugar de destino... Aquel fué para mí el bautismo de fuego.

"Resumiendo muchas cosas y pasando otras por alto, le diré que a fines de febrero del 40 mis amigos y yo volamos de Estocolmo a París. La escuadrilla se disolvió. Cada uno de sus componentes volvió a sus ocupaciones habituales. El coronel Smith, algo desilusionado por la breve aventura, concibió diversos proyectos, y por fin se embarcó para Estados Unidos. Yo había resuelto seguir adelante, aprovechando cualquier oportunidad para enrolarme donde pudiera ser útil, y me quedé en París.

Me enrolé en el servicio americano de "Ambulancias ligeras". Operábamos en las primeras líneas evacuando a los heridos.

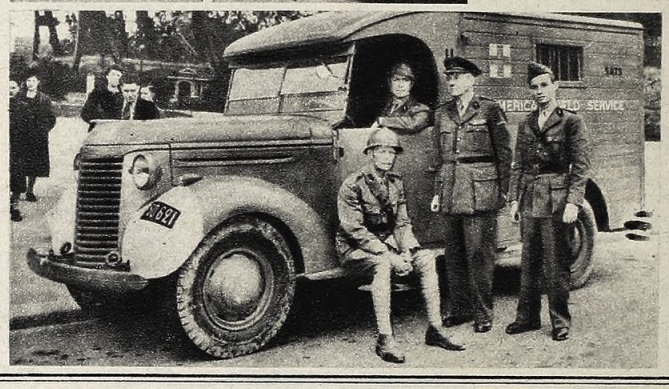


Carlos Stehlin junto a la ambulancia con la que participó en la evacuación de heridos durante la retirada de Flandes, con el grupo de voluntarios norteamericanos que tan señalados servicios prestaron en la mencionada ocasión.

"En esas ocupaciones hube de desempeñarme en los frentes de Amiens, Beauvais y en el Oise. Asistí a toda la retirada y a la evacuación sin abandonar mi puesto hasta la frontera de España. Podría contarle centenares de anécdotas; solamente me referiré a una de la cual estoy — lo confieso — muy orgulloso. En atención a los servicios prestados fuí condecorado con la "Cruz de Guerra" de Francia y recibí una mención firmada por el general Bougrand a raíz de la retirada en la que se establece que la cruz me es concedida "por méritos de valor, donde hizo cuanto le fué posible por ayudar y salvar civiles en los constantes bombardeos hasta llegar a la frontera de España"...

"Para mí ésta será una de las anécdotas de esta guerra que no olvidaré con facilidad."

Los componentes del grupo de "Ambulancias ligeras", constituido por voluntarios norteamericanos, rinden homenaje ante la tumba del soldado desconocido antes de marchar para los frentes de combate. Entre ellos (el tercero de la derecha), aparece Carlos Stehlin junto a sus compañeros de equipo.



Robert Montgomery, el famoso actor cinematográfico que durante su actuación en la brigada de "Ambulancias ligeras" fué dado por desaparecido y sufrió una trágica odisea, fué compañero de Carlos Stehlin en la meritoria unidad de la Cruz Roja Americana. Aparece en la presente fotografía con otros dos oficiales del cuerpo en los jardines del Trocadero, ante uno de los pilares de la torre Eiffel.

COMO GANO LA APUESTA

(Continuación de la pág. 7)

demasiada atención.

— Si puedes volverlo a la realidad, prometo regalarte mi vestido nuevo de baile, Janie — dijo. — Siempre se forma un revuelo de chicas cuando está en su casa. Felizmente, no está a menudo, y no hay derecho a que siga saliéndose con la suya.

Janie decidió quedarse unos días más, y por lo tanto, mandó un telegrama a su familia.

La fiesta tendría lugar el viernes. Los muchachos estaban de licencia. El novio de Betty volvía ese día, el hermano de Vera también regresaba el viernes por la mañana, y el padre de Elena iba a traer cinco o seis militares que no tenían familia.

Todo prometía una fiesta agradable. En cuanto a "Tormento", ya había sido invitado por mamá.

No hallo palabras para describir a Janie en traje de fiesta: estaba realmente adorable. Su cabello rojo hacía armonía con su vestido marrón, sencillo pero sumamente encantador.

Tenía el presentimiento de que "Tormento" no iba a poder resistirse. La miraba embobada cuando alguien dijo:

— ¡Ahí está Tommy!

Tommy, con su magnífico uniforme de piloto militar, estaba encantador. Janie se quedó extasiada al verle, y tuve que sacudirla varias veces para hacerle notar que no era sólo Tommy quien estaba en la fiesta.

— Ese — le dije — es Tommy, o sea "Tormento". Vamos, pórtate bien. Recuerda la apuesta. Te presentaré. ¡Oye, Tommy!

Para decir la amarga y pura verdad, yo era la única en esa reunión que no había sido juguete de Tommy. Eramos grandes amigos. Eso era todo.

Caminó hasta mí, y vió a Janie. Me sentí un poco incómoda, mientras ellos, sin pronunciar palabra, se miraban fijamente en los ojos.

Dije todo lo que se acostumbra para el caso:

— Tommy, te presento a mi amiguita Janie.

Todos los miraban. Y estoy segura de lo que todas las chicas pensaban en ese instante: "Otra más."

Los dejé solos son una hábil excusa, y comenzaron a bailar. Janie lo hizo con él en las dos o tres primeras piezas, pero luego se rehusó.

Nos reímos mucho al ver a Tommy caminando de un lado a otro del salón, un tanto amargado, mirando a Janie bailar con los otros jóvenes.

— Esa chica tiene cerebro — dijo Betty, triunfante. — No le va a dar el gusto. Se está divirtiendo con él. Créanme, esta vez Tommy halló la horma de su zapato. ¡Esto está resultando formidable!

Janie manifestó haberse divertido enormemente y que todo estaba sucediendo de acuerdo a su plan.

Al día siguiente llamó Tommy por teléfono a casa para invitar a Janie a dar un paseo a caballo, pero ésta le contestó negativamente por mi intermedio. ¡Me imagino cómo habrá renegado el pobre!

Pasaron tres días, y las chicas emperazon a mirar a Janie con extrañeza. ¿Acaso ignoraba que él se iba el martes, y que si quería ganar la apuesta tenía que aprovechar esos momentos, antes de que se fuera?

A todo esto, Vera planeó su despedida con una fiesta. Estaríamos todos, indudablemente, inclusive Janie y Tommy.

— Prométeme — le supliqué — que esta noche harás lo posible por ganar la apuesta. ¿Te das cuenta cómo se reirían las chicas si fracasaras? Tía Verónica te prestará su traje con encajes de oro. No hay duda que con él te será sumamente fácil hacerlo caer en la trampa.

— No, querida; te lo agradezco — me dijo serenamente.—Usaré el mismo que llevé las otras noches.

La casa estaba interiormente comparable a una mansión de hadas por sus hermosos decorados y magníficos juegos de luces. Tommy ya había llegado. Quizá era por primera vez en su vida puntual. Vestía uniforme azulado, y una diminuta ala de avión decoraba su ancho pecho.

Caminó hasta nosotras, y tomando a Janie de la mano, dijo:

— ¿Bailamos?

Como no obtuviera respuesta, insistió en tono suplicante, diciendo:

— Esta puede ser la última vez que nos vemos, Janie... Sea buena.

Janie se puso pálida, y yo, contrariada por oír hablar así a Tommy, sentí ganas de decirle lo que pensaba de él: "¿No te das cuenta que eres un perfecto imbécil? ¿No ves que se está burlando de ti?" Pero la prudencia me contuvo. Total, Janie, después de lo que yo había oído, no podía perder la apuesta.

Bailó con él un vals, y luego desaparecieron. Pasaron una, dos, tres piezas, y aún no volvían. Me sentí un tanto inquieta, y las chicas comenzaban a comentar al respecto. ¿Era posible que Janie hubiera ganado la apuesta?

Volvieron al salón. Tommy trataba de disimular riéndose, pero sólo lograba ponerse en ridículo, pues fácilmente alcanzamos a comprender que Janie había estado llorando, y él tenía en su rostro un gesto de amargura que a primera vista indicaba su sufrimiento.

A Janie la introduje dentro de la biblioteca y cerré la puerta.

— No debes dejarte atrapar así, tal vez como él ya lo ha planeado — le dije. — A todas las demás les ha sucedido igual. Tiene tanta práctica en esta clase de juego, que no hay duda que en este momento, mientras

tú lloras, él se estará riendo de la forma en que te ha convencido.

Las chicas comenzaron a venir a ver a Janie, todas afligidas, y ninguna se dió cuenta que Tommy estaba parado en la puerta opuesta.

—¿Qué te ha sucedido, querida? — interrogó Betty, ansiosa. — No me gustó tu aspecto cuando entraste al salón. ¿Te ofreció casamiento?

Janie nos miró en derredor, y con sus hermosos ojos negros empapados en lágrimas, dijo:

— Sí; así lo ha hecho. Me ama de verdad. Y yo también lo amo. Y nos vamos a casar.

Todas nos quedamos atónitas, mirándola, y lo sentíamos por ella, que perdería la apuesta y a Tommy.

— No seas ingenua, Janie — le dije secamente. — Te creo con mucho tino como para dejarte atrapar así. Tommy nunca se casará. Además, ¿te has olvidado de Celia?

Nos miró con una leve sonrisa dibujada en sus delicados labios rojos.

— Permítanme que les hable de otra mujer — dijo con calma. — De la mujer que indujo a Tommy a ser "Tormento", como lo llaman ustedes. ¿Recuerdan? Ninguna parece haberse preocupado demasiado en cuanto al principio de este juego, ¿verdad? Cuando Tommy tenía diecinueve años, se enamoró ciegamente, con adoración. Mientras que a ella nada le llamaba la atención y se mostraba indiferente a la vida. No hay duda que fué una tonta. Pensó que podría perjudicarlo en su trabajo y, además, ella quería labrarse un porvenir con sus propios medios. El le insinuó que dejaría sus estudios para emplearse en una oficina y poder así adelantar las cosas y casarse en seguida. También compró los anillos de compromiso; pero ella lo dejó sin miramientos.

Nos miramos unas a otras, con un gesto de desaprobación.

— Querida — le dije, en tono compasivo, — Tommy siempre usa el mismo cuento para todas sus víctimas.

— La chica triunfó en su carrera — continuó Janie, con calma. — Con respecto a Tommy, ustedes ya saben lo que le pasó: ese desengaño amargó su vida, y la única forma de reconfortarse era lanzarse a la aventura y reírse del amor. En cuanto a Celia — y sus ojos cambiaron de expresión, — la muy tonta nunca lo quiso. El lo sabía. Y estaba enamorada de un muchachito tonto. El padre de Celia, al saber que éste era sumamente pobre, la convenció de que terminara sus relaciones con él, puesto que nada podía llevarse a cabo. Celia, para salvar su orgullo y aliviar su sufrimiento, volvió a Tommy. Este se enteró de lo sucedido con el muchacho, y le consiguió un trabajo decente, para que Celia siguiera el impulso de su corazón. Tommy decidió no verla más. Dentro de poco tendrán noticias de Celia y se enterarán por ella de que se ha casado. Con respecto a Tommy, lo único que me ha dicho es que mañana se marcha hacia el Norte, y que nos casaremos antes de su partida.

Tommy entró en la biblioteca caminando lentamente, y posando su brazo derecho sobre el hombro de Janie, se puso a su lado, triunfante.

Ella levantó la vista, y sin pronunciar palabra alguna, tomó delicadamente sus manos entre las suyas.

—¡Mi amor! — le dijo. — ¡Te amo tanto!

Yo sentía deseos de salir corriendo al ver que la pobre Janie había sido atrapada por una vil mentira.

—¡Eres una tonta! — Y mirando a las chicas continué: — Eres una tonta en creer todo lo que te ha dicho de esa pobre desdichada, que pasó por su camino como tantas otras. ¿No te das cuenta que son todas mentiras?

Con un gesto de enojo, y mirándome furiosamente, Tommy me dijo:

— ¡Por favor, no te amargues de esa manera, y vete a buscar algo para tomar, que tenemos que brindar por algo muy importante! Desde ahora todas serán buenas amigas, si es que en realidad quieren a Janie.

Una de las chicas fué a buscar las bebidas solicitadas por Tommy, mientras que yo me quedé meditando y observando a Janie, al par que pensaba: "Yo te creía más inteligente, y has caído en una trampa de la que sólo puedes salir desilusionada."

Alcanzaron los vasos, y los levantamos desganadas. Janie, con el rostro radiante de felicidad, permanecía de pie al lado de Tommy.

— Sólo hay una forma de explicar esto, querida — dijo Janie sonriendo de alegría. — Yo soy la única que sabe la verdad: ¡yo soy Celia!

Del carnet de Bolonio

● No hay cosa mejor que hacer excursiones por el campo y por las playas para encontrar ocasiones de admirar las maravillas de la naturaleza.

● Por razones visibles y espectaculares, la naturaleza es mucho más hermosa en verano que en invierno.

● Y más también en las playas que en el campo, digan lo que quieran los ganaderos, los entomólogos y los acopiadores de cereales.

● El verano es lindo sin discusión, porque en verano la naturaleza se viste de verano, que es un vestido mucho menos vestido que el de invierno.

● Así como hay quienes se hacen amigos del arte por las artistas, hay también quienes se hacen amigos del verano por las veraneantes.

● La naturaleza es más fértil en el verano que en el invierno, que en la primavera o el otoño, y que en ninguna otra estación del ferrocarril.

● Entre los productos más eminentes del verano se cuentan: el calor, la sed, las frutas, los helados, los mosquitos y las vacaciones.

● Créase o no, esto de las vacaciones nada tiene que ver con la industria ganadera.

● Sin embargo, no falta quien piensa que se llaman así porque sólo se disfrutan en tiempos de las vacas gordas.

● El calor es un fenómeno físico que sufrimos cuando el sol deja de ser sol-tero para convertirse en solazo.

● Es también un estado de ánimo que sufrimos cuando delante de la gente se nos descubre algún tapadillo.

● Para combatir el calor se ha inventado el pijama, que es una especie de coraza contra las flechas de Febo y las lanzas de los mosquitos.

● El calor en el verano tiene la virtud de hacer recordar a muchos que existen el agua y los cuartos de baño.

● El agua es uno de los elementos de la naturaleza que rivaliza con el vino la hegemonía de las estaciones.

● El agua nace en invierno para hacer gozar su eficacia en verano; y el vino, viceversa.

● Y esta virtud les viene, al agua y al vino, de que la primera sirve para bañarse por fuera, y el vino para bañarse por dentro.

● Pues, créase o no, el agua sirve para muchas cosas, hasta para bañarse y apagar la sed.

● Perfeccionando la naturaleza, los almaceneros han inventado una combinación de vino y de agua que sirve para todas las estaciones.

● Del vino puede decirse que es un producto que jamás se retrasa; siempre llega a tiempo, siempre está en "vino".

"EL MALHUMOR"
Causas y tratamiento

El malhumor es, casi siempre, producto de las malas digestiones.

La persona que no puede experimentar el placer de comer y que, por añadidura, tiene que soportar dolorosas digestiones de lo poco que come, forzosamente tiene que estar siempre malhumorada.

Los enfermos que sufren de acidez de estómago, ardores, pesadez, úlcera, etc., pueden tomar una cucharadita de "BISMADONA", un buen calmante que, además, contribuye a corregir la causa del mal.

"BISMADONA" se vende únicamente en frascos originales, en todas las farmacias del país.

Nada Quita Lo Cortés A Lo Valiente . . .
Cuando se usa
Glostora

JUANCITO ha cambiado mucho. Desde que usa Glostora, ya no se opone a emplear diariamente un poco de su tiempo en el arreglo y peinado de su cabello.

● Glostora ha sido para él una revelación,—le permite presentarse en todas partes pulcro, gentil, compuesto y aseado,—sin menoscabo de su natural orgullo varonil.

● El peinado de los niños es tarea muy sencilla con Glostora y por eso ellos le dan su preferencia.

DA ELEGANCIA Y ESPLENDOR AL CABELLO

MULSIFIED El Champú que deja el cabello perfectamente limpio, suave y sedoso. ¡Pruébelo!

El Hoyo 19 por San Pedro

GRANOS DE SAL

Una dama le pregunta al presidente de un club de golf:

— ¿Es cierto que Fulanito tiene tanto esprit?

— ¡Ah, señora — respondió el presidente, — tiene tanto que hace temblar!

H. Vardon encontró un día a H. Cotton muy triste y le preguntó la causa de su tristeza. — "Es que voy a tener una gran desgracia — respondió Cotton, — ayer el presidente del club habló bien de mí..." — Unos meses después Cotton tenía que marcharse del club y emplearse como profesional en el Waterloo G. C., en Bélgica.

●

PERSONALIDADES DEL GOLF

JAMES M. BARNES

Nació en 1887 en la ciudad de Lelant en Cornwall. En 1921 se adjudicó el American Open Championship, y finalizó tercero en este mismo certamen en 1916, cuarto en 1920 y noveno en 1919. Venció también en el Western Open Championship (America) en 1914, 17 y 19. Ganó el campeonato de la Asociación de Profesionales de América en los años 1916 y 19. Runner up de este mismo certamen en los años 21 y 24, y ganador del Open británico en 1925, en el cual alcanzó un excelente nivel de juego, pues en una cancha de muy difíciles condiciones totalizó un score de 300 golpes para los 72 hoyos. En 1922 ya habíase clasificado segundo en este mismo gran certamen, sexto en 1920 y 24, séptimo en el 21, octavo en el 27 y cuarto en el 28. Jamás ha hecho un hoyo en un solo tiro.

Este profesional británico está radicado en Estados Unidos y es maestro del New Centuri Club.

GOLPE POR GOLPE

Hizo Marcelo Dupont un magnífico golpe en un partido que jugaba con un amigo, el cual no se dió por enterado de la maestría del contrincante.

— Pero ¿no has visto qué golpe soberbio? —dijo Dupont, bastante picado, al indiferente compañero de juego.

— Si — repuso éste con una sencilez verdaderamente asesina, — el golpe lo vi, pero no sabía que le habías pegado a la pelota.

Se ignora cuál fué el final de este episodio, aunque vale asegurar que Dupont tenía en su favor todas las atenuantes que el código reconoce.

●

SED BUENOS JUGADORES

El golf no es nada más que una lucha continuada: una batalla ganada y otra perdida. Cuando nos toca perder, debemos hacerlo con suprema elegancia, sin quejas, sin gestos, sonriendo si es posible. Las palabras acompañadas de gestos airados son siempre inoportunas... ¡Cuántas veces nos arrepentimos de haberlas pronunciado en el transcurso de un match!

Cuando tenemos mala suerte, mejor es resignarse que protestar; protestar es de mal jugador.

Saber perder es un raro don de todo sportmen inteligente y de clase.

Es absurdo perder un match y mostrarse vencido y malhumorado; es inelegante y de mal golfista. Hay que saber ganar con modestia como perder con elegancia.

EN CUATRO PALABRAS

- Hay golfistas que cometen muchas faltas en el golf porque son cortos de vista.
- Hay jugadores de golf tan precoces que parecen haber practicado este deporte antes de nacer.
- Hay profesionales tan honestos que cuando dan una lección parece... que piensan.
- Hay otros, maestros también, que cuando dan una lección no piensan para no distraerse.
- Hay alumnos de tan mala "pata"... que parecen cojos.
- Hay también alumnos que tienen la cabeza hueca y que sin embargo no les entra nada en la cabeza.
- Hay golfistas que parecen calvos; no tienen un pelo de zonzo ni de vivo.

●

●

PASA LA MODA...

..Los clubs de golf siguen siendo escenario de singularísima eficacia y de especial brillo para el examen de la moda en el ajuste de su paso a través del tiempo.

El Golf Club de Punta Carreta, el elegante centro del golf y de la mejor sociabilidad uruguaya, dió albergue hace unos días a un desfile de modelos, un compendio de elegancia femenina y de fina reunión social. Y aun tuvo ésta un atractivo poderoso: las galas de la moda se ciñeron a los cuerpos de destacadas siluetas de lo más considerado e ilustre de la colonia británica, que por cierto no desmerecieron de los modelos que las casas del ramo eligen para dar mayor prestancia a sus creaciones.

Los tristes acontecimientos de la actualidad europea han desplazado — según los entendidos —los centros de la moda desde París a Nueva York y a Hollywood, especialmente; América se convierte así en emporio de una actividad a la que la belleza y finura de sus mujeres le acuerda legítimos derechos. Y aquí se empieza a recoger los frutos de esta nueva conquista.

UNA NOCHE DE PERROS

La llama de la cancha de San Isidro, el esbelto cuadrúpedo que venía a significar para los golfistas concurrentes a esos links algo así como un simpático y familiar complemento del campo de juego, ha pasado, hace muy poco, una noche de perros: unos canes, que no eran golfistas, aprovecharon la espesura de la sombra nocturna para atacarla a mansalva, dejándola en tan mal estado que pese a los delicados cuidados que le prodigan se teme el fatal momento en que deba ser sacrificada para ahorrarle mayores sufrimientos.

En el obscuro cerebro del pobre rumiante, simpático e inofensivo, se ha de estar madurando a estas horas un lento proceso: acaso pensará la llama — vamos a suponer que las llamas piensan, como compensación de los hombres que dejan de hacerlo — que son preferibles los "perros" golfistas a los otros perros, puesto que aquéllos se limitan a jugar mal y éstos no juegan pero muerden.

Lo cierto es que la pobre llama pasó una noche de perros.

●

NOTA EXTRANJERA

La apuesta más fuerte que se haya hecho en Francia entre dos amateurs para un partido de golf de 18 hoyos fué en los links del Chiberta Country Club (Biarritz) entre el conde de la Cimera y el señor Meneses. Apostaron 40.000 francos cada uno, y ganó el match y el dinero el conde de la Cimera.

La apuesta más grande entre argentinos en el viejo golf de Biarritz, fué la efectuada entre los señores Roberto Helguera y José Sastre, hace ya muchos años. La apuesta consistía en una comida seguida de baile para cuarenta comensales. Ganó el match y el placer de invitar a sus amigos, José Sastre. Se celebró esta fiesta golfística en el "Château Basque" de esa hermosa ciudad balnearia del sur de Francia.

LA "MOCHILA" DE CONTRABANDO

Don José Vallejo, el excelente campeón español, al llegar a Buenos Aires y someter su equipaje a la correspondiente revisión aduanera, hallóse frente a un empleado tan suspicaz que juzgando sus palos de golf como nuevos quiso confiscárselos.

Deshecho el equívoco, abandonó Vallejo la oficina diciéndole a un amigo que lo acompañaba:

— ¡Hombre, tiene gracia! ¿Creería que iba a pasar los palos de "mochila"?

Apunto el término por si se difunde, para que los contrabandistas no tengan el disgusto de oírse denominar con su verdadero calificativo. Les resultará, sin duda, más grato que les llamen "mochileros"...

COMENTARIOS SOBRE CASOS Y COSAS DEL GOLF

Nuevos y confortables gigantes del aire

Se espera que en breve la Pan American Airways ponga en servicio, en sus rutas del Atlántico Norte y Sur, los aviones más grandes del mundo, los "Clippers" transatlánticos.

El itinerario para el servicio entre los Estados Unidos y Europa ha sido planeado en forma de "gran círculo", teniendo como puntos de unión: Nueva York, Bermuda, Lisboa, luego hacia el sur a Bolama en el Africa Oriental Portuguesa, después a través del Atlántico Sur hasta Puerto España, en Trinidad, siguiendo hacia el norte hasta San Juan de Puerto Rico y Nueva York, donde se cierra el "círculo" con Miami como base intermedia en los Estados Unidos en caso de que el mal tiempo impida aterrizar en Nueva York. El grabado muestra uno de los nuevos "Clippers" surcando veloz los cielos oceánicos en fuerte contraste con un antiguo velero.

Banquete de despedida

Parte de los asistentes al banquete ofrecido en honor del doctor Noraldino Lima, director del Departamento Nacional de Café del Brasil, con motivo de regresar a su país.

La cabecera de la mesa, ocupada por el doctor Arturo Gutiérrez Moreno, la señora María Rodrigues de Rodrigues Alves, el agasajado, doctor Noraldino Lima, la señora Yolanda Lyra y el doctor Octavio de Abreu Botelho.

Fotos de "El Hogar"

Para evitar males mayores...

...¡no ser negligentes con la propia salud!
Flujos, leucorreas, irritaciones, estados congestivos, etc., si no se combaten a tiempo, van minando, poco a poco, la salud física de la mujer.

Ovulos Lysoform, con sus cualidades antisépticas, descongestionantes, cicatrizantes y resolutivas, proporcionarán el alivio que tanto necesitan las mujeres afectadas.

Pídalos en las farmacias

Ovulos Lysoform

21

UN PRODUCTO AL SERVICIO DE LA SALUD FEMENINA

El nuevo lápiz Tangee "Rojo-Fuego" ha causado sensación entre las damas elegantes. Se ve adorable en los labios—por su color de belleza incomparable—y por su exquisita suavidad. Es un tono cálido, vivo, distinguido. Y nunca se ve grasoso porque el "Rojo-Fuego" tiene la misma base exclusiva de "cold-cream" del Tangee "Natural" y "Theatrical".

•

Permanece por largas horas con la misma perfección del primer momento... presta al rostro un atractivo seductor y aristocrático. ¡"Rojo-Fuego" suscita admiración!

•

Pruebe pronto el lápiz Tangee "Rojo-Fuego." Armonice el maquillaje con colorete "Rojo-Fuego." Para cada tono de lápiz Tangee hay su correspondiente colorete, compacto o crema.

Tres tamaños.
Todos igual calidad.

TANGEE
Rojo Fuego
PRIMOROSO Y PERMANENTE

Creaciones porteñas de "El Hogar"

Para talles desde el 42 al 54.

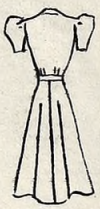
1864 Vestido de tussor blanco. El cuerpo lleva recortes que ensanchándose en el busto se angostan en la cintura, y como adorno lleva tiras de lo mismo terminadas en ondas.

Precio del molde: $ 2.00

Para talles desde el 42 al 54.

1865 Un estilo sencillo y práctico caracteriza este modelo, con un plastrón de frunces en el cuerpo y los bolsillos igualmente fruncidos. Puede realizarse en tela de albene blanco.

Precio del molde: $ 2.00



Para talles desde el 42 al 54.

1866 En hilo blanco con cuello sastre y cerrado con botones es este modelo. Una pieza que forma recortes ondulados, en los cuales intercalan bolsillos recortados, adorna el frente.

Precio del molde: $ 2.00

Para talles desde el 42 al 54.

1867 Para una seda liviana, también blanca, se adapta este modelo. El cuerpo, cerrado con botoncitos, lleva un plastrón con nervaduras en grupos. Alforzas en la falda.

Precio del molde: $ 2.00

Coleccione estas páginas, que son útiles e interesantes.

FIGURINES CON MOLDES

(Véanse indicaciones en la pág. 65)

Saldos y retazos

PARA CASARSE ES NECESARIO SABER TREPAR A LOS ARBOLES.

En las Filipinas, cuando dos jóvenes desean casarse, sus parientes y amigos se dedican a buscar dos palmeras bien derechas y con la corteza muy lisa, de igual tamaño y suficientemente cerca una de la otra.

Cuando las han encontrado, se lo comunican a los novios, que el día del casamiento, seguidos de todos los invitados, llegan al pie de los dos árboles.

Los futuros esposos comienzan entonces a trepar cada uno sobre una palmera, y cuando el joven ha llegado a la cima extiende su brazo para tomar la cima del otro árbol y atraerlo hacia él.

Esta gimnasia dura hasta que él consigue tocar con su frente la frente de su novia, que sin duda alguna hace todo el esfuerzo posible para establecer el contacto.

En ese momento el decano de los invitados declara solemnemente que el casamiento ha terminado.

•

COMO CONOCIO LINDBERG A SU ESPOSA.

Después de haber terminado su memorable vuelo transoceánico, Lindberg fué objeto de entusiastas recepciones en el Nuevo Mundo.

Una noche, encontrándose en Méjico, los aviadores de ese país organizaron una fiesta en su honor, durante la cual el obsequiado distinguió a una encantadora niña, a quien invitó a bailar.

Lindberg es muy tímido. La bella niña también, sobre todo en ese momento en que se encontraba en brazos del héroe del día.

La pareja bailaba sin pronunciar palabra, hasta que al fin Lindberg, haciendo un esfuerzo para romper el hielo, le pregunta:

—¿Y usted, señorita, vuela también?

La niña enrojeció violentamente, y con un profundo suspiro respondió:

—No, señor; ¿y usted?

Esta joven era hija de míster Morrow, embajador de los Estados Unidos en Méjico, y es actualmente la esposa del célebre aviador.

ACADEMIA PERRUNA.

Existe en Londres un establecimiento muy curioso. Se trata de una escuela con discípulos de cuatro patas. La duración de los estudios es de tres meses como mínimo, y la pención es cara.

Los perros que allí reciben instrucción son iniciados en mil graciosas vueltas, en saltos peligrosos llenos de fantasías y en proezas gimnásticas inconcebibles.

Al salir del establecimiento, habiendo pasado por todos los exámenes, se les entrega un diploma en regla, firmado por los dirigentes de la academia, que los acredita como verdaderos perros sabios, de impecables habilidades de alto estilo.

El establecimiento de que hablamos está admirablemente montado y goza de gran prosperidad. Los discípulos, que aunque parezca mentira son numerosos, al adquirir estos diplomas son bien cotizados por su grande y legítima reputación.

•

PENSAMIENTOS.

LA INSTRUCCION Y LA IGNORANCIA

La ignorancia ocasiona el despotismo, la desmoralización, la miseria; la instrucción, por el contrario, asegura la libertad de un pueblo y puede darle la prosperidad y la virtud.

Talleyrand.

—

La ignorancia es la noche del espíritu, noche sin luna y sin estrellas.

Cicerón.

—

La instrucción dulcifica los caracteres, marca los deberes, inspira el amor por el orden, por la justicia y las virtudes, acelerando el nacimiento del buen gusto en todas las cosas de la vida.

Diderot.

—

Nada arranca o evita mejor la superstición que una instrucción sólida.

Fenelón.

—

Hay tres clases de ignorancia: no saber lo que debiera saberse; saber mal lo que se sabe; saber lo que no debiéramos saber.

La Rochefoucauld.

LAS COSAS SUCIAS

Hay objetos de uso común que en razón de su empleo práctico están fatalmente sucias: el diario, los sobres de las cartas, los guantes, los zapatos, los pasamanos de las escaleras, etc. No afecte ante ellos una incómoda aprensión, pero evite los riesgos de su manipuleo mediante la práctica de lavarse bien y prolongadamente las manos y cepillándose bien las uñas; especialmente después de haber tocado dichos objetos y antes de comer, dormir y manejar ropa o libros. Evitará así muchísimas enfermedades para usted y para el prójimo.

Publicación solicitada y controlada por el Centro de Investigaciones Tisiológicas. Ley 12.098.

LA ADORABLE FRAGANCIA

Perfume Lavender Inglés Yardley, en frascos diversos • Jabón de Lujo Cremas • Polvos • Coloretes • Lápices • Compactos • Sales para Baño • Talcos • Brillantinas • Extractos diversos Yardley.

La exquisita y juvenil fragancia de Lavender Yardley han contribuído a que este perfume se haya ganado el puesto más distinguido y más apreciado entre los productos similares ingleses. Constituye el perfume invariable en todo momento y en toda ocasión, de las mujeres hermosas de todo el mundo.

LAVENDER Yardley

Unicos Agentes en Argentina y Uruguay:
Murray, Lea & Cía., Rivadavia 1142 - Bs. Aires

33 OLD BOND STREET - LONDON

La "at-homogenización" — procedimiento secreto y exclusivo de Glenz — emulsiona tan íntimamente los preciosos aceites vegetales y orgánicos de la crema, que la piel los absorbe casi instantáneamente. De ahí su excepcional protección contra el sol y el viento.

Prevéngase y llévese un frasco antes de iniciar las vacaciones. Y no olvide usarla antes y después de exponerse al sol. Pídala hoy mismo, en cualquier farmacia, perfumería o tienda del país.

CREMA DE MIEL Y ALMENDRAS

GLENZ

"AT-HOMOGENIZADA"

GUATEMALA 4645, BUENOS AIRES — YI 1855, MONTEVIDEO

Evita la Transpiración de 1 a 3 Días

- No irrita la piel. Proteje los vestidos.
- Rápida—se seca instantáneamente.
- No es grasosa—no mancha.

CREMA DESODORANTE Y ANTISUDORAL

ODO-RO-NO

¡DESPIERTE LA BILIS DE SU HIGADO!

Saltará de la Cama con Hambre de Actividad

El higado debe volcar en los intestinos suficiente bilis para que la digestión tenga lugar. De lo contrario, los alimentos fermentan. Su organismo se envenena y Vd. se siente amargado, deprimido — ¡todo marcha al revés! Los laxantes no dan sino un alivio temporario, puesto que no anulan la causa del mal. Tome las Píldoritas Carter para el Hígado, para que la bilis fluya libremente y Vd. se sienta "lleno de vida".

Inofensivas y suaves, las Píldoritas Carter regulan la bilis. Pídalas por su nombre e insista que le vendan las verdaderas Píldoritas Carter. El tubo, $ 1.50.

Mothersills

REMEDIO CONTRA EL MAREO

Evita el mareo del viaje a los niños

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES

Dentista de la Empresa Haynes

Unión Telef. 7862, Mayo

Horario: de 14 a 20 horas

PARANA 275, 2° piso

Para ser hermosa

por DORIANNE

EL VELLO DE LAS PIERNAS

El mejor procedimiento para quitar el vello de las piernas, que en invierno se transparenta a través de las finas medias de seda, y que en verano tiene necesariamente que desaparecer para poder practicar deportes o ir a la playa, es el de desgastarlo. Habremos notado alguna vez que las medias o el roce de las piernas gasta un poco el vello. Eso es apenas perceptible, pero suele notarse en la parte superior de la pantorrilla.

Descartando otros procedimientos de los cuales algunos son eficaces, nos queda el de emplear la piedra pómez.

Esta debe ser de clase muy fina y se emplea en un movimiento circular, luego de haber enjabonado bien las piernas.

En unas cuantas aplicaciones notaremos que el vello (máxime si es finito y no ha sido afeitado) desaparece y la piel queda lisa y suave. Es un procedimiento que luego habrá que repetir una vez por semana. Si la piel quedara ligeramente irritada o enrojecida, se aplicará una capa de cold-cream entibiado en la mano.

Al regresar de una excursión es completamente necesario lavar y enjabonar bien el rostro para limpiarlo del polvo y de las impurezas acumuladas.

MAQUILLAJE PARA LA PLAYA

Considero que el detalle más importante de cuidar en el maquillaje, para los baños de mar o para estar en la playa, es el rouge. No hay nada menos atrayente que unas mejillas y unos labios pálidos al salir del agua.

La forma como aplicar el colorido necesario, de modo que no se requiera un retoque constante, ha sido siempre un problema de belleza.

El rouge más indicado para usar en la playa es el a prueba de agua, que viene en forma de pasta.

Después de limpiar bien el rostro se debe aplicar un poco de tónico o astringente (según los casos) en el cutis. Luego, con los dedos, se hacen sobre las mejillas varios lunares de rouge que se extienden con un movimiento circular hasta que el color esté bien "dégradé", ya que la mayor parte de los polvos descansan sólo en la superficie de la piel.

Este verano usaremos una crema grasosa que emplean las actrices o una de esas preparaciones especiales que sirven como polvo y al mismo tiempo como preventivo contra las quemaduras del sol.

Estas preparaciones vienen en frascos de vidrio y se aplican con un cepillo de pelo de camello.

DEPORTES PARA ESTA EPOCA

La natación es uno de los deportes más apropiados para esta época, y de los diversos estilos para practicarla, ninguno mejor para la "souplesse" que el "crawl".

Debo dar a mis lectoras un consejo: el de no adoptar un aire superior cuando alguien les advierte que se deben esperar tres horas después del almuerzo para volver a nadar por la tarde, y no basta tampoco el que durante diez años hayamos descuidado esta precaución. Los órganos pueden congestionarse en un momento dado y provocarnos un peligroso calambre.

UN "PEELING" VEGETAL

Existe una máscara de "peeling", que limpia profundamente la epidermis, y que se prepara obteniendo en primer término dos cucharadas de sopa, de jugo de berros, otro tanto de jugo de acedera y el jugo de medio limón. Esos jugos vegetales se obtienen picando bien las verduras y exprimiéndolas luego entre un lienzo fino.

Luego se disuelve una cucharada y media de almidón en una pequeña porción de agua, se echa en una cacerolita con una taza de agua caliente y se pone al fuego. Hacer hervir, removiendo continuamente, dejar enfriar, y a último momento agregar los jugos vegetales.

Extender esta máscara sobre el rostro lo más caliente que se pueda soportar; aplicándola todos los días una media hora durante una semana, se obtendrá una renovación completa de la epidermis.

AL TEÑIR EL CABELLO

El lograr un éxito con el buen trabajo de un experto al teñir el cabello es solamente el principio, no el fin, de conservar el cabello en buenas condiciones.

Porque todo cabello que se aclare o tiña necesita una atención constante y el más cuidadoso tratamiento para retenerlo tal como se desea.

El cabello crece en una proporción de media a pulgada y media cada mes; como es natural, el cabello nuevo nunca puede ser del mismo tono que el cabello que ha sido retocado con tinte, y ese detalle tiene que ser subsanado porque queda lamentable.

SI YO HUBIERA PENSADO...

- en lugar de volver a colocar polvo sobre el maquillaje un poco deslucido de la mañana, habría quitado por lo menos los restos de polvo. Con eso no se habría hecho una capa espesa mezclada con tierra y polvareda sobre mi rostro.

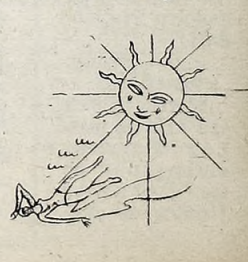
- Habría hecho una economía en mi presupuesto haciendo preparar para mi cara una loción perfecta: una infusión bien fría de hojas de verbena, mezclada (a razón de una cucharada por medio litro de agua) de borato de soda, y habría utilizado esta preparación por la mañana y por la noche.

- Con noventa gramos de harina de cebada, treinta gramos de miel blanca y una clara batida a nieve, habría obtenido una máscara para el rostro y lo vería ahora libre de impurezas.

LOS BAÑOS DE SOL

Los baños de sol no sólo sirven para broncear, sino para tonificar el cuerpo. Deben darse gradualmente, porque de lo contrario no producen el efecto deseado.

La costumbre que se tiene en la playa de darse baños de sol desde el primer día, largos y a cualquier hora, es sumamente perjudicial, no sólo para la piel, que se quema y se mancha, sino para la salud, que se resiente por exceso de calor y debilitamiento de la piel, uno de los principales órganos de defensa. En esta forma, en lugar de restablecerse en las playas hay quienes sufren un debilitamiento general y regresan a la ciudad propensas a enfermarse.



HERALDICA de las LIBREAS

Por AUGUSTO FORNES

EL doctor Eduardo Wilde era hombre de extraordinaria franqueza, sobre todo cuando descubría que algún amigo suyo cometía un error, ya por descuido, ya por ignorancia. Había viajado bastante, y no sólo conocía, sino que practicaba escrupulosamente hasta en sus más mínimos detalles los preceptos de la cortesanía y las leyes del protocolo.

En cierta oportunidad, en Madrid, fué invitado por un caballero argentino a una recepción que éste había organizado para inaugurar su residencia en la corte. Un lujoso palacio, muebles y objetos de arte valiosísimos, magnífica cochera y una servidumbre tan numerosa como la que había en el palacio real.

En cuanto el doctor Wilde llegó, el dueño de casa, sonriente y satisfecho, lo condujo a su despacho, e interrogándolo tanto con la anhelante mirada como con sus palabras trémulas, le dijo:

—Y, hermano, ¿qué te parece?

El doctor Wilde lo miró serio. Luego le espetó:

—¿Quieres que te sea franco?

—Sí... ¡Naturalmente!

—Pues, m'hijo... ¡Esto es una verdadera carnavalada!

—Pero, ¿cómo?, ¿por qué?

—Por la librea de tus sirvientes.

—Pero..., ¿acaso no está bien? Se han encargado al mejor sastre, el corte, todo... Son de medida...

—Efectivamente. Mas lo que no te ha dicho el sastre bribón es que tus libreas son una mescolanza y tus criados tienen un poco de los colores de las principales casas de Madrid. Y mucho temo que hasta te ocasionen algún disgusto... Porque...

Y fué entonces cuando el diplomático y hombre de mundo, que era a la vez un estudioso y un literato, dió a su compatriota una somera lección sobre las libreas del servicio y lo que representaban. Y lo que pueden representar. Una lección que podemos sintetizar ahora, ya que en los últimos meses, en algunas mansiones porteñas, hemos visto reaparecer las libreas.

Una librea y los colores de una librea no se seleccionan así, sin más. Responden y están determinados por una serie de normas invariables.

El vocablo deriva del francés *livrée*, equivalente al latín *liberalia, liberare*, porque, antiguamente, cuando un señor feudal libertaba a un siervo, le donaba un traje con sus colores, con los colores de sus armas, de su blasón.

A mediados del siglo XI, los reyes, según su grado, regalaban a sus oficiales una suma de dinero y uniformes, que así también se llamaba. La distinción duró hasta la Revolución, en que fué abolida conjuntamente con la nobleza y los títulos.

SE llamó *livrea* a una cinta que llevaban los señores y caballeros feudales y que colocaban sobre sus armaduras para hacerse reconocer a la distancia. Después, cuando ya no se usaron la cota de malla y las armaduras, las libreas pasaron de los señores a los servidores.

En Francia, durante el primer imperio, las libreas fueron de concesión soberana. Luis Felipe, haciendo al color rojo de exclusividad de la casa real, dejó a sus cortesanos en libertad para que las usaran como mejor les placiera.

Los heraldistas dividen a las libreas en dos categorías: las de honor y las de servidumbre. Usándose a principios de nuestro siglo las libreas sólo para el personal de servicio, las reglas se fueron reduciendo. Pero en cortes celosas de la etiqueta siempre se ajustaron a una clasificación de acuerdo con el color o los esmaltes de las armas gentilicias, particularmente en sus prendas principales, pantalones y chaleco.

DE esta manera, los esmaltes, colores y pellizas de las libreas corresponderán: al oro, el color amarillo; a la plata, el blanco o el ceniza; al azur, el azul; al gules, el rojo; al sinaple, el verde, y al sable, el negro. A los colores de fondo de los blasones gentilicios correspondían colores determinados. Si el arma era de un solo color, la librea también debía serlo. Si el fondo era obscuro, los botones debían ser de oro o dorados; si claro o de media tinta, serían de plata o plateados.

Era costumbre bordar en las mangas, en oro o plata, el escudo de la familia. Los galones, discretos, tampoco debían excederse de los cinco centímetros de ancho.

Con tales reglas estaba justificada la expresión del doctor Wilde, particularmente conociendo como él conocería los orígenes obscuros y democráticos del compatriota recién establecido en la corte española.

Sus hijos, cuya educación tanto la preocupa, pueden estar constantemente al lado de la voz de

RADIO EL MUNDO

porque en esta broadcasting no se dice nada que pueda alterar el ritmo de su espíritu.

A Pleno Sol

Elizabeth Arden

Si durante el verano quiere usted graduar el color tostado que el sol le presta, recurra siempre a los productos que Elizabeth Arden ha creado para cada caso y que se han hecho tan populares y queridos en temporadas anteriores.

Sunpruf Cream le permitirá dorarse gradualmente, con mayor o menor intensidad, según la cantidad de crema que se aplique. Es, además, una espléndida base para polvos en maquillages deportivos.

Suntan Oil es especial, en cambio, para pieles que se broncean rápidamente. Evita toda sequedad y ardores molestos, permitiendo obtener con uniformidad un delicioso color mielino o cobrizo intenso. Tonos "Miel" y "Café".

Elizabeth Arden

Buenos Aires - New York - London - Paris

Salones Arden de Tratamientos en Harrods

Buenos Aires — Florida 877

Mar del Plata — San Martín 2465

Cartas de París

- **Tristezas.**
- **Año nuevo.**
- **Lecciones y cumplimiento de castigos.**
- **Mr. Kenneth Grubb.**
- **Londres, valor y ejemplo.**
- **Frío y dificultades.**

QUERIDA MARIA:

PARALIZADOS por la guerra y la nieve; ensombrecidos por las tristezas, por la desconfianza temerosa con respecto al futuro, que es abismo insondable, no contamos los minutos, porque nos resultan iguales; no tejemos ilusiones ni pensamos en la primavera, porque no sabemos si volverá por Europa.

Así vivimos, creyendo a cada instante el último, y esto no nos acongoja, porque para hacer tan poco no vale la pena ser más que ceniza. ¡Aumentamos los problemas con nuestros cuerpos inútiles!...

Nuestra serenidad flaqueó el 31 de diciembre, cuando a medianoche el cura de nuestra aldea nos dió música mortuoria con las campanas del templo. El toque lento, quejumbroso, profundo, parecía el compás que nos marcaba a todos la marcha a la sepultura. Alguien protestó por tan lúgubre concierto, y pronto supimos que aun en "tierra libre" habían fusilado a cuarenta jovencitos evadidos de los campos de concentración. Ayer, primer día de 1941, oímos transmitir por radio, repetidas veces, el comunicado nórdico que avisa: "Aun después de la firma de la paz, los evadidos serán perseguidos por las tropas de ocupación y sufrirán aquéllos el castigo correspondiente. La fuga del cautiverio no es una acción deshonrosa en tiempo de guerra, pero en las condiciones actuales equivale a un sabotage". Explicaban luego los castigos; todos llevan al fusilamiento, pero las torturas del preludio son las que varían de intensidad.

No sé cómo han llegado hasta nosotros algunas hojas impresas con un artículo de Mr. Kenneth Grubb, que ha recorrido, según cuenta, la América entera, con mucha minuciosidad, si es posible, y de su viaje ha deducido que las tradiciones latinas continuarán en Sudamérica, y arraigadas allá, están ya salvadas de la catástrofe que nos azota. Asegura que sus habitantes, muy conscientes del verdadero peligro, no se dejan seducir por ninguna quimera. Nuestra experiencia les enseña, les alecciona, y no hacen vanos intentos en barros blancos. Feliz de ti, María, que vives allí; no te muestres indiferente con tan gran privilegio.

Y ahora te hablo con más entusiasmo, amiga, porque tan sólo pronunciando el nombre de América se enciende una luz: es bendición, es gracia, es ternura, es ejemplo, es mano generosa que tomarla es tal vez deslealtad, porque podríamos arrastrarla; pero... ¡es tan fuerte!...

Los incendios de Londres no han destruído la ciudad en la medida que tú crees. Por suerte, Londres es muy grande; sus joyas arquitectónicas e históricas incontables, y sus hijos, valientes hombres que reaccionan a tiempo de todo dolor, de todo choque. Allí no hay dudas, porque no hay ociosidad. La embajada a la cual tú te refieres quedó destruída y murieron en ella cuatro criados. El embajador recibió auxilio inmediato de otra embajada, y allí quedó. Y sabes tú cuáles son entre muchas las puertas generosas que en Londres se abren para dar constantemente "home" a quien la haya perdido: Buckingham Palace...

Fleet Street, la histórica calle del periodismo, está ardiendo.

La nieve cubre nuestro suelo, y esto impide a la gente escarbar la tierra para encontrar tantas cosas que se perdieron durante las peregrinaciones en procura de paz y seguridad. Te advierto que no todo lo que encuentran pueden guardarlo, porque si tiene el objeto hallado interés militar, entonces es necesario entregarlo al cuerpo de inspección regional. El interés es sinónimo de valor monetario.

Es inútil, buena amiga, que quieras mandar frazadas y tricotas; no nos llegan, porque aseguran que otros más próximos al polo las necesitan más que nosotros. Nos acostumbraremos al frío, porque no hay casi leña para mantener el hogar de las chimeneas monumentales de este viejo castillo, que cada día nos parece más grande. Los heridos sanaron y se fueron; los niños que albergamos después no pudimos retenerlos por falta de alimentos.

Tout passe! Así será. Escríbeme siempre.
Tu recuerdo es mi lujo.
Cariñosamente.

Anatolio

La bella verdad

Cuento de

Lucila Antonelli

ES necesario que describamos al protagonista de esta narración, aunque por su carácter, siendo común en muchos hombres, más de uno se dará por aludido. Eso no importa: a nosotros nos interesa presentar a Ricardo Nozac: bello, elegante, rico, poco estudioso, pero igualmente recibido en jurisprudencia, con un porvenir brillante y con manifiesta aptitud para las mentiras de amor.

Las mujeres se enamoran fácilmente de él, porque las mujeres tienen cierta predilección para los hombres que saben mentir. El, Ricardo, no se enamora casi nunca, o por lo menos, nunca bastante como para hacerlas sufrir. Nuestro protagonista se ha forjado una especie de vocabulario para el amor, una nomenclatura amorosa que se enriquece todos los días, y en la cual, naturalmente, poco a poco va mermando la sinceridad. Cuanto más las aventuras amorosas se subsiguen, más precioso e indispensable se vuelve aquel vocabulario de bellas mentiras.

Claro está que las mujeres esto no lo saben. Sólo saben que Ricardo es un apuesto joven, que posee dos ojos magníficos, donde las mentiras nadan como en un lago de cobalto; sólo saben que dice cosas exquisitas, que es maestro en cantar al amor.

¡Guay si Clelia comunicara a Marta aquello que Ricardo le ha dicho para declararle su amor! ¡Y ay si Marisa confiara a Tina la carta de amor que ha recibido! Es una especie de circular amorosa donde las variaciones son en cantidad mínima — ¡defectos del vocabulario!: — gama vasta, pero que se repite para todas de la manera más impresionante.

Ricardo es un verdadero profesional del amor; es su juego, y para este juego se necesitan aquellas palabras, aquellas frases, en las cuales no se halla sino la verdad aparente de su belleza, pero que son, en realidad, de una belleza falsa: joyas magníficas al primer golpe de vista, mas al menor análisis resultan imitaciones perfectas, eso sí, pero imitaciones al fin.

Sin embargo, con estas imitaciones Ricardo conquista a muchas mujeres ingenuas o coquetas; aquellas que se deslumbran ante las bellas frases y creen en ellas por la necesidad de creer, por instinto, nos atreveríamos a decir, musical.

De esta red de mentiras han nacido muchas complicaciones: la madre de Ricardo está desesperada. No obstante, ella — una buena mujer chapada a la antigua — le había enseñado a decir la verdad, siempre la verdad.

Sí, pero Ricardo no se reputa culpable de las mentiras amorosas: dice que son bellas, que brillan como piedras preciosas, que tienen horizontes sin fin y la dulzura del canto de los violines. ¡Hasta poeta se ha sentido a veces!

✶ PERO he aquí que en cierto momento de su vida Ricardo se percata que todavía no ha amado a ninguna mujer con verdadero amor: lo advierte casi de sorpresa, por casualidad, eso es, por una humilde casualidad: la que le ha hecho encontrar a la sola mujer a quien él pueda, sepa y deba amar; quizá porque es la que se encuentra a la hora fatal de todo hombre: aquella de la elección definitiva.

Entonces acaeció una cosa extraordinaria, extraña y singular, dolorosa: Ricardo, ante la hoja blanca de la primera verdadera carta de amor que quiere escribir a Elena (la mujer elegida para la vida se llama Elena), no sabe qué escribir, no atina con ninguna frase, no encuentra las palabras que quisiera, ni una imagen, nada. El vocabulario, la nomenclatura..., ¡misérrimas, inútiles cosas!

Él ama esta vez de verdad y no sabe cómo decirlo; el corazón está lleno de amor y no acierta a expresarlo... Es un condenado que no puede evadirse, un gran vacío se ha formado en su cerebro y en su espíritu, y toda rebusca de palabras resulta vana ante la verdad de aquel sentimiento tan nuevo, tan inesperado, y queda como asombrado y confundido.

¡Y he aquí que la hoja queda en blanco, cuando debía llenarse de palabras de amor! ¿Qué ha sucedido? ¿Por qué? Ricardo se siente un poco niño esta noche, un niño grande infeliz, él, que acaba de cumplir treinta y cinco años, y ha decidido casarse y ama de verdad como nunca ha amado.

Entonces se levanta de su mesa escritorio y se dirige hacia el saloncillo de la madre. (¿Desde cuándo había desertado de él?) La querida viejecita se hallaba aún levantada, entretenida en una labor. Se sienta cerca, muy cerca de ella. (El corazón de la madre se sobresalta.) Le habla, le cuenta todo. Y Ricardo tiene los ojos arrasados en lágrimas. (¿Desde cuántos años no lloraba?) La madre le acaricia la cabeza y le explica, le explica a su niño — para ella es un niño grande — lo que ha sucedido y lo ayuda a buscar la verdad.

— ¿Entiendes, Ricardo mío?... Cuando se agotan ciertas magníficas palabras en la habitual mentira, en el artificio de una verdad inexistente, para hacer un juego de amor — y al amor no se le engaña, hijo mío, — al llegar después la gran hora,

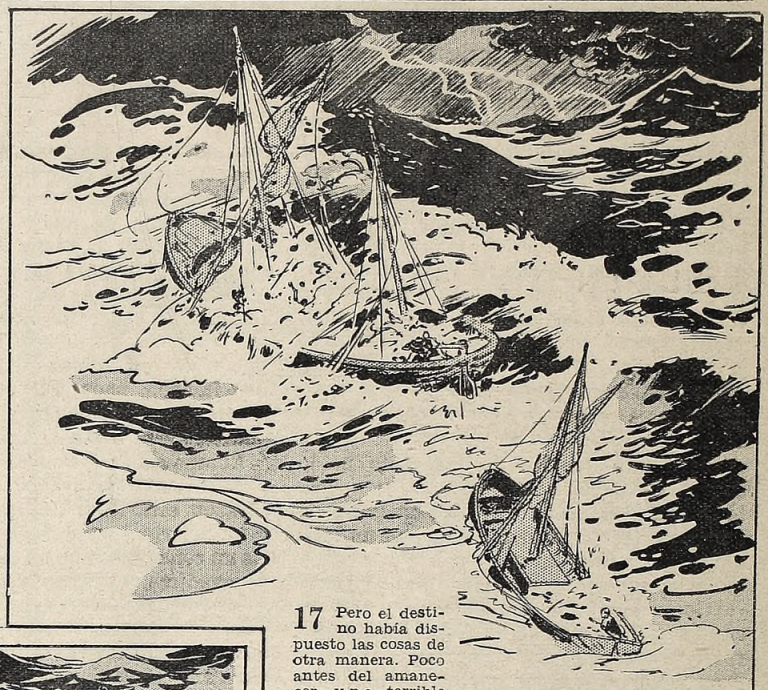
(Concluye en la pág. 68)

"ELLA" (La más apasionante creación novelesca de H. RIDDER HAGGARD)

"UN VIAJE HACIA EL MISTERIO"

Interpretada por el dibujante JOSE LUIS SALINAS

16 Ni la firme voluntad de Leo admitía contradicciones, ni Holly hubiera sido capaz de abandonarlo solo en la peligrosa expedición. Así sucedió que, pocas semanas después, Leo Vincey, Horacio Holly y el fiel sirviente Job se hallaban a bordo de un "dhow" árabe navegando cerca de la costa africana. — Si dios quiere — dijo Holly, — mañana avistaremos el promontorio que tiene forma de cabeza humana. — Y buscaremos la ciudad de la reina blanca y la llama de la inmortalidad... — repuso Vincey, sonriendo y quitándose la pipa de la boca.



17 Pero el destino había dispuesto las cosas de otra manera. Poco antes del amanecer, una terrible borrasca cayó sobre la embarcación árabe y el ballenero, propiedad de nuestros amigos, que era llevado a remolque. Como en este último iban las armas, las provisiones y los baúles de Vincey y sus acompañantes, Job había resuelto dormir en él para evitar todo intento de robo por parte de los tripulantes árabes, que no le merecían confianza. Cuando la borrasca se desató, Job se aferró al timón y comenzó a llamar a grandes gritos a Leo y a Holly.

18 Holly, comprendiendo que el "dhow" se iba a pique sin remedio, se arrojó al mar para ganar a nado el ballenero, al propio tiempo que Leo Vincey hacía lo mismo. Pero sólo Holly llegó a bordo. Vincey había desaparecido. — ¡Leo, Leo! — gritó lleno de desesperación: y su alegría fué inmensa al ver que una ola arrastraba a Leo hacia el ballenero, momento que aprovechó para asirlo de un brazo y levantarlo en peso por sobre la borda.

19 El barco árabe se había hundido; de toda su tripulación sólo se había salvado su timonel, Mahomet, que también alcanzó el ballenero. Pero el peligro no había pasado. La tempestad seguía, y el ballenero, medio lleno de agua, dando tumbos, navegaba entre los peligrosos escollos. Todos trataban de achicar el agua embarcada, en tanto que Mahomet, firme en el timón, luchaba con la borrasca.

20 Por fin el esquife pasó la peligrosa zona de los escollos, navegaron en aguas tranquilas y el sol comenzó a levantarse en el horizonte. Con sus primeros rayos, Holly dió un grito de asombro: — ¡La cabeza del negro!... — En efecto, dibujándose nítida a contraluz, nuestros amigos vieron un enorme peñasco que imitaba el perfil de un etíope. — ¡Las señales no fallan! — exclamó Leo Vincey. — Aquí está la peña, y a su pie desemboca el río. Si esto es cierto, lo demás también será verdad. ¡Holly, viejo amigo, pronto veremos a la misteriosa reina blanca!...

En el próximo número: "UN DUELO ENTRE FIERAS"

EL FRASCO

(Continuación de la pág. 13)

ya no se reanudó. Solamente por desconocimiento de la vida podría hablarse de inconstancia. Daniel debió ser absorbido, enajenado, por el mundo nuevo y extraño al que penetraba. Tal vez Gabriela se abandonaba, por ese entonces, al romance que habría de terminar en su primer fracaso sentimental. Por otra parte, si se habían criado juntos, si años después se habían conmovido al recordarlo, no es motivo para que los supongamos ligados por un compromiso. Si las circunstancias que vamos refiriendo nos hacen pensar de otro modo, es cosa nuestra, y no de Gabriela y Daniel.

De tanto en tanto, Daniel tropezaba casualmente con el frasco. Su desvaído perfume no le traía a la memoria la breve temporada que había pasado junto a la abuela, ni a los amigos y amigas de esos meses, ni su desencuentro con Gabriela, ni las cartas cambiadas a través del océano, sino los tiempos de su infancia y la pequeña Gabriela que no había vuelto a ver. Entonces le escribía, o le enviaba algún exótico regalo, que Gabriela, tan viajera, solía no recibir sino mucho después.

Un día encontró el frasco, lo destapó, aspiró profundamente... Pero no. Ya no conservaba el más leve rastro de perfume.

★ PASARON algunos años antes de que volviera a sentir ese perfume. Fué en París. Agregado a una misión extraordinaria, llegaba con las horas contadas y debía seguir viaje al día siguiente. Al entrar en la habitación del hotel donde habían dejado sus maletas, le inundó el pecho una emoción que era a la vez de dicha y de angustia. Era una emoción que removía misteriosamente lo más hondo de su ser; algo como la memoria dolorosa de una vida perdida que estuviera por rescatar. Tardó un rato en advertir de qué se trataba. Cuando lo comprendió, respiró más profundamente y los recuerdos rebosaron en su corazón. Buscó el frasco en una maleta y lo destapó. Al sentir el olor a whisky lo volvió a tapar. Se tendió en un sillón y se puso a pensar, a evocar, a soñar. Estuvo así largos minutos. La antigua casa quinta; sus juegos infantiles; la pequeña Gabriela... Después, su corta visita; otra vez la casa quinta, siempre igual; la abuela, las cartas, aquella serie de cartas preñadas de reminiscencias ardientes como lágrimas...

De pronto se levantó, salió, llamó el ascensor y, sin esperarlo, bajó por las escaleras a la portería.

El repentino presentimiento no lo había engañado. Gabriela había estado alojada allí hasta esa mañana. En ese momento estaría llegando en tren a Marsella, para embarcarse...

Antes, en circunstancias así, se decía: "Tuvo el impulso de volar para alcanzarla." Daniel pensó, sencillamente, en tomar un avión, pues el progreso, en muchos casos, ha cambiado la fantasía por la aventura. Pero acababa de llegar; era casi de noche; ignoraba los horarios de salida de trenes, aviones y vapores. Haciendo averiguaciones, perdió más de media hora sin haber resuelto nada, y desistió. Entonces pensó en telegrafiarle. ¿A dónde? ¿Se habría alojado en un hotel? ¿Estaría ya a bordo? ¿En qué barco? Desistió también, y subiendo a su habitación, cambió nuevamente la aventura por la fantasía.

Esa noche la dedicó a recordar. ¡Hacía tanto tiempo que había olvidado los primeros años de su vida!

★ GABRIELA, sin embargo, no estaba en viaje para América. Ni siquiera se había embarcado. A última hora, en vez de salir para Marsella, había tomado el tren para Biarritz. Dos semanas después, por un compatriota, supo que Daniel había estado en París, de paso para Ginebra. Los dos o tres viejos amigos de la familia que la vieron durante las pocas horas que demoró en ir a su encuentro, mientras hacía sus preparativos, alegre y anhelante, con las mejillas arreboladas, la frente húmeda y los labios entreabiertos por una agitación infantil, recordaron la época en que la habían visto jugar en el parque, allá en la casa de la abuela. Fué la única vez que, antes de partir, no se detuvo a buscar un frasco para su "necesaire". No se detuvo a averiguar nada. De lo contrario, se habría evitado el viaje y la decepción. Los diplomáticos de todo el mundo se dispersaban, y Daniel había partido entre los primeros. Estaba ya en alta mar, rumbo a Oriente otra vez.

Era para pensar en una confabulación de los genios misteriosos que gobiernan el azar. Pero Gabriela no lo pensó. Sólo después, de vuelta a su hogar, rodeada de sus maletas, vestida todavía con sus prendas de viaje, al leer, entre la correspondencia que la esperaba, una carta fechada en París un mes antes, en que Daniel le contaba cómo la había presentido en un rastro de perfume, tuvo el sentimiento de una fatalidad que se empeñaba en separarlos. Era la tercera vez que se habían cruzado, sin encontrarse, en los caminos del mundo, y tal vez otras más, que ambos ignoraban, como él ignoraba aún el desencuentro de Ginebra.

Y por primera vez en su vida Daniel no se presentaba a su mente como el compañero de la infancia. La gente, hasta la que no pertenecía a su círculo, la que, conociéndola apenas, tenía noticias de la inestabilidad de su existencia, de ese modo suyo de vivir, como si en todas partes fuera una pasajera de hotel internacional, de sus largos viajes, de sus partidas bruscas y sus regresos inesperados, hasta ello tan en contraste con la constancia de sus gustos y sus afectos, se preguntaba hacía años cuándo se detendría... Ahora Gabriela se lo preguntaba a sí misma. Quién sabe si su inquietud de partir no obedecía al secreto deseo de volver, una vez para siempre, a un pequeño rincón de la tierra que se conservaba invariablemente igual, con esa inmutabilidad que sólo tienen los recuerdos.

★ EL avión al que acababa de subir aterrizaría esa misma noche en Buenos Aires. Daniel quería pensar, poner la mente en este hecho. Y no lograba. Parecía que el acontecimiento, que tanto había esperado, le fuese ahora indiferente. Sin embargo, no había querido perder un solo día en Santiago. La víspera, después de llegar, se había dedicado a perder el tiempo recorriendo la ciudad, deseoso de que llegara la mañana siguiente. Pero el vuelo, la próxima llegada, resultaban sucesos lejanos, sin ninguna relación con él.

Ocupaba su pensamiento, en cambio, un grabado que se había detenido a observar, en una calle cualquiera, en esa ciudad de paso. El grabado no tenía nada de extraño, salvo su antigüedad. Lo extraño estaba en la impresión que le había producido. Observándolo había sentido como si le hablara de un pasado remoto, de sus primeros días sobre la tierra, con esa fuerza de evocación que no conocía más que en los perfumes. Nada más que en los perfumes. Sí; era, ciertamente, una reminiscencia asociada a un perfume. La sensación había sido tan intensa, que ahora mismo, al recordar el grabado, creía sentir ese perfume. De pronto lo reconoció. Aspiró profundamente. Era el perfume de la abuela, y no llegaba en el recuerdo, sino que estaba allí. Olvidó que habían pasado los años, y pensó que provenía del frasco que llevaba en su valija. Ya lo tomaba, cuando volvió a la realidad. No; hacía algunos años que contenía whisky.

Tan absorbido estaba por estas impresiones, que no advirtió que algo pasaba en el avión. Lo despertó el grito de temor de una anciana que iba a su lado. El motor hacía ruidos extraños y la máquina parecía dar saltos en el aire. Por un momento volvió a estabilizarse. La anciana, asustadísima, se ahogaba; estaba por desvanecerse. Daniel, que ya cerraba la valija, terminó de abrirla, tomó el frasco y acudió a auxiliarla. ¡Qué idea la de darle whisky a una anciana que se desvanecía, en el cielo, sobre un avión que amenazaba desplomarse! Pero lo que ocurrió entonces fué la más caprichosa ocurrencia, no de Daniel, ni de la anciana, ni de persona alguna. Fué otra ocurrencia del azar; del azar, que ha gobernado todos los sucesos que venimos refiriendo.

Al mismo tiempo que Daniel, una pasajera había tomado también un frasco y acudía también a atender a la anciana. Y por unos segundos ambos se quedaron atónitos, mirándose, no los rostros, sino las manos

(Concluye en la pág. 68)

RESUMEN DE NUESTRA HISTORIETA

"ELLA", por Ridder Haggard

Cierta noche en que Horacio Holly se hallaba en su departamento de la universidad inglesa en que estudiaba, recibe una extraña visita. Uno de sus compañeros, sir Leo Vincey, entra con una pesada caja de hierro y le pide que lo escuche. Vincey, que está muy enfermo, confiesa a su amigo que tiene un hijo pequeño y que, como puede morir de un momento a otro, desea que él se convierta en tutor del niño. Por otra parte, le revela que en su familia hay una extraña fatalidad. Miles de años antes, un antepasado de los Vincey fué sacerdote en Egipto. Era oriundo de Grecia y se llamaba Kalikrates. Un día, violando sus votos, huyó con una princesa. Perseguidos por el odio de los faraones, fueron a refugiarse en un poblado salvaje del Africa que estaba gobernado por una reina blanca. Esa reina asesinó a Kalikrates, pero un hijo de éste y la princesa lo sobrevivió. De ese hijo descendían los Vincey, que se llamaban así por una evolución de Vindex, el vengador, que un día habría de vengar ese remoto asesinato. Leo Vincey dijo a Holly que todas las pruebas que poseía se hallaban en el cofre de hierro que él debía guardar hasta que su pequeño hijo cumpliera la mayoría de edad. En ese momento leerían su contenido y quedarían en libertad de obrar como quisieran. Al día siguiente, con gran sorpresa de Horacio Holly, sir Leo Vincey era encontrado muerto en su habitación.

Pasa el tiempo. Bajo la educación de Holly, Leo Vincey se convierte en un verdadero "gentleman". Es el muchacho más fuerte, más hermoso y más noble de la universidad. Al cumplir los veinticinco años, Holly le entrega el cofre de hierro, y dándole la llave le ordena que lo abra.

En el cofre había un pedazo de tiesto con una inscripción que relataba la historia de la princesa Amenartas y del sacerdote Kalikrates. Vincey pudo saber así que Amenartas y su esposo habían huido de Egipto y se habían refugiado en un pueblo salvaje gobernado por una reina blanca. La reina se enamoró de Kalikrates y le ofreció su amor y la inmortalidad a cambio de que él accediera a repudiar a su esposa. La misteriosa reina llevó a la pareja hasta una gruta misteriosa donde ardía la llama de la inmortalidad, y allí, ante aquel prodigioso fenómeno, conjuró a Kalikrates para que abandonara a Amenartas. Este se negó, y la reina, ciega de cólera, valiéndose de sus poderes mágicos, mató a Kalikrates de un solo gesto. La princesa, salvándose milagrosamente, logró escapar y refugiarse en Grecia. Luego dejó aquella inscripción para que alguno de sus descendientes vengara un día la muerte de su esposo. Para llegar hasta el reino misterioso de la mujer blanca era preciso navegar por el norte de Africa hasta un punto en que se levantaba una peña que presentaba la forma de una cabeza humana, una cabeza de negro junto a la cual desembocaba un río. A partir de allí, sólo existían indicios vagos. Algunos de los antepasados de Leo Vincey habían intentado la aventura. Su propio padre había iniciado la expedición, pero tuvo que abandonarla gravemente enfermo. Al leer esto, Leo juró cumplir la aventura y vengar a su remoto antecesor, contra la opinión de Holly, que creía que todo aquello era una leyenda sin consistencia ni realidad alguna.

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver página 54)

INSTRUCCIONES Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados. **La página de figurines con moldes aparece en todos los números.** — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín**, cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

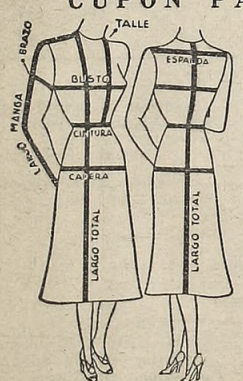
MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Cerrado de 12.30 a 14.30

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

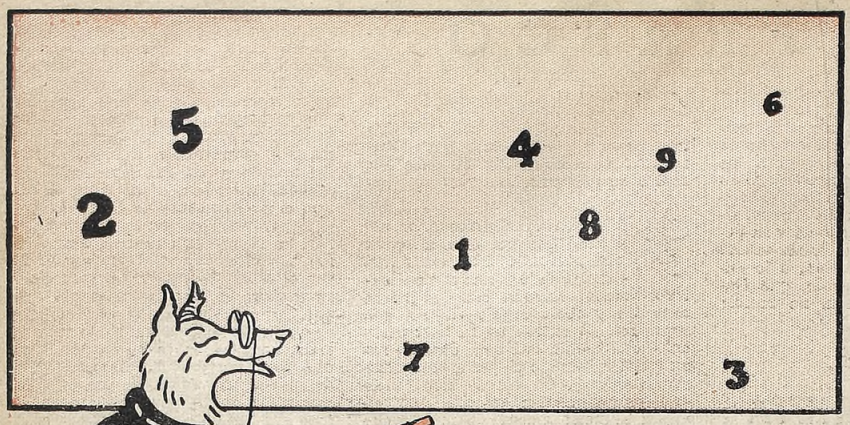
PARA MEDIDAS Y ARMADOS
(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....
Calle..... Nº.....
Localidad..... F. C.....
Provincia .....
.....
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

PARA LA GENTE MENUDA

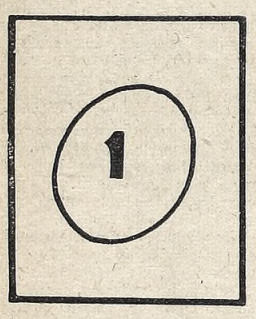


EL DESAFIO DEL ZORRO

¿Saben lo que dice este zorro? Pues dice que ustedes no son capaces de trazar tres líneas rectas sobre estos números, en forma tal que cada línea pase por encima de tres números diferentes. Nosotros estamos seguros de que saben hacerlo, pero por si no lo logran, en otro lugar de esta página, abajo, a la derecha, encontrarán la solución.

COMPLETAR LAS IMAGENES

Nuestro dibujante, que es un poco perezoso, no ha terminado las imágenes de un gato, una cabra y un gallo que había empezado a dibujar. ¿Quieren ustedes completarlas por él? Es muy fácil, pues, como ven, buena parte ya están hechas.

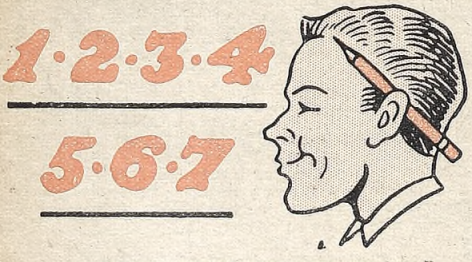


PARA APRENDER A DIBUJAR

Sabemos que a nuestros lectorcitos les agradan mucho estas simples lecciones de dibujo, y por eso les brindamos la oportunidad de practicar un poco. Primero dibujen el óvalo imperfecto que aparece marcado con el número 1; en seguida añádanle los trazos del número 2 y finalmente completen el dibujo con los retoques del número 3. Traten de hacerlo y comprobarán qué fácil resulta este dibujo.

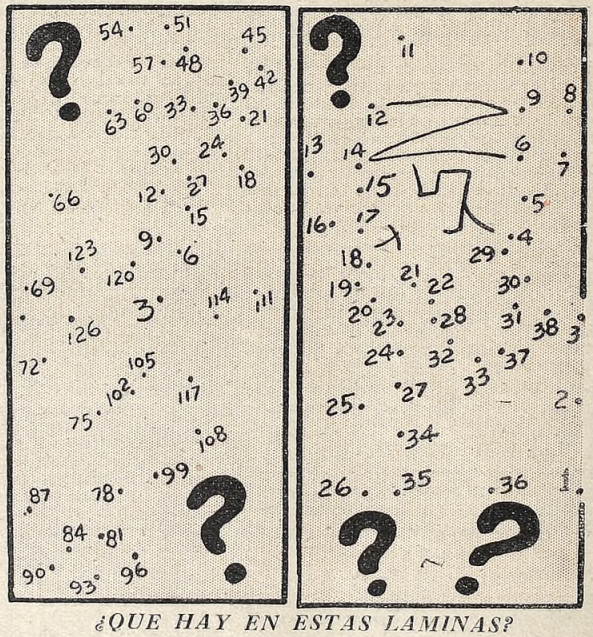
DOS ROSTROS EN UNO

¿Qué les parecen estas caras? Porque en realidad aquí hay dos y no una. Para saber dónde está la otra miren esa misma, pero al revés, y la encontrarán pronto.



PROBLEMA DE NUMEROS

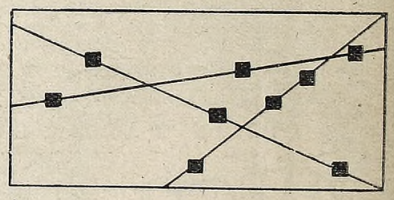
Aquí tenemos siete números colocados correlativamente del 1 al 7. ¿Pueden ustedes colocarlos ya sea en cantidades o solos de manera que sumados den como resultado la cantidad de 100? El joven que vemos a la derecha mirándolos, sonríe, pues sabe que hay varias maneras de hacerlo. Una de ellas aparece en otro lugar de esta página, sobre la derecha.



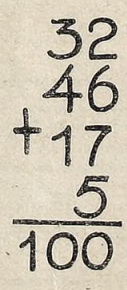
¿QUE HAY EN ESTAS LAMINAS?

Aparentemente, hay una confusión de números. Pero si ustedes toman un lápiz y los unen, tendrán una sorpresa al ver las figuras que han trazado. Los números que aparecen en el grabado de la izquierda hay que unirlos de tres en tres, es decir, del 3 al 6, del 6 al 9, y así sucesivamente hasta llegar al número 117. Los de la derecha, del 1 al 2, del 2 al 3, hasta el 38.

SOLUCIONES



(Solución al problema "El desafio del zorro")



Solución al Problema de los números:

32
46
17
5
—
100

Prueben ustedes hacerlo con cantidades distintas y obtendrán el mismo resultado.

CONFIDENCIAS FEMENINAS

UN TRIUNFO MORAL

Por VICTORIA JOUBERT

Ambiente: **Parterre florido, bancos rústicos, modorra de siesta.**

Lupe. — ¡No me preguntes si tengo jaqueca!

Rosa. — Parece, sin embargo...

Lupe. — La jaqueca no existe, jamás nadie la ha sentido; es un invento utilizado cuando queremos ocultar dolores profundos, por ejemplo, en el corazón.

Rosa. — Pero habitualmente las mujeres salimos en busca de aire puro al jardín si tenemos jaqueca o bien como pretexto para charlar en un marco romántico con determinada persona...

Lupe. — ¡Admiradores! ¡Bah!

Rosa. — En cuyo caso los dolores de cabeza comienzan luego: nada hay menos apacible que los idilios iniciados bajo un signo eglógico.

Lupe. — ¿Experiencia?

Rosa. — Lecturas.

Lupe. — Me alegro por Román, a quien conociste en el bar del club.

Rosa. — ¿Intentas cortar el hilo de mi inspiración?

Lupe. — En absoluto.

Rosa. — Pues continúo: el amor es una disciplina como cualquier otra, de la que no es sensato extraer sino adquisiciones intelectuales o sociales; lo cual no impide a muchos esperar que les proporcione una sublime y eterna felicidad que sea, además, recóndita y exhíbita; ¿quiénes son los ilusos?, pues aquellos influenciados por la opereta, que buscan en la escenografía los golpes de efecto atribuibles a choques de afecto.

Lupe. — No creo pertenecer a ese grupo ni a ninguno.

Rosa. — ¡El sueño femenino del ejemplar único trasladado de la moda a la personalidad! ¡Malo, malo!..., supone confundir a Dios con un gran modisto y, lo que es aun más sacrílego, pretender que algo tan *standard* como el ser humano traiga impreso el sello divino de las creaciones del *couturier*. Por mi parte, prefiero un vestido original a un espíritu original: siempre será menos complicado el primero.

Lupe. — Diría que te conformas con poco si no supiera que aspiras a parecer ingeniosa.

Rosa. — He renunciado a ello, a mi pesar, desde luego.

Lupe. — ¿Modestia, eh?

Rosa. — Fallas de mi memoria: noté que, en los momentos oportunos para aplicarlas como propias, se me olvidaban las frases de Oscar Wilde y de *Juan de Garay*.

Lupe. — No pretendas convencerme de que sólo expresas pensamientos tuyos.

Rosa. — ¡Oh, no! Traduzco las ideas que no se atreven a divulgar los otros, contenidos por prejuicios dialécticos.

Lupe. — No sé cómo desarrollarías la teoría que tengo sobre los paseos solitarios por el jardín, en el caso de que llegaras a intuirla; la prudencia aconseja evitarte errores adelantándome a exponerla: si dichos paseos se realizan al rayo del sol y en la creencia de que todos en la casa duermen la siesta, no anuncian intermedio de jaqueca ni preludio de una cita.

Rosa. — ¡Adivino! ¡Los motiva una digestión laboriosa!

Lupe. — Frío... Y no sigas buscando, que nunca acertarás. Revelan cierta aspiración que a veces experimentan las personas exóticas, consistente en callar y meditar.

Rosa. — Me inquietas insinuando que estás dispuesta a entregarte a tan imprudentes excesos. ¿Sabes qué es lo que ocurre a la gente que calla? Tiene que oír tonterías ajenas. ¿Sabes adónde conduce la meditación? Al aburrimiento. ¿Crees que la circunstancia de no estar acompañada evita uno u otro de esos inconvenientes? Pues no; porque, en tu caso, los chistes y las zalemas de Valerito invadirían tu silencio.

Lupe. — Es la primera verdad que dices en tu vida.

Rosa. — Será que empiezo a envejecer. Voy a controlar el fenómeno, y si se repite, cada año me quitaré dos más y agregaré dos sombreros más a la colección de cada temporada.

Lupe. — Valerito estaba comprometido antes de conocerme...

Rosa. — ¿Con ese aire de bobo?

Lupe. — Fué uno de esos noviazgos iniciados en la infancia casi, entre bromitas de los mayores y sonrisas aprobatorias de las mamás, que luego continúan por rutina, a menos que un verdadero amor lo interrumpa.

Rosa. — O lo consagre.

Lupe. — Quise referirme a los sentimientos que inspiré a Valerito.

Rosa. — Olvidaba que, por ley fatal, las parejas son de tres.

Lupe. — Parece evidente que sin mi inoportuna aparición en el panorama emocional de Valerito él habría seguido en dulces relaciones con la que llamaremos mi rival.

Rosa. — ¿Estás segura de que no fué así?

Lupe. — Valerito es un muchacho leal...

Rosa. — Ahora comprendo la causa de que me pareciera tan raro.

Lupe. — ...No empezó a festejarme sin antes explicar a "la otra" los motivos que lo impulsaban a hacerlo.

Rosa. — ¡Extraña muestra de fidelidad!

Lupe. — La pobrecita estuvo sufriendo resignadamente mientras yo, ignorante de cuanto sucedía, robaba su felicidad.

Rosa. — Es decir, Valerito.

Lupe. — ¡Un buen partido!

Rosa. — Esto alivia tus culpas.

Lupe. — Pero ayer Valerito me contó su pasado.

Rosa. — ¿No consideras que es ofrecer un feo ejemplo de franqueza?

Lupe. — A sabiendas, querida, ¿puedo causar la desdicha de alguien?

Rosa. — Con semejante criterio, nadie se casaría.

Lupe.—Llámame tonta, pero aconsejé a Valerito el retorno a su antiguo amor, aunque, según él, ya no existía. Valerito defendió nuestras ilusiones con tierna energía. Lloramos.

Rosa. — ¿No estás dejándote llevar por la imaginación? ¿Lloraron?

Lupe. — No estoy segura... En cambio, sé que estuve elocuente.

Rosa. — Para admitirlo urge establecer que dabas razones que probaran la nobleza de tu ánimo y no la necesidad de atenderlas.

Lupe. — Sabe que fuí inhábil: ¡convencí a Valerito!

Rosa. — ¡Como para fiarse de los hombres hoy día!...

Lupe. — Esta mañana me devolvió mis cartas junto con el anuncio de su reconciliación con "la otra". ¿Qué opinas de esto?

Rosa. — Sencillamente, que no puedes quejarte: has obtenido lo que se dice un triunfo moral. ¿Te parece poco?

EL FRASCO

(Continuación de la pág. 65)

que sostenían los frascos. Eran dos frascos iguales, con tapa de plata y figuras de gacela talladas en el cristal. Ya se adivinan sus exclamaciones:

—¡Daniel!

—¡Gabriela!

Tenían que ocuparse de la anciana. Pero el piloto seguía en apuros. El avión daba saltos. Sufría caídas. Se inclinaba peligrosamente. Se precipitaba. Volvía a equilibrarse. Al fin Daniel comprendió que el aviador había recobrado el control de la máquina, y que descendía. No era posible atender ahora a la anciana. Sin embargo, Daniel le ponía una mano en el hombro, para sostenerla, mientras con la otra trataba de proteger a Gabriela. Sintió que tocaban tierra. Estaban a salvo. Las ruedas corrían sobre un campo de pastoreo. Pero de pronto surgió, entre las altas hierbas, un poste de alambrado, y el choque frenó bruscamente la carrera.

Un instante después, mientras el piloto y el mecánico sacaban a la anciana desmayada, pero ilesa, Gabriela sostenía sobre sus rodillas la cabeza de Daniel. Por el aire de la cabina se extendió una ráfaga de perfume mezclado a un vaho de whisky. Después ascendió, más penetrante, el denso olor de la nafta.

✶ YA no podrá cumplirse nunca el deseo de Daniel de ir a poner flores en la tumba de la abuela, en compañía de su compañera de juegos. Sin embargo, se equivocaría el que pensara que ella ha perdido para siempre el deseo de viajar. Gabriela sigue siendo tan viajera como antes, sólo que no hace más aquellas infructuosas jiras por las casas de antigüedades y los bazares de arte de todo el mundo. Los dos frascos están juntos, otra vez, en el viejo "necesaire" de la abuela. Pero la gente — al conocer el fin de esta historia — ya no se preguntará si Gabriela ha encontrado por fin al hombre de su gusto.

LA BELLA VERDAD

(Continuación de la pág. 63)

verdaderamente digna, he ahí que aparece el castigo: tú no sabes ya a cuáles de las magníficas palabras manoseadas acudir para expresar tu verdad.

"Y tú quieres inventar palabras nuevas, tener voz nueva, maneras nuevas, en fin, para que te crean. Y estás condenado al silencio, no sabes escribir.

—Sí, mamá; es así: un condenado. ¡Qué bien lo acertaste! No sé escribir una carta de amor, y tengo el corazón rebosante de amor por aquella deliciosa niña que ha de ser mi esposa. Y no puedo, ¡no puedo!

—¡Este es el castigo para quien ha escrito demasiadas cartas de amor!...

—¿Qué hacer, mamá?

—¿Qué hacer? Quizá por el momento te convenga el silencio. Tienes que rehacer una especie de inocencia para que puedas hallar en ese repertorio puesto a disposición de los seres que se aman con verdadero amor, el acento de la verdad. Espera, pues.

Y Ricardo esperó. Así como también Elena aguardó con estupor ingenuo y arrobado la palabra de amor que nunca llegaba, la carta amorosa que su novio no escribía nunca.

Al contrario, se casaron antes que Ricardo lograra escribir la tan deseada carta.

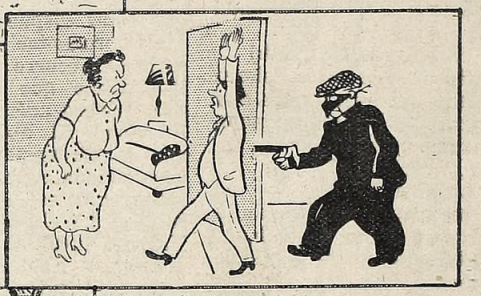
✶ RICARDO comenzó a escribir a su esposa unas magníficas cartas de amor, eso sí, después de su vuelta del viaje de bodas, cuando en el trato que no tenía comparación nacieron las palabras de la verdad inconfundible. Y fueron entonces palabras sencillas, quizá desechadas del vocabulario y de la nomenclatura amatorios, palabras como nunca había escrito a ninguna mujer.

¡Así, por primera vez, Ricardo fué sincero, y lo fué con quien ya era su esposa!

LA PAGINA DEL BUEN HUMOR

Por CACHITO

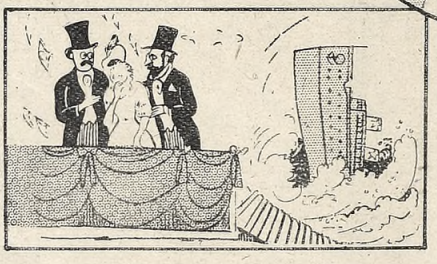
—Señor Gómez, aquí hay una señorita que desea verlo. Dice que tenía cita con usted a las diez.



—¿Quieres atender a este señor, querida? Me asaltó, y no quiso creerme que eres tú quien guarda el dinero.

—Está bien, profesor. Lo cazaré. Pero usted tiene que prometerme que la academia científica no le pondrá mi nombre.

—Muchas gracias, caballero, pero aquí no se admiten propinas.



—No llore, señora. Le juramos que la culpa no fué suya; debe haber sido un error de los ingenieros.

PLATOS A BASE DE BERENJENAS

(Continuación de la página 42)

BUDIN DE BERENJENAS

Ingredientes: *Seis berenjenas, una taza de salsa blanca espesa, cuatro huevos, sal, pimienta, medio litro de salsa blanca para cubrir, dos huevos duros picados.*

Preparación: Limpiar y cocinar las berenjenas como quedó indicado en recetas anteriores. Una vez cocidas, escurrirlas y triturarlas. Colocarlas en un tazón; añadirles la salsa blanca espesa y uno por uno los huevos. Sazonar con sal, pimienta y nuez moscada; mezclar bien. Colocar la preparación en una budinera enmantecada y espolvoreada con pan rallado. Cocinar a baño maría en el horno. Una vez cocido, desmoldarlo en una fuente, cubrirlo con la salsa blanca y salpicarlo con los huevos duros picados.

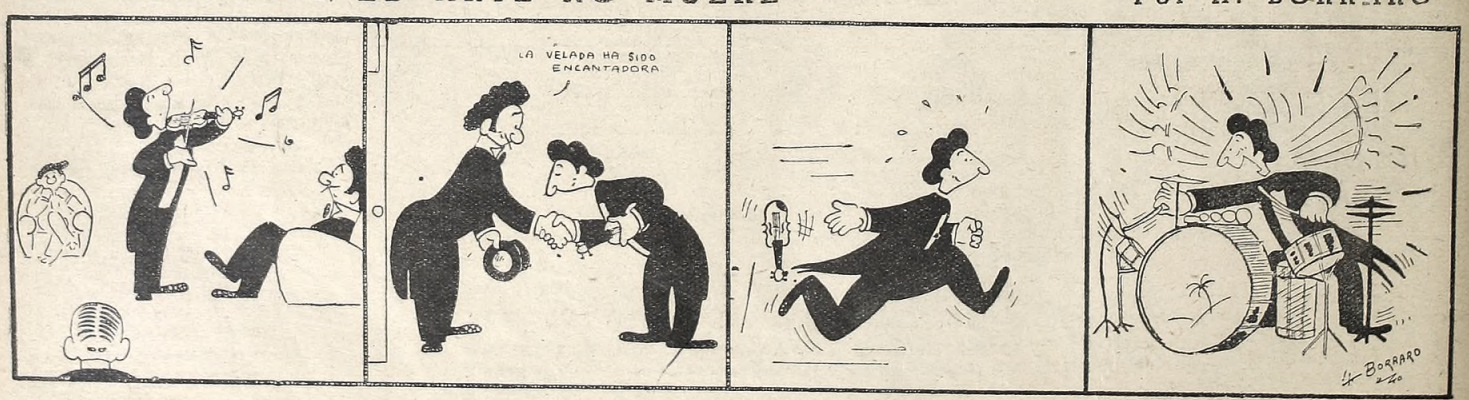
RESPUESTA AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 206

(Continuación de la página 47)

Sud no debe declarar dos piques porque es una declaración forzosa y ya ha iniciado el remate con una mano débil, y si Norte tiene la respuesta mínima no hay game. La declaración correcta de Sud es dos corazones. Si Norte enseña más fuerza, el control en pique se puede enseñar en otra vuelta del remate.

NISISTRATO o EL ARTE NO MUERE

Por H. BORRARO



La Paja en el Ojo Ajeno...

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

El Zorro (Montevideo), *Luminotécnico* (Capital) y *Juanita Papiroflexia* (Capital).

●

A nuestro don Juan de Garay, que como quien no quiere la cosa es también fundador de un estilo, le ha salido en Montevideo un... diremos, imitador. La imitación es un plagio visto a través de un vidrio esmerilado. Los vidrios esmerilados son neblina en lámina. La neblina... ¡Por favor! (¿a que también nosotros nos contagiamos?)

El hecho es que a veces preferiríamos el plagio abierto a la simple imitación. Encierra menos riesgos, y eso van ganando los lectores. A don Juan de Garay nunca se le hubiera ocurrido escribir, como lo hizo su casi sosías de *El Diario* de Montevideo del 8 de diciembre:

> **LA CARPA es un cotín de colchón que se acomodó en la orilla. Cuya tarifa de $ 0.50 centésimos da derecho a guarecerse de la candente hidroterapia.** ***Se llama hidroterapia la forma de darle matiz distinguido a la piel en la estación del estío, adquiriendo con ello cierto cachet de tarzanismo o distinción que queda muy bien en los salones. Aunque existen también los hidroterápicos de "quinta columna", que son los que toman sol en la azotea.***

Por la muy simple razón de que don Juan de Garay es un distinguido profesional — de una profesión más confesable que del don Kanuto que firma ese párrafo — y sabe que nadie, por más quintacolumnista que sea, practica la hidroterapia en la azotea, a no ser que esté mal de la misma.

Porque una cosa es hidroterapia, o tratamiento de las enfermedades por el agua, y otra helioterapia, que utiliza para el mismo fin los rayos de Helios, que es como llaman al sol las normalistas cuando dejan en remojo el nombre de Febo.

●

BAJO el título común de "Defectos encantadores" estudiaban en *Estampa* del 25 de noviembre la habilísima manera de explotar como motivos de seducción las pequeñas imperfecciones femeninas, y pasaban con ese motivo revista a las mujeres más famosas de la historia. Entre ellas incluyen a:

> **Luisa de Lavallière, adorada por Luis XIV, no vió disminuídos sus encantos a pesar de ser negra.**

Por más racista que se sea, sostener que ser negra es un defecto, es como decir que nacer checoslovaco es una equivocación indisculpable.

Además, no hay que hacer caso a los chismes de palacio. Es verdad que Luis XIV, que era muy confianzudo, le decía a la señora duquesa de Lavallière:

— ¡Por vos yo me rompo todo, mi negra!

Eran simples efusiones de enamorado que no tenían nada que ver con la rosada pigmentación de la simpática Luisita.

●

CON el sano propósito de meterles a los niños la historia por los ojos, *Billiken* del 18 de noviembre publicó la ilustración que estáis viendo, con una inscripción al pie que decía:

> **En Luján continuó** ***escribiendo el general Paz*** **sus interesantes "Memorias", que constituyen un documento histórico de alto valor...**

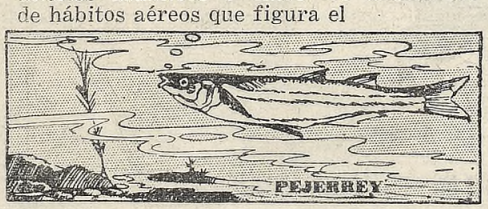
Esa es la pura historicísima verdad. Y acaso para expresarla gráficamente es que hacen aparecer al héroe con los dos brazos: para demostrar que al menos en eso de escribir sus memorias el general Paz no era manco...

●

CON el mismo noble fin de enseñar a los tiernos párvulos la historia — esta vez la Natural (aunque resulta un tanto adulterada) — *Figuritas* del 8 de noviembre dedicó una página a los

MAMIFEROS Y AVES DE HABITOS ACUATICOS Y DE HABITOS AEREOS

Y no sabemos si es entre las aves de hábitos acuáticos o entre los mamíferos de hábitos aéreos que figura el



PEJERREY

Si es cierto que el hábito no hace al monje, en cambio puede resultar cierto que el hábito aéreo deshaga al pejerrey. Y aun el hábito acuático es poco probable que le haga modificar su condición — que lleva hasta en el nombre — de pez para hacerle sacar carta de ciudadanía como mamífero.

●

PARA enterarse de las cosas más insospechadas no hay nada como la lectura de *La Capital* de Rosario. El 6 de diciembre nos dijeron que en nuestra capital

> **se han de llevar a cabo varios actos, tendientes a recordar en el** ***primer aniversario de su nacimiento a varios guerreros del Paraguay.***

¡Con su chupete y su quepís ladeado, esos guerreritos del Paraguayito estarán como para comérselos! Ya veréis qué poco tardan en acordarse pensiones, no a las hijas y nietas de guerreros del Paraguay, sino a sus nodrizas y niñeras.

●

ESTO ya no es un retoque: es pintar el cuadro de nuevo. Y el cuadro es el del descubrimiento de América. Para que los historiadores del futuro tengan el mayor acopio posible de datos, les brindamos ahora esta versión aparecida en *El Canta Claro* del 11 de octubre:

> **Y en este día, 12 de octubre, se abandonan los talleres y las fábricas para recordarte, para vivir los recuerdos del pasado, los momentos de regocijo colectivo,** ***cuando atracaba al puerto de los Buenos Aires "La Niña", "La Pinta" y la "Santa María"****, las tres embarcaciones que sirvieron para realizar tu gloriosa empresa. ¡Salve Cristóbal Colón, descubridor de América!**

¡Sí! ¡Salve, Colón! Y sálvese quien pueda de la erudición histórica cantaclarística. No les faltaba más que asegurar que la muchachada carabelera se fué a "carabelear", para festejar el acontecimiento, y que a la madrugada encontraron a uno de los hermanos Pinzón en un viejo almacén del Paseo Colón. (Esto último con música de Canaro.)

●

Correo Argentino

Franqueo a pagar
Cuenta 20

Tarifa reducida
Concesión 20

El Hogar

Dirección, Redacción y Administración
Rio de Janeiro 262-300
Buenos Aires
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029

Precios de subscripción

	Capital e Interior	Toda América y España	Demás países
1 año (52 números)	$ m/n 13.60	$ m/n 15.—	$ m/n 22.70
6 meses (26 „)	„ „ 7.—	„ „ 8.—	„ „ 13.60
3 meses (13 „)	„ „ 4.—	„ „ 5.—	„ „ 9.10

NOTA: Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giros Postales o Bancarios, Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los periodos indicados en la presente tarifa.

Oficina para Avisos y Subscripciones: Av. ROQUE SAENZ PEÑA 655
Unión Telef. (33) Avenida 5515 al 5519. — Dirección Telegráfica: "Senyah".

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual
Nº 049217

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI

-¡Cabe tanto en el Westinghouse y es tan fácil de usar!...

Maravilla ver cuántas cosas pueden colocarse aún en el modelo más pequeño de Westinghouse... ¡y es tan fácil... tan cómodo... el uso diario de un Refrigerador Westinghouse! Por otra parte, sus líneas elegantísimas y su resplandeciente color blanco integral realzan cualquier ambiente. Y en cuanto al aspecto práctico, las dueñas de casa no se cansan de elogiar las ventajas del "*Frío Estabilizado*" y las numerosas otras conveniencias como el "Guarda-carne", el Super-Congelador, los "Estantes Corredizos" y otras características que distinguen a Westinghouse. Su funcionamiento es asombrosamente económico. ¡Westinghouse no gasta corriente en 10 horas de cada 12! Visite ahora nuestro salón exposición y examine los diferentes modelos. Luego elija el suyo y comience a disfrutar también de sus grandes conveniencias.

FRIO ESTABILIZADO

Una exclusividad de Westinghouse

No hay altibajos en la temperatura interior del Refrigerador Westinghouse, según fluctue la temperatura del medio ambiente en que está instalado. Westinghouse ha eliminado este inconveniente de las heladeras eléctricas y le brinda en todo momento "Frío Estabilizado" *cualquiera que sea la temperatura exterior.*

El "Frío Estabilizado" *le brinda una protección más completa de sus alimentos y le asegura mayor economía en el funcionamiento del refrigerador.*

Conozca debidamente esta formidable ventaja que sólo Westinghouse le puede ofrecer.

¡CUANTO MAS FRESCOS, MAS RICOS!

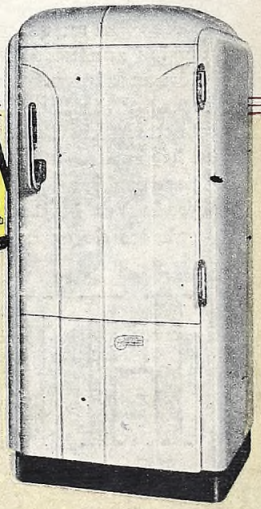
Los alimentos son tanto más ricos cuanto más frescos se mantienen. Las pruebas de laboratorio demuestran que a 13° C las bacterias de leche aumentan en un 1600 °/o en 96 horas, mientras que a 4,5°C (x) no se producen, prácticamente, proliferaciones de las mismas.

(x) 4,5°C es la temperatura que Vd. tiene en el interior del Refrigerador Westinghouse, colocando el Selector en posición "Normal".

¡FRUTAS Y LEGUMBRES SIEMPRE FRESCAS!

Aun después de haber estado una semana en el "Hidrator" del Westinghouse, Vd. saca las frutas y verduras deliciosamente frescas, sin que hayan perdido su valioso contenido en minerales y vitaminas.

Plan de **GARANTIA** Westinghouse de **7 AÑOS**



Refrigeradores

WESTINGHOUSE

Cía. Westinghouse Electric Internacional, S. A.

Córdoba 1248 - Rosario

Rivadavia 819 - Buenos Aires

Por donde se mire, el HUDSON 1941 es perfecto!

Donde se concilian
LA BELLEZA Y LA TECNICA

Uno de los problemas más difíciles de la industria automotriz, es el de conciliar la belleza con la perfección técnica. Tras largos estudios, los fabricantes de los Hudson 1941 han podido conciliar estos dos extremos, creando automóviles donde las líneas armoniosas de la carrocería y los suntuosos interiores corren parejos con una inigualada perfección mecánica.

Al presentar los Hudson 1941 en sus cuatro modelos, Buxton Ltda. lo hace con la conciencia de ofrecer al público argentino automóviles que honran a la industria y depararán a quienes los poseen, grandes y perdurables satisfacciones.

Queda Vd. invitado desde ya a conocer los nuevos Hudson en nuestros salones de exposición.

EL HUDSON 1941 LE OFRECE

Cambios Sincronizados
Mayor Economía de Consumo
Frenos Automático - Duales
Dirección Centrada
Estilo Sinfónico
Cambio de marcha bajo el volante
Estabilizador lateral
Almohadones "Air-foam"

HUDSON

6 DE LUXE - SUPER 6 - COMMODORE 6 Y 8

BUXTON LTDA. POSADAS 1245 - SANTA FE 868 - BUENOS AIRES